

THE  
QUEBEC ALMANAC;

AND  
BRITISH AMERICAN ROYAL  
KALENDAR,

For the Year 1818:  
Being the second after Leap Year.

---

North latitude  $46^{\circ} 55'$ .  
West longitude from Greenwich  $71^{\circ} 10'$ .

---

QUEBEC:

Printed and sold by J. NEILSON  
tain Street.



THE  
QUERRETT ALMANAC

NATIONAL AMERICAN ROYAL

ALLENDA

RARE

AY

420

Q4A4

C.2

1818



E  
For the  
Of the J  
Of the M  
Since the  
nolo  
Of the v  
Since the  
Since the  
Of the r

Chron  
Dominic  
Golden  
Epaft,  
Solar Cy  
Roman

Septuaga  
Quinq. c  
Ash-We  
Mid-Ler  
Palm Su  
EASTE

SPRING  
SUMME  
AUTUM  
WINT

# ALMANACK, 1818.

## EPOCHS AND COMMON NOTES,

*For the Year 1818, being the second after Leap year.*

Of the Julian Period	-	-	6531
Of the Mundane Æra	-	-	5821
Since the birth of Christ, according to Chronologers.	-	-	1822
Of the vulgar Christian Æra	-	-	1818
Since the Discovery of America	-	-	326
Since the foundation of Quebec by Champlain	-	-	210
Of the reign of His Majesty GEORGE III.	-	-	58

<i>Chronological Cycles.</i>	D	<i>Ember Days.</i>
Dominical Letter	D	
Golden Number	14	February 11, 13, and 14.
Epaect,	23	May 13, 15, and 16.
Solar Cycle	7	Sept. 16, 18, and 19.
Roman Indiction	6	Dec. 16, 18, and 19.

## MOVEABLE FEASTS.

Septuaga. Sun. Jany. 18	Low Sunday, March 29
Quinq. or Sh. Sun. Feb. 1	Rogation Sun. April 26
Ash-Wednesday, Feb. 4	Ascen. H. Thur. April 30
Mid-Lent Sun. March 1	Whit Sunday, May 10
Palm Sunday, March 15	Trinity Sunday, May 17
<b>EASTER DAY</b> Mar. 22	Adyent Sunday, Nov. 29

## *Commencement of the SEASONS.*

**SPRING** Sun enters ♈, March 20, 11h 59 $\frac{1}{2}$ m evening.  
**SUMMER** Sun enters ♋, June 21, 9h 41m evening.  
**AUTUMN** Sun enters ♏, Sept. 23, 11h 35m morning.  
**WINTER** Sun enters ♐ Decr. 22, 4h 33m morning.

## ECLIPSES.

Of four Eclipses which take place this year, viz: two of the Sun and two of the Moon, only those of the Moon will be visible at Quebec.—On the 20th of April, the Moon will rise eclipsed; the middle at 7h. 37m. and the end of the Eclipse at 8h. 47m. Its greatest phasis will be 4 digits 32 minutes, on the southern part of the Moon's disk.

The second will be on the 14th October—its beginning at 9m. after midnight, middle at 55m. after midnight, end of the Eclipse at 40m. past 1 o'clock. Its greatest phasis will be 1 digit 51m. on the northern part of the Moon's disk.

De quatre Eclipses qui auront lieu cette année, savoir: deux de Soleil et deux de Lune, il n'y aura que celles de Lune visibles à Québec. La première le 20 Avril: la Lune se lèvera éclipsee; le milieu de l'Eclipse aura lieu à 7 heures 37 minutes, et la fin à 8 heures 47 minutes. Sa plus grande phase sera de 4 doigts 32 minutes dans la partie Sud du disque Lunaire.... La seconde aura lieu le 14 Octobre: le commencement à minuit 9 minutes, le milieu à minuit 55 minutes, et la fin à 1 heure 40 minutes. Sa plus grande phase sera d'un doigt 51 minutes dans la partie Nord du disque Lunaire.

### Explanation of the CALENDAR.

The first Column contains the days of the Month, the second the days of the Week, the third the Holidays, &c. and the fourth rising and setting of the Sun.

### Explication du Calendrier.

La première colonne contient les jours du mois; la seconde les jours de la semaine; la troisième les Fêtes; et la quatrième le lever et coucher du Soleil:

#### Le<sup>d</sup> SOLEIL avec les Sept PLANETES.

<p>○ Le Soleil</p> <p>♁ Mercure</p> <p>♀ Venus</p> <p>♁ La Terre</p>		<p>♂ Mars</p> <p>♃ Jupiter</p> <p>♄ Saturne</p> <p>♁ Georgian</p>
--	--	---

Le Bell  
Le Tau  
Les Ge  
L'Ecre  
Le Lio  
La Vie

At four d  
and thi  
at nigh  
5 -  
6 -  
7 at ne  
ing.

N. B.  
purpose i  
light even

Many  
tween on  
44 minut  
full or q  
half or fo  
not find  
respond v  
in the ca  
necessary  
lity of th  
tremely i  
it must f

## LES DOUZE SIGNES DU ZODIAQUE.

<p>♈ Le Belier, <i>Aries.</i>          ♉ Le Taureau, <i>Taurus.</i>          ♊ Les Gemeaux, <i>Gemini.</i>          ♋ L'Ecrevisse, <i>Cancer.</i>          ♌ Le Lion, <i>Leo.</i>          ♍ La Vierge, <i>Virgo.</i></p>	<p>♎ La Balance, <i>Libra.</i>          ♏ Le Scorpion, <i>Scorpio.</i>          ♐ Le Sagittaire, <i>Sagittarius.</i>          ♑ Le Capricorne, <i>Capricornus.</i>          ♒ Le Verseau, <i>Aquarius.</i>          ♓ Les Poissons, <i>Pisces.</i></p>
---	--

### MOON'S RISING AND SETTING.

<p>At four days old it sets at,          and shines till, about 10          at night.          5 - about - 11          6 - about - 12          7 at near 1 in the morn-          ing.</p>	<p>15, at full, it rises about 6          in the evening.          16 - at <math>\frac{1}{4}</math> after - 7          17 - at <math>\frac{1}{2}</math> after - 8          18 - about - 10          19 - about - 11          20 - about - 12</p>
---	--

*N. B.* This Table is sufficiently accurate for the purpose it is wanted for—that of ascertaining moon-light evenings.

### *Of the Changes of the Moon.*

Many persons, understanding that the mean time between one new Moon and another is 29 days, 12 hours, 44 minutes and a fraction, imagine that, to find the full or quarters of the Moon, they have only to add a half or fourth part of that time; and when they do not find the changes marked in the Calendar to correspond with this method, they impute it to mistake in the calculation of those changes. It is therefore, necessary to put them in mind, that the great inequality of the Moon's motions renders the above rule extremely inaccurate, so that nineteen times in twenty, it must fail in giving the true conjunction or change.

# ALMANACH, 1818.

## EPOQUES ET NOTES COMMUNES

Pour l'Année 1818.

De la période Julienne,	-	-	6531
De l'Ere du monde,	-	-	5821
Depuis la naissance de notre S. Jesus Christ,			
suivant les Chronologistes.	-	-	1822
De l'Ere vulgaire,	-	-	1818
Depuis la découverte de l'Amérique,	-	-	326
Depuis la fondation de Québec par Champlain			216
Du regne de Sa Majesté GEORGE III.	-	-	58

### Comput Ecclesiastique.

### Quatre Temps.

Lettre Dominicale	D		
Nombre d'Or	14	Février	11, 13, 14.
Epacte	23	Mai	13, 15, 16.
Cycle Solaire	7	Septembre	16, 18, 19.
Indiction	6	Décembre	16, 18, 19.

### FETES MOBILES.

Septuagésime,	18 Janvier.	Pentecôte,	10 Mai.
Les Cendres,	4 Février.	Trinité,	17 Mai.
Pâques,	22 Mars.	Fête-Dieu,	21 Mai.
Rogations	27, 28, 29 Avril	Avent,	29 Novembre.
Ascension,	30 Avril.		

### Commencement des quatre saisons de l'Année.

L'Printemps	le O entre au ♄ le 20 Mars à 11h 59m S.
L'Été	le O entre à ♃, le 21 Juin à 9h 41m S.
L'Automne	le O entre à la ♄ le 23 Sept. à 11h 35m M.
L'Hiver	le O entre au ♁, le 22 Déc. à 4h 33m M.

● Nouvelle  
Premier

LEV

Au quatriè  
âge elle  
vers

Au 5e.

6e. v

7e. v

matin.

Cette Ta  
nuits que l

FETES D

Tous les Di

La Circonci

L'Epiphanie

L'Annoncia

L'Ascensior

La Fête du

La Fête des

La Toussain

La Concepti

Noël, ou la l

Quand la F

jour que

818.

MUNES

- 6531  
 - 5821  
 Christ,  
 - 1822  
 - 1818  
 - 326  
 ampplain 210  
 II. - 58

atre Tems.

11, 13, 14.  
 13, 15, 16.  
 16, 18, 19.  
 16, 18, 19.

10 Mai.  
 17 Mai.  
 21 Mai.  
 29 Novembre.

de l'Année.  
 rs à 11h 59m S.  
 uin à 9h 41m S.  
 t. à 11h 35m M.  
 éc. à 4h 33m M.

### FIGURES DES LUNAISONS

● Nouvelle Lune. | ⊙ Pleine Lune.  
 ☾ Premier Quartier. | ☽ Dernier Quartier.

### LEVER et COUCHER de la LUNE.

Au quatrième jour de son âge elle éclaire jusqu'à vers 10 heures.	Au 15e. elle est pleine et se leve à 6h. du Soir.
Au 5e. vers 11	16e. vers 7½
6e. vers 12	17e. vers 8½
7e. vers 1h. du matin.	18e. vers 10
	19e. vers 11
	20e. vers minuit.

Cette Table est assez exacte pour faire savoir les nuits que la Lune éclaire.

### FETES D'OBLIGATION dans le Diocèse de QUEBEC.

- Tous les Dimanches de l'année.
- La Circoncision de N. S. 1er Janvier.
- L'Epiphanie de N. S. 6 janvier.
- L'Annonciation de la B. V. M. 25 Mars.\*
- L'Ascension de N. S.
- La Fête du S. Sacrement ou Fête-Dieu,
- La Fête des Apôtres S. Pierre et S. Paul, 29 Juin,
- La Toussaint — — 1 Nov.
- La Conception de la B. V. M. 8 Décr.
- Noël, ou la Nativité de N. S. 25 Décr.

\* Quand la Fête de l'Annonciation est transférée à un autre jour que le 25 Mars, elle cesse d'être d'Obligation

JANUARY ☉ enters  $\approx$  20th 8h. 58m. M.

New Moon the 6th, 6h. 52m. evening.

First Quarter the 14th, 2h. om. morning.

Full Moon the 22d, 5h. 42m. morning.

Last Quarter the 29th, 11h. 58m. morning.

Ds	ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	OS.
1	Th.	<i>Circumcision.</i>	7	44 5
2	F.		7	44 5
3	Sa.		7	43 5
4	Sun	<i>2d Sunday after Christmas.</i>	7	42 5
5	M.		7	42 5
6	Tu.	<i>Epiphany.</i>	7	41 5
7	W.	Prs. Charlotte of Wales born, 1796	7	40 5
8	Th.	<i>Lacian.</i>	7	40 5
9	F.		7	39 5
10	Sa.		7	38 5
11	Sun	<i>1st Sun. aft. Epiphany.</i>	7	37 5
12	M.		7	36 5
13	Tu.	<i>Hilary Bp.</i>	7	35 5
14	W.		7	34 5
15	Th.	<i>Duke of Glocester born, 1776.</i>	7	33 5
16	F.		7	32 5
17	Sa.		7	31 5
18	Sun	<i>Septuagesima Sunday.</i> [Prisca	7	30 5
19	M.	<i>18 Q. Charlotte's b. day kept.</i>	7	29 5
20	Tu.	<i>Fabian.</i>	7	27 5
21	W.	<i>Agnes V.</i>	7	26 5
22	Th.	<i>Vincent M.</i>	7	25 5
23	F.		7	24 5
24	Sa.		7	23 5
25	Sun	<i>Conversion of St. Paul.</i>	7	21 5
26	M.		7	20 5
27	Tu	<i>Duke of Suffex born, 1773.</i>	7	19 5
28	W.		7	17 5
29	Th.		7	16 5
30	F.	<i>King Charles I. Martyr. 1649.</i>	7	14 5
31	Sa.		7	13 5





JANUARY 1801

New Year's Day, 1st. 1801. Monday.  
 St. Stephen's Day, 26th. 1801. Monday.  
 St. Agnes's Day, 21st. 1801. Friday.  
 St. Vincent's Day, 22nd. 1801. Saturday.

ENGLISH CALENDAR

Day	Month	Year
1	Jan	1801
2	Jan	1801
3	Jan	1801
4	Jan	1801
5	Jan	1801
6	Jan	1801
7	Jan	1801
8	Jan	1801
9	Jan	1801
10	Jan	1801
11	Jan	1801
12	Jan	1801
13	Jan	1801
14	Jan	1801
15	Jan	1801
16	Jan	1801
17	Jan	1801
18	Jan	1801
19	Jan	1801
20	Jan	1801
21	Jan	1801
22	Jan	1801
23	Jan	1801
24	Jan	1801
25	Jan	1801
26	Jan	1801
27	Jan	1801
28	Jan	1801
29	Jan	1801
30	Jan	1801
31	Jan	1801

JANU

Jo	Sem
1	Jeudi
2	Vend
3	Same
4	DIM.
5	Lund
6	Mard
7	Merc
8	Jeudi
9	Vend
10	Same
11	DIM.
12	Lund
13	Mard
14	Merc
15	Jeudi
16	Vend
17	Same
18	DIM.
19	Lund
20	Mard
21	Merc
22	Jeudi
23	Vend
24	Same
25	DIM.
26	Lund
27	Mard
28	Merc
29	jeudi
30	Vend
31	Same

# JANVIER le $\odot$ ent. $\text{m}$ le 20 à 8h 58m. Mat

- Le 6 à 6h. 52m. Soir.
- ☽ Le 14 à 2h. om. Matin.
- ☉ Le 22 à 5h. 42m. Matin.
- ☾ Le 29 à 11h. 58m. Matin.

Jo	Semaine.	F E T E S.	L	O	C
1	Jeudi	CIRCONCISION.	7	44	5
2	Vendredi	Octave Etienne. 2M	7	44	5
3	Samedi	Octave Jean. M	7	43	5
4	DIMAN.	Vacat. Octave. Innocens.	7	42	5
5	Lundi	Vigile de l'Epipha. M	7	42	5
6	Mardi	EPIPHANIE. Octave.	7	41	5
7	Mercredi		7	40	5
9	Jeudi		7	40	5
8	Vendredi		7	39	5
10	Samedi		7	38	5
11	DIMAN.	1. après l'Epiphanie. 2M	7	37	5
12	Lundi		7	36	5
13	Mardi	Octave. Epiphanie.	7	35	5
14	Mercredi	Du 2d Dim. après Epiph. M	7	34	5
15	Jeudi	Paul Hermite. M	7	33	5
16	Vendredi	Marcel.	7	32	5
17	Samedi	Antoine.	7	31	5
18	DIMAN.	Septuagesime. M	7	30	5
19	Lundi	Canut. M	7	29	5
20	Mardi	Fabien, &c.	7	27	5
21	Mercredi	Agnès.	7	26	5
22	Jeudi	Vincent, &c.	7	25	5
23	Vendredi	Raimond. M	7	24	5
24	Samedi	Timothé.	7	23	5
25	DIMAN.	Sexagésime. ann. cons. Evêq.	7	21	5
26	Lundi	Policarpe. M	7	20	5
27	Mardi	Jean Chrysofôme.	7	19	5
28	Mercredi	NOM DE JESUS. M	7	17	5
29	jeudi	François de Sales.	7	16	5
30	Vendredi	Martine.	7	14	5
31	Samedi	Pierre Nolasque.	7	13	5

FEBRUARY ☉ enters ♀ 18th, 11h 42m E.

New Moon, the 5th, 6h. 54m. morning.  
 First Quarter the 12th, 11h. 18m. evening.  
 Full Moon the 20th, 8h. 45m. evening.  
 Last Quarter, the 27th, 7h. 43m. evening.

Ds	ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	☉	S.
1	Sun	Quinquagesima Sunday.	7	12	5
2	M.	Pur. B. V. Mary.	7	10	5
3	Tu.	Sbrove-Tuesday. Blasius.	7	9	5
4	W.	Ash-Wednesday.	7	7	5
5	Th.	Agatha V.	7	6	5
x 6	F.		7	4	5
7	Sa.		7	3	5
8	Sun	1st Sunday in Lent.	7	1	5
9	M.		7	0	5
10	Tu.		6	58	6
11	W.		6	57	6
12	Th.		6	55	6
13	F.		6	53	6
14	Sa.	Valentine.	6	52	6
15	Sun	2d Sunday in Lent.	6	50	6
16	M.		6	48	6
17	Tu.		6	47	6
18	W.		6	45	6
19	Th.		6	44	6
x 20	F.		6	42	6
21	Sa.		6	40	6
22	Sun	3d Sunday in Lent.	6	39	6
23	M.		6	37	6
24	Tu.	Mathias, D. Cambridge b. 1774.	6	36	6
25	W.		6	34	6
26	Th.		6	32	6
27	F.		6	30	6
28	Sa.		6	27	6

hairs  
 - thro  
 James  
 wrote  
 Ka  
 letter

42m E:

ing.  
ening.  
ng.  
ning.

TABLEAU le Centre M le 16 a 17h 45m

Le 12 à 14h. 10m. Matin.  
Le 12 à 17h. 10m. Soir.  
Le 12 à 18h. 45m. Soir.  
Le 12 à 19h. 45m. Soir.

R.	⊙	S.
7	12	5
7	10	5
7	9	5
7	7	5
7	6	5
7	4	5
7	3	5
7	1	5
7	0	5
6	58	6
6	57	6
6	55	6
6	53	6
6	52	6
6	50	6
6	48	6
6	47	6
6	45	6
6	44	6
6	42	6
6	40	6
6	39	6
6	37	6
6	36	6
6	34	6
6	32	6
6	30	6
6	27	6

	FETES.	LOC.
	Quinquagésime. Sol. Pénit.	7 10 5
	Paroisse.	7 10 5
	Chaire St. Pierre & Rome 3M	7 9 5
	St. Georges	7 8 5
	<i>St. John taken ill.</i> M	7 8 5
	Conversion de St. Paul. 3M	7 7 5
	Romulo. M	7 7 5
	St. de Carême.	7 7 5
	Jean de Matha. 3M	7 6 5
	Scholastique. M	6 58 6
	St. Yvon. André Corsin. M	6 57 6
	St. Hilaire. M	6 55 6
	St. Yvon. Ignace. M	6 53 6
	St. Yvon. M	6 52 6
	St. de Carême. M	6 50 6
		6 48 6
		6 47 6
		6 45 6
		6 44 6
		6 42 6
		6 40 6
		6 39 6
		6 37 6
		6 36 6
		6 34 6
		6 32 6
		6 30 6
		6 27 6

*Halifax mail out.*  
*Prote to Judge Stewart. - cutting*  
*James; -*

*Prote to L.D. -*

*Halifax mail in. Letter from my*  
*father. -*



FEVRIER le  $\odot$  entre  $\times$  le 18 à 11h 42m S.

● Le 5 à 6h. 54m. Matin.

☽ Le 12 à 11h. 18m. Soir.

☉ Le 20 à 8h. 45m. Soir.

☾ Le 27 à 7h. 43m. Soir.

Jo	Semaine.	F E T E S.	L O C
1	DIMAN.	Quinquagésime. Sol. Purific.	7 12 5
2	Lundi	Purification.	7 10 5
3	Mardi	Chaire St. Pierre à Rome 2M	7 9 5
4	Mercredi	Les Cendres	7 7 5
5	jeudi	Agathe. M	7 6 5
6	Vendredi	Conversion de St. Paul. 3M	7 4 5
7	Samedi	Romualde. M	7 3 5
8	DIMAN.	1. du Carême.	7 1 5
9	Lundi	Jean de Matha. 2M	7 0 5
10	Mardi	Scholastique. M	6 58 6
11	Mercredi	4 Temps. André Corsin. M	6 57 6
12	jeudi	Hilaire. M	6 55 6
13	Vendredi	4 Temps. Ignace. M	6 53 6
14	Samedi	4 Temps. M	6 52 6
15	DIMAN.	2. du Carême M	6 50 6
16	Lundi		6 48 6
17	Mardi		6 47 6
18	Mercredi	M	6 45 6
19	jeudi		6 44 6
20	Vendredi		6 42 6
21	Samedi		6 40 6
22	DIMAN.	3. Sol. Mathias.	6 39 6
23	Lundi	Chaire s. Pierre à Ant. 2M	6 37 6
24	Mardi	Mathias. M	6 36 6
25	Mercredi		6 34 6
26	jeudi		6 32 6
27	Vendredi		6 30 6
28	Samedi		6 27 6

MARCH ☉ enters ♉ 20th, 11h. 59½m. E.

New Moon the 6th, 8h. 15m. evening.  
 First Quarter the 14th, 8h. 24m. evening.  
 Full Moon, the 22d, 9h. 17m. morning.  
 Last Quarter the 29th, 2h. 53m. morning.

Days	ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	☉	S.
1	Sun	Midlent Sunday. St. DAVID Abp.	6	24	6
2	M.	Chadwick.	6	22	6
3	Tu.		6	20	6
x 4	W		6	19	6
5	Th.		6	17	6
6	F.		6	15	6
7	Sa.	Perpetua.	6	13	6
8	Sun	5th Sunday in Lent.	6	12	6
9	M		6	10	6
10	Tu.		6	9	6
11	W.		6	7	6
12	Th.	Gregory, M.	6	5	6
13	F.		6	4	6
14	Sa.		6	3	6
15	Sun	6th Sun. in Lent. Palm Sunday.	6	2	6
16	M.		6	2	6
17	Tu.	ST. PATRICK.	6	1	6
18	W.	Edward K. W. S.	6	1	6
19	Th.		6	0	6
20	F.	Good Friday. Vernal Equinox.	6	0	6
21	Sa.	Benedict.	6	0	6
22	Sun	EASTER DAY.	5	59	7
23	M.	Easter Monday.	5	57	7
24	Tu.	Easter Tuesday.	5	54	7
x 25	W.	Annunciation B. V. Mary.	5	52	7
26	Th.		5	50	7
27	F.		5	47	7
28	Sa.		5	43	7
29	Sun	1st Sun. af. Easter. Low Sunday.	5	37	7
30	M.		5	35	7
31	Tu.		5	34	7

*Handwritten notes on the right margin:*  
 M. Hal...  
 Confid...  
 Dup...  
 to to...  
 Jan...  
 Private

*Handwritten notes on the right margin:*  
 Has...  
 stars...  
 many...  
 the



9 1/2 m. E.

ng.  
ing.  
ing.  
ning.

R.	⊙	S.
6	24	6
6	22	6
6	20	6
6	19	6
6	17	6
6	15	6
6	13	6
6	12	6
6	10	6
6	9	6
6	7	6
6	5	6
6	4	6
6	3	6
6	2	6
6	2	6
6	1	6
6	1	6
6	0	6
6	0	6
6	0	6
5	59	7
5	57	7
5	54	7
5	52	7
5	50	7
5	47	7
5	43	7
5	37	7
5	35	7
5	34	7

Halifax mail out. - Dup: Secret  
 Confidential to Lad B: 10<sup>th</sup> Jan 4 1818. -  
 Dup: of Mr. S. & C. same date. -  
 to W. Becket. - Note to Johnston  
 & James. - inclose Dupp: of three  
 private letters. -

Halifax mail. dates to 3<sup>rd</sup>  
 letters from James. - Johnston.  
 English Jan 7 mail.

MARCH

*Handwritten notes at the top of the page, including names and dates, partially obscured by bleed-through from the reverse side.*

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...

EASTER DAY

23	24	25	26	27	28	29	30	31
...	...	...	...	...	...	...	...	...

MARS

- Jo Semai
- 1 DIMA
- 2 Lundi
- 3 Mardi
- 4 Mercredi
- 5 Jeudi
- 6 Vendredi
- 7 Samedi
- 8 DIMA
- 9 Lundi
- 10 Mardi
- 11 Mercredi
- 12 Jeudi
- 13 Vendredi
- 14 Samedi
- 15 DIMA
- 16 Lundi
- 17 Mardi
- 18 Mercredi
- 19 Jeudi
- 20 Vendredi
- 1 Samedi
- 22 DIMA
- 23 LUNDI
- 24 MARDI
- 25 Mercredi
- 26 Jeudi
- 27 Vendredi
- 28 Samedi
- 29 DIMA
- 30 Lundi
- 31 Mardi

MARS le ☉ entre au ♀ le 20 à 11h 59<sup>1</sup>/<sub>2</sub>m S.

- Le 6 à 8h. 15m. Soir.
- ☽ Le 14 à 8h. 24m. Soir.
- ☉ Le 22 à 9h. 17m. Matin.
- ☾ Le 29 à 2h. 53m. Matin.

Jo	Semaine.	F E T E S.	L	☉	C
1	DIMAN.	4.	6	24	6
2	Lundi		6	22	6
3	Mardi		6	20	6
4	Mercredi	Casimire. 2M	6	19	6
5	Jeudi		6	17	6
6	Vendredi		6	15	6
7	Samedi	Thomas d'Aquin. 2M	6	13	6
8	DIMAN.	De la Passion.	6	12	6
9	Lundi	Françoise. M	6	10	6
10	Mardi	40 Martyrs. M	6	9	6
11	Mercredi	Jean de Dieu. M	6	7	6
12	Jeudi	Grégoire. M	6	5	6
13	Vendredi	N. D. de Pitié. M	6	4	6
14	Samedi		6	3	6
15	DIMAN.	Des Rameaux. Sol. Joseph.	6	2	6
16	Lundi		6	2	6
17	Mardi		6	1	6
18	Mercredi		6	1	6
19	Jeudi	Jeudi Saint.	6	0	6
20	Vendredi	Vendredi Saint. Equinoxe.	6	0	6
21	Samedi	Samedi Saint.	6	0	6
22	DIMAN.	PAQUES. Octave.	5	59	7
23	LUNDI		5	57	7
24	MARDI		5	54	7
25	Mercredi		5	52	7
26	Jeudi		5	50	7
27	Vendredi		5	47	7
28	Samedi		5	43	7
29	DIMAN.	I. QUASIMODO.	5	37	7
30	Lundi	Annonciation.	5	35	7
31	Mardi	Joseph.	5	34	7

**APRIL** ☉ enters 8 20th, oh. 36m. Af.

New Moon the 5th, 11h. 0m. morning.

First Quarter the 13th, 3h. 7m. afternoon.

Full Moon the 20th, 7h. 29m. evening.

Last Quarter the 27th, 10h. 20m. morning.

Ds	ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	☉	S.
1	W.		5	32	7
2	Th.		5	30	7
3	F.	Richard B.	5	28	7
4	Sa.	St. Ambrose.	5	27	7
5	Sun	2d Sunday after Easter.	5	25	7
6	M.		5	24	7
7	Tu.		5	22	7
8	W.		5	20	7
9	Th.		5	19	7
10	F.		5	17	7
11	Sa.		5	15	7
12	Sun	3d Sunday after Easter.	5	14	7
13	M.		5	12	7
14	Tu.		5	11	7
15	W.		5	9	7
16	Th.		5	7	7
17	F.		5	6	7
18	Sa.		5	4	7
19	Sun	4th Sunday after Easter. Alphege.	5	3	7
20	M.		5	1	7
21	Tu.		5	0	7
22	W.		4	58	8
23	Th.	ST. GEORGE. Prince Regent, B.K.	4	57	8
24	F.		4	55	8
25	Sa.	St. Mark. Princess Mary b. 1776.	4	54	8
26	Sun	5th Sun after Easter. Rog. Sunday.	4	52	8
27	M.		4	51	8
28	Tu.		4	49	8
29	W.		4	48	8
30	Th.	Ascension day, or Holy Thursday.	4	46	8

*Pr*  
*Religion*  
*day*

*Sally*  
*my*

*Pro*  
*mail.*

*Dupp. to*  
*Kal*  
*putting*

*Kal*  
*James*

6m. Af.

ag.  
noon.  
ag.  
orning.

Prov<sup>d</sup> - Part prolonged. -  
Halifax mail out. Write to James  
my mother. - £5. to Caddy. -

R. ⊙ S.

5	32	7
5	30	7
5	28	7
5	27	7
5	25	7
5	24	7
5	22	7
5	20	7
5	19	7
5	17	7
5	15	7
5	14	7
5	12	7
5	11	7
5	9	7
5	7	7
5	6	7
5	4	7
5	3	7
5	1	7
5	0	7
4	58	8
4	57	8
4	55	8
4	54	8
4	52	8
4	51	8
4	49	8
4	48	8
4	46	8

Halifax mail. - Letters from James  
my father 17<sup>th</sup> & 7<sup>th</sup> March -

Write to my father by Halifax  
mail. - 6. 11. 198. -

Dupp. to 198. via New York.

Hal<sup>l</sup> mail in. - Letters from Maria, James  
putting. - Date 31<sup>st</sup> March. -

Halifax mail out. write Maria  
James -

*Handwritten notes at the top of the page, possibly a title or date.*

Days	MOON PHASES	CALENDAR
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		
11		
12		
13		
14		
15		
16		
17		
18		
19		
20		
21		
22		
23		
24		
25		
26		
27		
28		
29		
30		

- 10 Semai
- 1 Mercr
- 2 jeudi
- 3 Vendr
- 4 Samec
- 5 DIMA
- 6 Lundi
- 7 Mardi
- 8 Mercr
- 9 jeudi
- 10 Vendr
- 11 Samec
- 12 DIMA
- 13 Lundi
- 14 Maydi
- 15 Mercr
- 16 jeudi
- 17 Vend
- 18 Samec
- 19 DIMA
- 20 Lundi
- 21 Mars
- 22 Mercr
- 23 jeudi
- 24 Vend
- 25 Samec
- 26 DIMA
- 27 Lundi
- 28 Mars
- 29 Mercr
- 30 Jeudi

AVRIL le 0 entre au 8 le 20 à Midi 36m.

- Le 5 à 11h. om. Matin.
- ☾ Le 13 à 3h. 7m. Soir.
- Le 20 à 7h. 29m. Soir.
- ☾ Le 27 à 10h. 20m. Matin.

Jo	Semaine.	F E T E S.	L	O	C
1	Mercredi	Benoît	5	32	7
2	jeudi	François de Paule.	5	30	7
3	Vendredi	Patrice.	5	28	7
4	Samedi	Isidore.	5	27	7
5	DIMAN.	2. Vincent Ferrier. M	5	25	7
6	Lundi		5	24	7
7	Mardi		5	22	7
8	Mercredi		5	20	7
9	jeudi		5	19	7
10	Vendredi		5	17	7
11	Samedi	Léon.	5	15	7
12	DIMAN.	3. STE. FAMILLE. M	5	14	7
13	Lundi	Herménégilde.	5	12	7
14	Mardi	Tiburce, &c.	5	11	7
15	Mercredi		5	9	7
16	jeudi		5	7	7
17	Vendredi.	Anicet.	5	6	7
18	Samedi	De la Ste. Vierge.	5	4	7
19	DIMAN.	4.	5	3	7
20	Lundi	<i>Eclipse.</i>	5	1	7
21	Mardi	Anselme.	5	0	7
22	Mercredi	Sotère, &c.	4	58	8
23	jeudi	George.	4	57	8
24	Vendredi.		4	55	8
25	Samedi.	Proc. Marc.	4	54	8
26	DIMAN.	5.	4	52	8
27	Lundi	Rogat. Clet, &c. M	4	51	8
28	Mardi	Rogat. Vital.	4	49	8
29	Mercredi	Rogat. Pierre, Martyr. M	4	48	8
30	Jeudi	ASCENSION. <i>Octave.</i>	4	46	8

MAY ☉ enters ♀ 21st, 1h. 4m. Af.

New Moon the 5th, 2h. 42m. morning.  
 First Quarter the 13th, 6h. 24m. morning.  
 Full Moon the 20th, 3h. 45m. morning.  
 Last Quarter the 26th, 7h. 5m. evening.

Days.	ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	☉	S:
1	F.	<i>St. Philip and St. James.</i>	4	45	8
2	Sa.		4	43	8
3	Sun	<i>Sunday after Ascension Day.</i>	4	42	8
4	M.	3 <i>Invention of the Cross.</i>	4	41	8
5	Tu.		4	40	8
6	W.		4	38	8
7	Th.	<i>St. John. P. L.—Siege raised '76.</i>	4	37	8
8	F.	7 <i>Duchess of York born. 1767.</i>	4	35	8
9	Sa.		4	34	8
10	Sun	<i>Whit-Sunday.</i>	4	33	8
11	M.	<i>Whit-Monday.</i>	4	31	8
12	Tu.	<i>Whit-Tuesday.</i>	4	30	8
13	W.		4	39	8
14	Th.		4	28	8
15	F.		4	27	8
16	Sa.		4	25	8
17	Sun	<i>Trinity Sunday.</i>	4	24	8
18	M.	17 <i>Princess of Wales born 1768.</i>	4	23	8
19	Tu.	Q. CHAR. born, 1744. <i>Dunstan.</i>	4	22	8
20	W.		4	21	8
21	Th.	<i>Corpus Christi.</i>	4	20	8
22	F.	<i>Princess Elizabeth born, 1770.</i>	4	19	8
23	Sa.		4	18	8
24	Sun	<i>1st Sunday after Trinity.</i>	4	17	8
25	M.		4	16	8
26	Tu.	<i>Augustine.</i>	4	16	8
27	W.	<i>Venerable Bede.</i>	4	15	8
28	Th.		4	14	8
29	F.	<i>King Charles II. restored, 1660.</i>	4	13	8
30	Sa.		4	12	8
31	Sun	<i>2d Sunday after Trinity.</i>	4	12	8

20.



n. Af.

ing.  
orning.  
ning.  
ing.

R. O S.

4	45	8	
4	43	8	
4	42	8	
4	41	8	
4	40	8	
4	38	8	
6.	4	37	8
4	35	8	
4	34	8	
4	33	8	
4	31	8	
4	30	8	
4	29	8	
4	28	8	
4	27	8	
4	25	8	
4	24	8	
4	23	8	
4	22	8	
4	21	8	
4	20	8	
4	19	8	
4	18	8	
4	17	8	
4	16	8	
4	16	8	
4	15	8	
4	14	8	
4	13	8	
4	12	8	
4	12	8	

20. <sup>4</sup> *7 Feb 09*  
*bank mails arrived*

MAY 18 1860  
 First Quarter the 11th, 12th, 13th, morning.  
 Full Moon the 20th, 21st, 22nd, morning.  
 Last Quarter the 28th, 29th, 30th, evening.

Day	ENGLISH CALENDAR	R	O	S
1	Jan. Philip and St. James.	4	40	8
2	Sa.	4	42	9
3	Sun. Sunday after Epiphany Day.	4	44	10
4	Mo. St. Margaret of the Scots.	4	46	11
5	Tu.	4	48	12
6	W.	4	50	13
7	Th. St. John, P. L. - Supplicat. 176.	4	52	14
8	F. St. Dunstons of York born, 1763.	4	54	15
9	Sa.	4	56	16
10	Sun. Trinity Sunday.	4	58	17
11	Mo. St. Andrew.	4	60	18
12	Tu. St. Andrew.	4	62	19
13	W.	4	64	20
14	Th.	4	66	21
15	F.	4	68	22
16	Sa.	4	70	23
17	Sun. Trinity Sunday.	4	72	24
18	Mo. St. Francis of Wale born 1768.	4	74	25
19	Tu. St. Catharine born 1768.	4	76	26
20	W. St. Catharine born 1768.	4	78	27
21	Th. Corpus Christi.	4	80	28
22	F. St. Elizabeth born 1770.	4	82	29
23	Sa.	4	84	30
24	Sun. Sunday after Trinity.	4	86	31
25	Mo.	4	88	
26	Tu. Augustin.	4	90	
27	W. Venerable Bede.	4	92	
28	Th.	4	94	
29	F. King Charles II. executed, 1685.	4	96	
30	Sa.	4	98	
31	Sun. Sunday after Trinity.	4	100	

MAY 18

10	Sema
1	Vend
2	Samec
3	DIMA
4	Lundi
5	Mardi
6	Mercr
7	Jeudi
8	Vend
9	Samec
10	DIMA
11	LUNI
12	MAR
13	Mercr
14	Jeudi
15	Vend
16	Samec
17	DIMA
18	Lundi
19	Mardi
20	Mercr
21	Jeudi
22	Vend
23	Samec
24	DIMA
25	Lund
26	Mard
27	Merc
28	Jeudi
29	Vend
30	Same
31	DIMA

MAI le O entre aux II le 21 à 1h 4m Soir.

● Le 5 à 2h. 42m. Matin.

○ Le 13 à 6h. 24m. Matin.

◎ Le 20 à 3h. 45m. Matin.

☾ Le 26 à 7h. 5m. Soir.

Jo	Semaine.	F E T E S.	L	O	C
1	Vendredi	Philippe et Jacques. M	4	45	8
2	Samedi	Athanase. M	4	43	8
3	DIMAN.	Invt. Ste. Croix. Sol. Phil. 3M	4	42	8
4	Lundi	Monique. M	4	41	8
5	Mardi	Pie V. M	4	40	8
6	Mercredi	Jean Porte Latine. M	4	38	8
7	Jeudi	Octave. Ascension.	4	37	8
8	Vendredi	Apparition St. Michel. M	4	35	8
9	Samedi	Jeûne. De la Vigile.	4	34	8
10	DIMAN.	PENTECOTE: Octave.	4	33	8
11	LUNDI		4	31	8
12	MARDI		4	30	8
13	Mercredi	Jeûne 4 Tems.	4	29	8
14	Jeudi	M	4	28	8
15	Vendredi	Jeûne 4 Tems.	4	27	8
16	Samedi	Jeûne 4 Tems.	4	25	8
17	DIMAN.	1. TRINITE'. M	4	24	8
18	Lundi	Venant.	4	23	8
19	Mardi	Pierre Célestin. M	4	22	8
20	Mercredi	Bernardin	4	21	8
21	Jeudi	FETE-DIEU. Octave.	4	20	8
22	Vendredi		4	19	8
23	Samedi	M	4	18	8
24	DIMAN.	2. Procession. M	4	17	8
25	Lundi	Grégoire VII. 2M	4	16	8
26	Mardi	Philippe de Néri. M	4	16	8
27	Mercredi	M	4	15	8
28	Jeudi	Octave Fête-Dieu.	4	14	8
29	Vendredi	Catherine de Sienna.	4	13	8
30	Samedi	Stanilas. M	4	12	8
31	DIMAN.	3. M	4	12	8

**JUNE** ☉ enters ☾ 21st, 9h. 41m. Ev.

New Moon the 3d, 6h. 29m. afternoon.  
 First Quarter the 11th, 6h. 7m. afternoon.  
 Full Moon the 18th, 10h. 44m. morning.  
 Last Quarter the 25th, 6h. 2m. morning.

Days.	ENGLISH CALENDAR.	R.	○	S.
1	M. Nicomede.	4	11	8
2	Tu.	4	10	8
3	W.	4	10	8
4	Th. K. GEO. III. born, 1738.	4	9	8
5	F. Boniface. D. Cumberland b. 1771.	4	8	8
6	Sa.	4	8	8
7	Sun 3d Sunday after Trinity.	4	7	8
8	M.	4	7	8
9	Tu.	4	7	8
10	W.	4	6	8
11	Th. St. Barnabas.	4	6	8
12	F.	4	6	8
13	Sa.	4	5	8
14	Sun 4th Sunday after Trinity.	4	5	8
15	M.	4	5	8
16	Tu	4	5	8
17	W. St. Alban M.	4	5	8
18	Th.	4	5	8
19	Fr.	4	5	8
20	Sa. Trans. of Edw. K. W. S.	4	5	8
21	Sun 5th Sunday after Trinity.	4	5	8
22	M. 21 Longest day. Summer Solstice.	4	5	8
23	Tu.	4	6	8
24	W. N. St. John Baptist.	4	6	8
25	Th.	4	6	8
26	F.	4	6	8
27	Sa.	4	6	8
28	Sun 6th Sunday after Trinity.	4	7	8
29	M. St. Peter & St. Paul.	4	7	8
30	Tu	4	8	8

n. Ev.

oon.  
ing.  
ng.

R. O S.

4	11	8
4	10	8
4	10	8
4	9	8
4	8	8
4	8	8
4	7	8
4	7	8
4	7	8
4	6	8
4	6	8
4	6	8
4	5	8
4	5	8
4	5	8
4	5	8
4	5	8
4	5	8
4	5	8
4	5	8
4	5	8
4	5	8
4	5	8
4	5	8
4	6	8
4	6	8
4	6	8
4	6	8
4	7	8
4	7	8
4	8	8

*April mail.*

UNITED STATES DEPARTMENT OF THE INTERIOR  
BUREAU OF LAND MANAGEMENT

Section 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100

SECTION	ACRES	OWNER	REMARKS
10	11		
11	10		
12	10		
13	9		
14	8		
15	8		
16	7		
17	7		
18	7		
19	6		
20	6		
21	6		
22	5		
23	5		
24	5		
25	5		
26	5		
27	5		
28	5		
29	5		
30	5		
31	5		
32	5		
33	5		
34	5		
35	5		
36	5		
37	5		
38	5		
39	5		
40	5		
41	5		
42	5		
43	5		
44	5		
45	5		
46	5		
47	5		
48	5		
49	5		
50	5		
51	5		
52	5		
53	5		
54	5		
55	5		
56	5		
57	5		
58	5		
59	5		
60	5		
61	5		
62	5		
63	5		
64	5		
65	5		
66	5		
67	5		
68	5		
69	5		
70	5		
71	5		
72	5		
73	5		
74	5		
75	5		
76	5		
77	5		
78	5		
79	5		
80	5		
81	5		
82	5		
83	5		
84	5		
85	5		
86	5		
87	5		
88	5		
89	5		
90	5		
91	5		
92	5		
93	5		
94	5		
95	5		
96	5		
97	5		
98	5		
99	5		
100	5		

JUNE 1600

New Moon the 1<sup>st</sup>, the 29<sup>th</sup>. after noon  
 First Quarter the 8<sup>th</sup>, the 17<sup>th</sup>. afternoon.  
 Full Moon the 15<sup>th</sup>, the 24<sup>th</sup>. morning.  
 Last Quarter the 23<sup>rd</sup>, the 2<sup>nd</sup>. morning.

Days	ENGLISH CALENDAR	R.	O.	S.
1 M.	Michael.	5	11	2
2 Tu.		4	10	3
3 W.		4	10	4
4 Th.	St. GEORGE, III born, 1738.	4	9	5
5 F.	Sancti. D. Cuthbertus b. 1771.	4	8	6
6 Sa.		4	8	7
7 Sun	1 <sup>st</sup> Sunday after Trinity.	4	7	8
8 M.		4	7	9
9 Tu.		4	6	10
10 W.		4	6	11
11 Th.	St. Barnabas.	4	5	12
12 F.		4	5	13
13 Sa.		4	5	14
14 Sun	2 <sup>nd</sup> Sunday after Trinity.	4	5	15
15 M.		4	5	16
16 Tu.		4	5	17
17 W.	St. Athanasius.	4	5	18
18 Th.		4	5	19
19 F.		4	5	20
20 Sa.	Trans. of Edw. K. W. S.	4	5	21
21 Sun	3 <sup>rd</sup> Sunday after Trinity.	4	5	22
22 M.	1 <sup>st</sup> Longest day. Summer Solstice.	4	5	23
23 Tu.		4	6	24
24 W.	St. John Baptist.	4	6	25
25 Th.		4	6	26
26 F.		4	6	27
27 Sa.		4	6	28
28 Sun	4 <sup>th</sup> Sunday after Trinity.	4	7	29
29 M.	St. Peter & St. Paul.	4	7	30
30 Tu.		4	7	31

JUIN 1

Jo	Semai
1	Lundi
2	Mardi
3	Merci
4	jeudi
5	Vendi
6	Same
7	DIM
8	Lund
9	Mard
10	Merc
11	jeudi
12	Vendi
13	Same
14	DIM
15	Lund
16	Mard
17	Merc
18	jeudi
19	Vend
20	Same
21	DIM
22	Lund
23	Mard
24	Merc
25	jeudi
26	Vend
27	Same
28	DIM
29	Lund
30	Mard

JUIN le 0 entre à 23 le 21 à 9h 41m Sr.

- Le 3 à 6h. 29m. Soir.
- ☾ Le 11 à 6h. 7m. Soir.
- ⊙ Le 18 à 10h. 44m. Matin.
- ☾ Le 25 à 6h. 2m. Matin.

Jo	Semaine.	F E T E S.	L	O	C
1	Lundi	Gregoire Nazianze.	4	11	8
2	Mardi	Antonin. M	4	10	8
3	Mercredi	Nérée, &c.	4	10	8
4	jeudi	Ubalde.	4	9	8
5	Vendredi	Magdeleine de Pazzis.	4	8	8
6	Samedi	Norbert.	4	8	8
7	DIMAN.	4.	4	7	8
8	Lundi		4	7	8
9	Mardi	Prime, &c.	4	7	8
10	Mercredi	Marguerite.	4	6	8
11	jeudi	Barnabé.	4	6	8
12	Vendredi	Jean à Facundo. M	4	6	8
13	Samedi	Antoine de Pades.	4	5	8
14	DIMAN.	5. Basile. M	4	5	8
15	Lundi	Vite, &c.	4	5	8
16	Mardi		4	5	8
17	Mercredi		4	5	8
18	jeudi	Marc, &c.	4	5	8
19	Vendredi	Julienne. M	4	5	8
20	Samedi	Jeûne. De la Ste. Vierge. M	4	5	8
21	DIMAN.	6. Sol. Jean Baptiste. Solstice.	4	5	8
22	Lundi	Paulin.	4	5	8
23	Mardi	De la Vigile.	4	6	8
24	Mercredi	Jean Baptiste. <i>Octave.</i>	4	6	8
25	jeudi		4	6	8
26	Vendredi	Jean et Paul. M	4	6	8
27	Samedi	Jeûne. M	4	6	8
28	DIMAN.	7. M	4	7	8
29	Lundi	PIERRE et PAUL. <i>OF.</i>	4	7	8
30	Mardi	Commémor. St. Paul.	4	8	8

**JULY** ☾ enters ♀ 23d, 8h. 31m. M.

New Moon the 3d, 9h. 34m. morning.  
 First Quarter the 11th, 5h. 13m. morning.  
 Full Moon the 17th, 5h. 30m. afternoon.  
 Last Quarter the 24th, 7h. 49m. evening.

Ds ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	O.	S.	Jo Sema
1	W.	4	8	8	1 Merc
2	Th. <i>Visit. of B. V. Mary.</i>	4	9	8	2 Jeudi
3	F. <i>Quebec founded, 1608.</i>	4	9	8	3 Vend
4	Sa. <i>Transl. of St. Martin B.</i>	4	10	8	4 Same
5	Sun <i>7th Sunday after Trinity.</i>	4	10	8	5 DIM
6	M. <i>Thomas à Becket.</i>	4	11	8	6 Lund
7	Tu.	4	12	8	7 Mard
8	W.	4	13	8	8 Merc
9	Th	4	13	8	9 Jeudi
10	F.	4	14	8	10 Vend
11	Sa.	4	15	8	11 Same
12	Sun <i>8th Sunday after Trinity.</i>	4	16	8	12 DIM
13	M.	4	17	8	13 Lund
14	Tu.	4	18	8	14 Mard
15	W. <i>Swithih Bp.</i>	4	18	8	15 Merc
16	Th.	4	20	8	16 Jeudi
17	F.	4	20	8	17 Vend
18	Sa.	4	22	8	18 Same
19	Sun <i>9th Sun. after Trinity.</i>	4	23	8	19 DIM
20	M. <i>Margaret V.</i>	4	24	8	20 Lundi
21	T.	4	25	8	21 Mard
22	W. <i>St. Mary Magdalen.</i>	4	26	8	22 Merc
23	Th.	4	27	8	23 Jeudi
24	F.	4	28	8	24 Vend
25	Sa. <i>St. James.</i>	4	29	8	25 Same
26	Sun <i>10th Sun. after Trinity. St. Anne.</i>	4	30	8	26 DIM
27	M.	4	32	8	27 Lundi
28	Tu.	4	33	8	28 Mard
29	W.	4	34	8	29 Merc
30	Th.	4	36	8	30 Jeudi
31	F.	4	37	8	31 Vend



n. M.

JUILLET le ☉ en. au ♀ le 23 à 8h 31m. M

ning.  
don.  
ning.

- Le 3 à 9h. 34m. Matin.
- ☾ Le 11 à 5h. 13m. Matin.
- ☉ Le 17 à 5h. 30m. Soir.
- ☾ Le 24 à 7h. 49m. Soir.

R. O S.

4 8 8  
4 9 8  
4 9 8  
4 10 8  
4 10 8  
4 11 8  
4 12 8  
4 13 8  
4 13 8  
4 14 8  
4 15 8  
4 16 8  
4 17 8  
4 18 8  
4 18 8  
4 20 8  
4 20 8  
4 22 8  
4 23 8  
4 24 8  
4 25 8  
4 26 8  
4 27 8  
4 28 8  
4 29 8  
4 30 8  
4 32 8  
4 33 8  
4 34 8  
4 36 8  
4 37 8

Jo Semaine.	F E T E S.	L O O
1 Mercredi	<i>Octave.</i> Jean Baptiste. M	4 8 8
2 Jeudi	Visitation, 2M	4 9 8
3 Vendredi		4 9 8
4 Samedi		4 10 8
5 DIMAN.	8. M	4 10 8
6 Lundi	<i>Octave.</i> Apôtres.	4 11 8
7 Mardi	Léon.	4 12 8
8 Mercredi	Elizabeth.	4 13 8
9 Jeudi		4 13 8
10 Vendredi	VII Frères, Martyrs.	4 14 8
11 Samedi	De la Ste. Vierge.	4 15 8
12 DIMAN.	9. DEDICACE, <i>Octave.</i> M	4 16 8
13 Lundi	Anaclet. M	4 17 8
14 Mardi	Bonaventure. M	4 18 8
15 Mercredi	Henri. M	4 18 8
16 Jeudi	N. D. du Mont Carmel. M	4 20 8
17 Vendredi	Alexis. M	4 20 8
18 Samedi	Jean Gualbert. 2M	4 22 8
19 DIMAN.	10. Oct. Déd. Sol. Jacques. M	4 23 8
20 Lundi	Vincent de Paule. M	4 24 8
21 Mardi	Praxède.	4 25 8
22 Mercredi	Magdeleine.	4 26 8
23 Jeudi	Apollinaire. M	4 27 8
24 Vendredi	De la Vigile. M	4 28 8
25 Samedi	Jacques. M <i>Canicule.</i>	4 29 8
26 DIMAN.	11. Anne. M	4 30 8
27 Lundi	Pantaléon.	4 32 8
28 Mardi	Nazaire, &c.	4 33 8
29 Mercredi	Marthe. M	4 34 8
30 Jeudi	Abdon et Senken.	4 36 8
31 Vendredi	Ignace.	4 37 8

AUGUST ☉ enters ♀ 23d, 2h 58m. Af.

New Moon the 1st, 11h. 38m. evening.  
 First Quarter, the 9th, 9h. 39m. morning.  
 Full Moon the 16th, 1h. 21m. morning.  
 Last Quarter the 23d, 0h. 28m. afternoon.  
 New Moon the 31st, 0h. 44m. afternoon.

Ds	ws.	- ENGLISH CALENDAR.	R.	O.	S.
1	Sa.	Lammas day.	4	38	8
2	Sun	11th Sunday after Trinity.	4	40	8
3	M.		4	41	8
4	Tu.		4	42	8
5	W.		4	44	8
6	Th.	Transfiguration of our Lord.	4	45	8
7	F.	Name of Jesus.	4	47	8
8	Sa.		4	48	8
9	Sun	12th Sun. after Trinity.	4	49	8
10	M.	St. Lawrence,	4	51	8
11	Tu.		4	52	8
12	W.	Prince of Wales born, 1762.	4	54	8
13	Th.	[Regent 1811.	4	55	8
14	F.		4	57	8
15	Sa.	Assumption of the V. Mary.	4	59	7
16	Sun	13th Sun. a. Trin. Duke of York b.	5	0	7
17	M.	[1763.	5	1	7
18	Tu.		5	3	7
19	W.		5	5	7
20	Th.		5	6	7
21	F.	Duke of Clarence born 1765.	5	8	7
22	Sat.		5	9	7
23	Sun	14th Sunday after Trinity,	5	11	7
24	M.	St. Bartholomew.	5	12	7
25	Tu.		5	14	7
26	W.		5	16	7
27	Th.		5	17	7
28	F.	St. Augustine,	5	19	7
29	Sa.	St. John Bapt. beheaded,	5	21	7
30	Sun	15th Sunday after Trinity.	5	22	7
31	M.		5	24	7

58m. Af.

ning.  
orning.  
orning.  
ernoon.  
rnoon.

ADULT in quantity of the ...

R. O. S.  
4 38 8  
4 40 8  
4 41 8  
4 42 8  
4 44 8  
4 45 8  
4 47 8  
4 48 8  
4 49 8  
4 51 8  
4 52 8  
4 54 8  
4 55 8  
4 57 8  
4 59 7  
b. 5 0 7  
5 1 7  
5 3 7  
5 5 7  
5 6 7  
5 8 7  
5 9 7  
5 11 7  
5 12 7  
5 14 7  
5 16 7  
5 17 7  
5 19 7  
5 21 7  
5 22 7  
5 24 7

*San Juan sailed*

	DESTINATION	CLASS	TIME
1	St. Pierre and Miquelon	MM	4:38
2	St. Pierre	MM	4:40
3	St. Pierre, St. Etienne	MM	4:41
4	Dominique	MM	4:42
5	N. D. des Neiges	MM	4:44
6	Transfiguration	MM	4:45
7	Carib	MM	4:47
8	St. Jean, Cyrille, St. Louis	MM	4:48
9	St. Laurent	MM	4:49
10	St. Jean	MM	4:51
11	St. Jean	MM	4:52
12	St. Jean	MM	4:54
13	St. Jean	MM	4:55
14	St. Jean	MM	4:57
15	St. Jean	MM	4:59
16	ASSUMPTION, St. Louis	MM	5:00
17	St. Louis	MM	5:01
18	St. Louis	MM	5:03
19	St. Louis	MM	5:05
20	St. Louis	MM	5:07
21	St. Louis	MM	5:08
22	St. Louis	MM	5:09
23	St. Louis	MM	5:11
24	St. Louis	MM	5:12
25	St. Louis	MM	5:14
26	St. Louis	MM	5:16
27	St. Louis	MM	5:17
28	St. Louis	MM	5:19
29	St. Louis	MM	5:21
30	St. Louis	MM	5:22
31	St. Louis	MM	5:24

ALPHABETICAL INDEX OF THE MONTHS

New Moon the 28. 11h. 30m. evening.  
 Full Moon the 14th. 11h. 30m. morning.  
 Full Moon the 14th. 11h. 30m. morning.  
 Last Quarter the 28. 11h. 30m. afternoon.  
 New Moon the 28. 11h. 30m. afternoon.

Month.	ENGLISH CALENDAR.	R.O. S.
15th	St. Thomas the Apostle	4 13
16th	Monday the Sunday after Trinity	4 14
17th	Tuesday	4 15
18th	Wednesday	4 16
19th	Thursday	4 17
20th	Friday	4 18
21st	The Translation of St. Peter	4 19
22nd	Saturday	4 20
23rd	Sunday the Sunday after Trinity	4 21
24th	St. Lawrence	4 22
25th	Monday	4 23
26th	Tuesday	4 24
27th	Wednesday	4 25
28th	Thursday	4 26
29th	Friday	4 27
30th	Saturday	4 28
1st	Sunday	4 29
2nd	Monday	4 30
3rd	Tuesday	5 1
4th	Wednesday	5 2
5th	Thursday	5 3
6th	Friday	5 4
7th	Saturday	5 5
8th	Sunday	5 6
9th	Monday	5 7
10th	Tuesday	5 8
11th	Wednesday	5 9
12th	Thursday	5 10
13th	Friday	5 11
14th	Saturday	5 12
15th	Sunday	5 13
16th	Monday	5 14
17th	Tuesday	5 15
18th	Wednesday	5 16
19th	Thursday	5 17
20th	Friday	5 18
21st	Saturday	5 19
22nd	Sunday	5 20
23rd	Monday	5 21
24th	Tuesday	5 22
25th	Wednesday	5 23
26th	Thursday	5 24
27th	Friday	5 25
28th	Saturday	5 26
29th	Sunday	5 27
30th	Monday	5 28
31st	Tuesday	5 29

*Handwritten signature or note*

AOU

Jo	Sem
1	Sam
2	DIM
3	Lun
4	mar
5	merc
6	jeud
7	Ven
8	Sam
9	DIM
10	Lun
11	mar
12	Merc
13	jeud
14	Ven
15	Same
16	DIM
17	Lun
18	Mar
19	Merc
20	jeudi
21	Vend
22	Same
23	DIM
24	Lun
25	mar
26	merc
27	jeudi
28	Vend
29	Same
30	DIM
31	Lun

AOÛT le Centre a la  $\mu$  le 23 à 2h 58m S.

- Le 1 à 11h. 38m. Soir.
- ) Le 9 à 9h. 39m. Matin.
- ⊙ Le 16 à 1h. 21m. Matin.
- ☾ Le 23 à oh. 28m. Soir.
- Le 31 à oh. 44m. Soir.

Jo	Semaine.	F E T E S.	L O C
1	Samedi	Pierre aux Liens, 2M	4 38 8
2	DIMAN.	12. M	4 40 8
3	Lundi	Invent. St. Etienne.	4 41 8
4	mardi	Dominique.	4 42 8
5	mercredi	N. D. des Neiges.	4 44 8
6	jeudi	Transfiguration. M	4 45 8
7	Vendredi	Cajetan. M	4 47 8
8	Samedi	Jeûne. Cyriac, &c. M	4 48 8
9	DIMAN.	13. Sol. Laurent. M	4 49 8
10	Lundi	Laurent. <i>Octave.</i>	4 51 8
11	mardi	M	4 52 8
12	Mercredi	Claire. M	4 54 8
13	jeudi	M	4 55 8
14	Vendredi	M	4 57 8
15	Samedi	Jeûne. Messe de la Vigile. M	4 59 8
16	DIMAN	14. ASSOMPTION. <i>Oct.</i> M	5 0 7
17	Lundi	<i>Octave</i> Laurent. M	5 1 7
18	Mardi	Joachim. 2M	5 3 7
19	Mercredi	Hyacinthe. M	5 5 7
20	jeudi	Bernard. M	5 6 7
21	Vendredi		5 8 7
22	Samedi	2M	5 9 7
23	DIMAN.	15. <i>Oct.</i> Assompt. Sol. Louis. M	5 11 7
24	Lundi	Barthélémi.	5 12 7
25	mardi	Louis.	5 14 7
26	mercredi	Philippe de Beniti. M	5 16 7
27	jeudi		5 17 7
28	Vendredi	Augustin. M	5 19 7
29	Samedi	Décolat. St. J. Baptiste M	5 21 7
30	DIMAN.	16. Rose de Lima. 2M S.S. Fla-	5 22 7
31	Lundi	Raimond Nonnat. [vien, &c.]	5 24 7

SEPTEMBER ☉ enters  $\approx$  23d, 11h 35m. M

First Quarter the 7th, 3h. 25m. afternoon.  
 Full Moon the 14th, 11h. 30m. morning.  
 Last Quarter the 22d, 7h. 12m. morning.  
 New Moon the 30th, 1h. 4m. morning.

Ds	ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	O	S.
1	Tu.	Giles Abb.	5	25	7
2	W.	London burnt, 1666, O. S.	5	27	7
3	Th.		5	28	7
4	F.		5	30	7
5	Sa.		5	32	7
6	Sun	16th Sun. af. Trinity.	5	33	7
7	M.	Enurchus.	5	35	7
8	Tu.	Nativity of B. V. Mary.	5	37	7
9	W.		5	38	7
10	Th.		5	40	7
11	F.		5	42	7
12	Sa.		5	43	7
13	Sun	17th Sun. after Trin.	5	45	7
14	M.	Holy Cross.	5	47	7
15	Tu.		5	48	7
16	W.		5	50	7
17	Th.	Lambert Bp.	5	52	7
18	F.	Capitulation of Quebec, 1759.	5	53	7
19	Sa.		5	55	7
20	Sun	18th Sun. af. Trin.	5	57	7
21	M.	St. Matthew.	5	58	7
22	Tu.	K. GEO. III. crowned, 1761.	5	59	7
23	W.		6	0	6
24	Th.		6	2	6
25	F.		6	3	6
26	Sa.	St. Cyprian.	6	5	6
27	Sun	19th Sun. after Trin.	6	7	6
28	M.		6	8	6
29	Tu.	St. Michel. Queen of Wirtem. b.	6	10	6
30	W.	St. Jerome. [1766.	6	12	6

more

July

August

1h35m.M

ernoon.  
rning.  
rning.  
ing.

R. O S.

5	25	7
5	27	7
5	28	7
5	30	7
5	32	7
5	33	7
5	35	7
5	37	7
5	38	7
5	40	7
5	42	7
5	43	7
5	45	7
5	47	7
5	48	7
5	50	7
5	52	7
5	53	7
5	55	7
5	57	7
5	58	7
5	59	7
6	0	6
6	2	6
6	3	6
6	5	6
6	7	6
6	8	6
b.	6	10
66.	6	12

*Moved front to pt Levi.*

*July sail*

*August sail.*

SEPTEMBER

SEPTEMBER

Faint text at the top of the page, possibly a title or header.

Main body of faint text, likely a calendar or list of events, with some handwritten notes.

- 10 Semaine
- 11 Mardi
- 12 Mercredi
- 13 jeudi
- 14 Vendre
- 15 Samedi
- 16 DIMAN
- 17 Lundi
- 18 Mardi
- 19 Mercredi
- 20 Jeudi
- 21 Vendre
- 22 Samedi
- 23 DIMAN
- 24 Lundi
- 25 mardi
- 26 mercredi
- 27 Jeudi
- 28 Vendre
- 29 Samedi
- 30 DIMAN
- 31 Lundi
- 32 Mardi
- 33 Mercredi

Handwritten signature or note at the bottom right of the page.



SEPTEMBRE le  $\bigcirc$  en  $\triangle$  le 23 à 11h 35m M

- ☽ Le 7 à 3h. 25m Soir.
- ☉ Le 14 à 11h. 30m. Matin.
- ☾ Le 22 à 7h. 12m. Matin.
- Le 30 à 1h. 4m. Matin.

Semaine.	F E T E S.	L O C
1 Mardi	Gilles. M	5 25 7
2 Mercredi	Etienne.	5 27 7
3 jeudi	SACERDOCE.	5 28 7
4 Vendredi	<i>Canicule finit</i>	5 30 7
5 Samedi	Laurent Justinien.	5 32 7
6 DIMAN.	17.	5 33 7
7 Lundi		5 35 7
8 Mardi	Nativité. <i>Octave.</i> M	5 37 7
9 Mercredi	M	5 38 7
10 Jeudi	Nicolas Tolentin. M	5 40 7
11 Vendredi	M	5 42 7
12 Samedi		5 43 7
13 DIMAN.	18. Nom de Marie. Sol. Nat. M	5 45 7
14 Lundi	Exaltat. Ste. Croix. M	5 47 7
15 Mardi	<i>Octave.</i> Nativité. M	5 48 7
16 Mercredi	J. 4 T. Corneille, &c. M	5 50 7
17 Jeudi	Stigmates St. François. M	5 52 7
18 Vendredi	J. 4 T. Thomas de Villeneuve M	5 53 7
19 Samedi	J. 4 Tens. Janvier, &c. M	5 55 7
20 DIMAN.	19. Eustache Sol. Mathieu M.	5 57 7
21 Lundi	Mathieu.	5 58 7
22 mardi	Maurice, &c.	5 59 7
23 mercredi	Lin. M <i>Equinoxe.</i>	6 0 6
24 Jeudi	N. D. de la Merci.	6 2 6
25 Vendredi		6 3 6
26 Samedi	De la Ste. Vierge. M	6 5 6
27 DIMAN.	20. Sol. Mic'el.	6 7 6
28 Lundi	Vinceslas.	6 8 6
29 Mardi	Michel.	6 10 6
30 Mercredi	Jerôme.	6 12 6

OCTOBER ○ enters m 23d, 7h. 44m. Ev

First Quarter the 6th, 9h. 21m. evening.  
 Full Moon the 14th, 0h. 45m. morning.  
 Last Quarter the 22d, 2h. 46m. morning.  
 New Moon the 29th, 0h. 44m. afternoon.

D <sup>s</sup>	ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	O	S
1	Th.	Remigius Bp.	6	15	
2	F.		6	17	
3	Sa.		6	18	
4	Sun	20th Sunday after Trinity.	6	20	
5	M.		6	22	
6	Tu.	Faith V. & M.	6	23	
7	W.		6	25	
8	Th.		6	27	
9	F.	St. Denys Bp.	6	28	
10	Sa.		6	30	
11	Sun	21st Sunday after Trinity.	6	32	
12	M.		6	33	
13	T	Transl. of King Edward Conf.	6	35	
14	W.		6	36	
15	Th.		6	38	
16	F.	Dark Sunday at Quebec, 1785.	6	40	
17	Sa.	Etheldred.	6	41	
18	Sun	22d Sun. after Trinity. St. Luke.	6	43	
19	M.		6	44	
20	Tu.		6	46	
21	W.		6	48	
22	Th.		6	49	
23	F.		6	51	
24	sa.	[Crispin.]	6	52	
25	Sun	K. GEO. III. Acces. (1760.) St.	6	54	
26	M.	K. GEO. III. Proclaimed.	6	56	
27	Tu.		6	57	
28	W.	Simon & Jude.	6	59	
29	Th.		7	0	
30	F.		7	2	
31	Sa.		7	3	

*Return*

*he*

*rote*

*Brew*

*Dup.*

*il on*

44m. Ev

Evening.  
Morning.  
Afternoon.

R. O S

6	15
6	17
6	18
6	20
6	22
6	23
6	25
6	27
6	28
6	30
6	32
6	33
6	35
6	36
6	38
6	40
6	41
6	43
6	44
6	46
6	48
6	49
6	51
6	52
6	54
6	56
6	57
6	59
7	0
7	2
7	3

Returned to town

At 6 mail out. wrote to James

wrote to W Thomson - W Jordan  
Breaster.

Dep. to W Thomson. Halifax  
at out - wrote to Fanny & James

ke.

spin.  
St.

OCTOBER 17 1870

First Mass the 5th, at 2 1/2 hrs. morning.  
 Full Mass the 11th, at 9 hrs. morning.  
 Last Mass the 2nd, at 2 hrs. morning.  
 New Mass the 15th, at 4 hrs. afternoon.

Days	ENGLISH CALENDAR.	R.	70
1	Th. August 31.		6 28
2	F.		6 29
3	S.		6 30
4	Sunday after Trinity.		6 31
5	M.		6 32
6	Th. Faith V. & M.		6 33
7	F.		6 34
8	S.		6 35
9	Sunday after Trinity.		6 36
10	M.		6 37
11	Th. St. Denis Ep.		6 38
12	F.		6 39
13	S.		6 40
14	Sunday after Trinity.		6 41
15	M.		6 42
16	Th. Feast of King Edward Conf.		6 43
17	F.		6 44
18	S.		6 45
19	Sunday after Trinity.		6 46
20	M.		6 47
21	Th.		6 48
22	F.		6 49
23	S.		6 50
24	Sunday after Trinity.		6 51
25	M.		6 52
26	Th. St. Andrew, G.R.O. St. Peter, (17th) St.		6 53
27	F.		6 54
28	S.		6 55
29	Sunday after Trinity.		6 56
30	M.		6 57
31	Th. St. Andrew, G.R.O. St. Peter, (17th) St.		6 58

OCTOBER

- 10 Semain
- 11 jeudi
- 12 Vendre
- 13 Samedi
- 14 DIMAN
- 15 Lundi
- 16 Mardi
- 17 Mercre
- 18 jeudi
- 19 Vendre
- 20 Samedi
- 21 DIMAN
- 22 Lundi
- 23 Mardi
- 24 Mercre
- 25 jeudi
- 26 Vendre
- 27 samedi
- 28 DIMAN
- 29 Lundi
- 30 mardi
- 31 Mercre
- jeudi
- Vendre
- Samedi

OCTOBRE le  $\odot$  ent.  $\eta$  le 23 à 7h. 44m. S.

☾ Le 6 à 9h. 21m. Soir.

☉ Le 14 à 0h. 45m. Matin.

☾ Le 22 à 2h. 46m. Matin.

● Le 29 à 0h. 44m. Soir.

Semaine.	F E T E S.	L	☉	C
1	jeudi Remi.	6	15	6
2	Vendredi Anges Gardiens.	6	17	6
3	Samedi Come &c.	6	18	6
4	DIMAN. 21. Solem. Rosaire. M	6	20	6
5	Lundi François d'Assise. M	6	22	6
6	Mardi Bruno.	6	23	6
7	Mercredi marc. M	6	25	6
8	jeudi Brigitte.	6	27	6
9	Vendredi Denis, &c.	6	28	6
10	Samedi François de Borgia.	6	30	6
11	DIMAN. 22.	6	32	6
12	Lundi	6	33	6
13	Mardi Edouard.	6	35	6
14	Mercredi Callixte. Eclipse.	6	36	6
15	jeudi Thérèse.	6	38	6
16	Vendredi	6	40	6
17	Samedi Hedwige.	6	41	6
18	DIMAN. 23. Luci. M	6	43	6
19	Lundi Pierre d'Alcantara.	6	44	6
20	Mardi	6	46	6
21	Mercredi Hilarion. M	6	48	6
22	jeudi	6	49	6
23	Vendredi	6	51	6
24	samedi Jeûne. De la Ste. Vierge.	6	52	6
25	DIMAN. 24. N. D. de Victoire. Sol Simon	6	54	6
26	Lundi Evariste. [&c. 2M]	6	56	6
27	mardi De la Vigile.	6	57	6
28	Mercredi Simon et jude.	6	59	6
29	jeudi	7	0	5
30	Vendredi	7	2	5
31	Samedi Jeûne. De la Vigile.	7	3	5

NOVEMBER  $\bigcirc$  enters  $\uparrow$  22d, 4h. 6m Af

First Quarter the 5th, 4h. 40m. morning.  
 Full Moon the 12th, 5h. 5m. evening.  
 Last Quarter the 20th, 9h. 45m. evening.  
 New Moon the 27th, 11h. 43m. evening.

Da	ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	O
1	sun.	24th Sun. af. Trin. All Saints.	7	5
2	M.	Duke of Kent born, 1767.	7	6
3	Tu.	Prs. Sophia born, 1777.	7	8
4	W.	K. Wm. landed, 1688.	7	9
5	Th.	Powder Plot, 1605.	7	11
6	F.	Leonard Con.	7	12
7	sa.	8 Prs. Augusta Sophia torn, 1768.	7	13
8	sun.	25th Sun. after Trinity.	7.	15
9	M.		7	16
10	Tu.		7	17
11	W.	St. Martin Bp.	7	19
12	Th.		7	20
13	F.	Britius Bp.	7	21
14	Sa.		7	22
15	Sun	26th Sun. af. Trin. St. Machutus.	7	24
16	M.		7	25
17	Tu.	Hugh B. of Lincoln.	7	26
18	W.		7	27
19	Th.		7	28
20	Fr.	Edmund K. & Martyr.	7	30
21	Sat.		7	30
22	sun.	27th Sun. after Trin. Cecilia.	7	32
23	M.	St. Clement,	7	33
24	Tu.		7	34
25	W.	Catherine V.	7	35
26	Th.		7	36
27	F.		7	36
28	Sa.		7	37
29	Sun	Advent Sunday,	7	38
30	M.	ST. ANDREW,	7	38

h. 6 m Af

orning.  
ing.  
vening.  
vening.

R. O S

7	5	
7	6	
7	8	
7	9	
7	11	
7	12	
68.	7	13
	7.	15
	7	16
	7	17
	7	19
	7	20
	7	21
	7	22
atus.	7	24
	7	25
	7	26
	7	27
	7	28
	7	30
	7	30
	7	31
	7	31
	7	34
	7	35
	7	36
	7	36
	7	37
	7	38
	7	38
	7	39

*Sept = mail. Lekturpen*

*Printa Robinson. —*

NOVEMBER

First Quarter the 11th, 28. 4th. evening.  
 Full Moon the 13th, 30. 9th. evening.  
 Last Quarter the 26th, 11. 4th. evening.  
 New Moon the 27th, 11. 4th. evening.

ENGLISH CALENDAR.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat	Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat	Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat	Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat	Sun	Mon	Tue
St. Andrew	St. Clement	St. Edward	St. Giles	St. Hubert	St. Ignace	St. John	St. Lawrence	St. Martin	St. Michael	St. Nicholas	St. Peter	St. Simon	St. Vincent	St. Andrew	St. Clement	St. Edward	St. Giles	St. Hubert	St. Ignace	St. John	St. Lawrence	St. Martin	St. Michael	St. Nicholas	St. Peter	St. Simon	St. Vincent	St. Andrew	St. Clement

*Handwritten notes:*  
 St. Martin Sp.  
 St. Andrew  
 St. Clement



NOVEMBRE le 0 ent. 1 le 22 à 4h 6m Sr.

- ☽ Le 5 à 4h. 40m. Matin.
- ☉ Le 12 à 5h. 5m. Soir.
- ☾ Le 20 à 9h. 45m. Soir.
- Le 27 à 11h. 43m. Soir.

Jo	Semaine.	F E T E S.	L O C
1	DIMAN.	25. TOUSSAINT. Oct. M	7 5 5
2	Lundi	Trépassés.	7 6 5
3	mardi		7 8 5
4	mercredi	Charles. 2M	7 9 5
5	jeudi		7 11 5
6	Vendredi		7 12 5
7	Samedi	[tron. 3M	7 13 5
8	DIMAN.	26 Oct. Toussaint. Messe du Pa.	7 15 5
9	Lundi	Dedic. Basil. Sauveur. M	7 16 5
10	mardi	André Avellin. M	7 17 5
11	mercredi	Martin. M	7 19 5
12	jeudi	Martin Pape.	7 20 5
13	Vendredi	Didace.	7 21 5
14	Samedi	De la Ste. Vierge.	7 22 5
15	DIMAN.	27. Gertrude. M	7 24 5
16	Lundi		7 25 5
17	mardi	Grégoire Thaumatourge.	7 26 5
18	mercredi	Dédic. Basil. Apôtres.	7 27 5
19	jeudi	Elizabeth. M	7 28 5
20	Vendredi	Felix de Valois.	7 30 5
21	Samedi	Présentation.	7 30 5
22	DIMAN.	28. Cecile. M	7 32 5
23	Lundi	Clément. M	7 33 5
24	mardi	Jean de la Croix.	7 34 5
25	mercredi	Catherine.	7 35 5
26	jeudi	Pierre Alexandrin.	7 36 5
27	Vendredi		7 36 5
28	Samedi	Jelune De la Vigile.	7 37 5
29	DIMAN.	1. de l'Avent. Sol. André. M	7 38 5
30	Lundi	André. M	7 39 5

DECEMBER ☉ enters by 22d, 4h 33m M.

First Quarter the 4th, 2h. 35m. afternoon.  
 Full Moon the 12th, 11h. 35m. morning.  
 Last Quarter the 20th, 2h. 48m. afternoon.  
 New Moon the 27th, 10h. 8m. morning.

Ds	Ws.	ENGLISH CALENDAR,	R.	O S
1	Tu.		7	40
2	W.		7	40
3	Th.		7	41
4	F.		7	42
5	Sa.		7	42
6	sun.	2d Sun. in Advent. Nicholas Bp.	7	43
7	M.		7	43
8	Tu.	Conception of V. M.	7	44
9	W.		7	44
10	Th.		7	45
11	F.		7	45
12	Sa.		7	45
13	Sun	3d Sunday in Advent. St. Lucy.	7	46
14	M.		7	46
15	Tu.		7	46
16	W.	O Sapientia. Pr. Cobourg b. 1790.	7	46
17	Th		7	46
18	F.		7	46
19	Sa.		7	46
20	Sun	4th Sun. in Advent.	7	46
21	M.	St. Thomas.	7	46
22	Tu.		7	46
23	W.		7	46
24	Th.		7	46
25	F.	Christmas Day.	7	46
26	Sa.	St. Stephen. New Constitution,	7	46
27	Sun	St. John. [1791.	7	45
28	M.	Innocents,	7	45
29	Tu.		7	45
30	W.		7	44
31	Th.	Silvester. Americans defeated, '75.	7	44

h 33m M.

ernoon.

orning.

fternoon.

orning.

R. O S

7 40

7 40

7 41

7 42

7 42

p. 7 43

7 43

7 44

7 44

7 45

7 45

7 45

y. 7 46

7 46

7 46

90. 7 46

7 46

7 46

7 46

7 46

7 46

7 46

7 46

7 46

7 46

tion, 7 46

791. 7 45

7 45

7 45

7 44

75. 7 44

DECEMBER 1790

First Quarter the 4th, at 3m. morning.  
 Full Moon the 10th, at 11m. morning.  
 Last Quarter the 16th, at 4m. morning.  
 New Moon the 23rd, at 12m. morning.

ENGLISH CALENDAR

1	1st		
2	2nd		
3	3rd		
4	4th		
5	5th		
6	6th	St. Andrew's Day	
7	7th		
8	8th	St. Martin's Day	
9	9th		
10	10th		
11	11th		
12	12th		
13	13th	St. Lucy's Day	
14	14th		
15	15th		
16	16th	St. Catherine's Day	
17	17th		
18	18th		
19	19th		
20	20th	St. Gilbert's Day	
21	21st	St. Thomas's Day	
22	22nd		
23	23rd		
24	24th		
25	25th	St. Stephen's Day	New Consecration
26	26th	St. John's Day	
27	27th		
28	28th		
29	29th		
30	30th		
31	31st	St. Sylvester's Day	

DECEMBER

1	Semai
2	Mardi
3	Mercredi
4	Jeudi
5	Vendredi
6	Samedi
7	DIMANCHE
8	Lundi
9	Mardi
10	Mercredi
11	Jeudi
12	Vendredi
13	Samedi
14	DIMANCHE
15	Lundi
16	Mardi
17	Mercredi
18	Jeudi
19	Vendredi
20	Samedi
21	DIMANCHE
22	Lundi
23	Mardi
24	Mercredi
25	Jeudi
26	Vendredi
27	Samedi
28	DIMANCHE
29	Lundi
30	Mardi
31	Mercredi
32	Jeudi

DECEMBRE le Centre 13 le 22 a 4h 33m M

- ☽ Le 4 à 2h. 35m. Soir.
- ☉ Le 12 à 11h. 35m. Matin.
- ☾ Le 20 à 2h. 48m. Soir.
- Le 27 à 10h. 8m. Matin.

Semaine.	FÊTES.	L O C
10	mardi	7 40 5
11	Mercredi	Bibiane. M 7 40 5
12	Jeudi	François Xavier. M 7 41 5
13	Vendredi	Pierre Chrisologue. 2M 7 42 5
14	samedi	Messe De la Ste. Vierge. M 7 42 5
15	DIMAN.	2. Sol. François Xavier 7 43 5
16	Lundi	Ambroise. M 7 43 5
17	Mardi	CONCEPTION. Oct. M 7 44 5
18	Mercredi	Nicolas. 2M 7 44 5
19	jeudi	2M 7 45 5
20	Vendredi	Damase. 2M 7 45 5
21	Samedi	M 7 45 5
22	DIMAN.	3. M 7 46 5
23	Lundi	Luce. 2M 7 46 5
24	Mardi	Octave. Conception. M 7 46 5
25	Mercredi	Jeûne. 4 Tems. Eusebe. M 7 46 5
26	Jeudi	7 46 5
27	Vendredi	Jeûne. 4 Tems. 7 46 5
28	Samedi	Jeûne. 4 Tems. M à la Messe. 7 46 5
29	DIMAN.	4. Sol. Thomas. 7 46 5
30	Lundi	Thomas. M 7 46 5
31	Mardi	Solstice. 7 46 5
32	Mercredi	7 46 5
33	Jeudi	Jeûne. De la Vigile. 7 46 5
34	Vendredi	NOËL. Octave. 7 46 5
35	Samedi.	ETIENNE. Octave. M 7 46 5
36	DIMAN.	Vacat. JEAN. Octave. 2M 7 45 5
37	Lundi	Innocens. Octave. 3M 7 45 5
38	Mardi	Thomas. 4M 7 45 5
39	Mercredi	Du Dimanche dans l'Oct. 4M 7 44 5
40	Jeudi	Silvestre. 4M 7 44 5

A TABLE OF THE DIAMETERS, &c. OF THE SUN & PLANETS.

Names of the planets.	Diameters in English Miles.	Mean distances from the sun, as determined from observations of the transit of Venus, in 1761.	Annual period round the sun.	Diurnal rotation on its axis.	Hourly motion in its orbit.	Hourly motion of its equator.	Inclination of axis to orbit.
Sun	890,000		Y. D. H. D. H. M.	25 6 0		3,818	8° 0' 0"
Mercury	3,000	36,841,468	0 87 23	unknown	109,699	unknw	unknown
Venus	7,906	68,891,486	0 224 17	24 8 0	80,295	43	75 0 0
Earth	7,970	95,173,000	1 0 0	1 0 0	68,243	1,042	23 29 0
Moon	2,180	ditto	1 0 0	29 12 44	2,290	9½	2 10 0
Mars	5,400	145,014,148	1 321 17	1 0 40	55,287	556	0 0 0
Jupiter	94,000	494,990,976	11 314 18	0 9 56	29,083	25,920	0 0 0
Saturn	78,000	907,956,130	29 167 6	0 10 16	22,400	22,101	28 0 0
Georgian	34,217	1,815,912,260	83 121 0	unknown	15,000	unknw	unknown

( 32 )

A Tide  
 Age of the Moon,  
 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14  
 RULE.  
 Day of each  
 Moon of the  
 Moon in the  
 new moon,  
 when  
 Full N  
 St. L  
 At Sever  
 At Caou  
 Anicon  
 Bafami  
 Port Ne  
 Tadouffa



A concise EQUATION TABLE, shewing to the near full Minute, how much a Clock should be fast or slower than the Sun.

Table abrégée du tems moyen au midi vrai, montrant à une demi minute près, combien une Horloge devroit être en avant ou en arrière du Soleil.

Months.	Days.	Equ. in Minutes	Months.	Days.	Equ. in Minutes	Months.	Days.	Equ. in Minutes	Months.	Days.	Equ. in Minutes		
Jan.	1	4	Apr.	1	4	Aug.	11	5	Oct.	27	16		
	3	5		4	3		16	4		Clock faster.	Nov.	9	16
	6	6		8	2		21	3				16	15
	8	7		11	1		25	2				21	14
	10	8		15	0		28	1				24	13
	13	9	*	Sept.	1	0	28	12	28				
	16	10	Clock faster than the Sun.	19	1	*	Dec.	1	11	1	11		
	19	11		24	2	4		1	3	10			
	22	12		May	1	3		7	2	5	9		
	26	13		15	4	10		3	8	8			
	Feb.	1		14	29	3		13	4	10	7		
	11	15		June	5	2	16	5	12	6			
	21	14			10	1	18	6	14	5			
27	13	15			0	21	7	16	4				
Mar.	4	*			20	1	24	8	18	3			
8	11	25			2	27	9	20	2				
12	10	29		3	30	10	22	1					
16	9	July		5	4	Oct.	3	11	24				
19	8	11		5	5	7	12	*					
22	7	21	9	6	10	13	26						
26	6	31	6	6	15	14	28						
29	5				20	15	30						

BRIEF CH  
BLE ERA  
WORLD.

THE CREA

The Flood

The dispersion

The foundatio

The Covenant

The departure

The rape of H

The dedicatio

The ERA of

The ERA of

Cyrus, first Ki

The defeat of

The Pelopones

Overthrow of

The victory of

The destructio

The battle of

The battle of

The shutting o

The Birth of

THE VULGAR

Constantine re

The end of the

Manian publi

The ERA of

The race of A

Caliphs of t

Charlemagne l

The Turks too

the Saracen

The first Crusi

Magna Charta

Henry V. of

ination of J

End of the E

orenzo de I

Italy

Discovery of

Charles V.

Age of Louis



to the near  
uld be fall

**BRIEF CHRONOLOGY OF THE MOST REMARKABLE ÆRAS AND HISTORICAL EPOCHS OF THE WORLD.**

		before Christ	4008
<b>THE CREATION</b>			
The Flood		-	2352
The dispersion of Noah's posterity		-	2207
The foundation of the Assyrian Monarchy by Ninus		-	2177
The Covenant with Abraham		-	1955
The departure of the Children of Israel from Egypt		-	1558
The rape of Helen		-	1407
The dedication of the Temple by Solomon		-	1008
The ÆRA of the OLYMPIADES		-	776
The ÆRA of the BUILDING of ROME		-	053
Oct. 27	16	Cyrus, first King of Persia	559
Nov. 9	16	The defeat of the Persians at Salamis	480
	16	The Peloponesian War began	443
	15	The overthrow of the Athenian power by Lysander	105
	21	The victory of Arbela	331
	24	The destruction of Carthage	146
	28	The battle of Pharsalia	48
	11	The battle of Actium	31
Dec. 1	11	The shutting of the Temple of Janus, by Augustus	5
	3	The Birth of THE SAVIOUR of THE WORLD	5
	5	The VULGAR ÆRA	1
	8	Constantine removed the seat of Empire to Byzantium	328
	10	The end of the Western Empire	478
	12	Justinian published the Institutes	526
	14	The ÆRA of the HEGIRA	622
	16	The race of Abbas, encouragers of Arabic learning and Caliphs of the Saracens,	749
	18	Charlemagne began the Empire of Germany	800
	20	The Turks took Bagdat, and overturned the Empire of the Saracens	1055
	22	The first Crusade	1096
	24	Magna Charta, signed in England	1215
	*	Henry V. of England, battle of Agincourt	4115
	26	Invention of Printing	1442
	28	End of the Eastern Empire	1349
	30	Leonardo de Medicis, the Augustan age of modern Italy	1478
		Discovery of America,	1492
		Charles V.	1519-56
		Age of Louis XIV. and of Queen Anne	1643-1714

REMARKABLE EVENTS OF OUR OWN TIMES.

The French Revolution, - - - - -  
 War between France and Austria, - - - - -  
 England and all Europe at War with France; and }  
 insurrections, murders and executions, throughout }  
 that country. Lord Howe's Victory, }  
 Peace between France and Prussia and Spain, }  
 The Battle of the Nile. War between France and }  
 Austria. The Russians in Italy, Switzerland and }  
 Holland, }  
 Peace between France and Russia, }  
 Battles of Marengo and Hohenlinden, }  
 Battle of Copenhagen; and Peace between France, }  
 England and Austria, and all Europe, }  
 War between France and Eng. threatened Invasion. }  
 War between Austria and France. Battles of Tra- }  
 falgar, Ulm and Austerlitz. Peace between Aus- }  
 tria and France, }  
 War between France and Prussia & Russia; Battles }  
 of Jena and Eylau, }  
 Battle of Friedland; Peace between Russia, Prussia }  
 and France; Attack on Copenhagen, }  
 Revolution in Spain, - - - - -  
 War between France & Austria. Battles of Essling }  
 and Wagram. Peace between Austria and France, }  
 War between Russia & France. The French in Mos- }  
 cow. The English in Madrid. }  
 America declared War against England; }  
 All the Continental Powers at War with France. }  
 Bonaparte defeated at Leipsig. The English in }  
 France, }  
 The Russians, Austrians and Prussians in Paris. The }  
 English in Bordeaux and Toulouse. General Peace }  
 in Europe. Bonaparte Sovereign of Elba. }  
 The English at Washington; Capitol and Public }  
 Buildings destroyed. }  
 Peace with America ratified 18th February, }  
 Bonaparte returned from Elba. Battle of Waterloo. }  
 Lord Wellington and the Allies in Paris. Bona- }  
 parte at St. Helena, a prisoner. }

STATEM

2 Regim  
 1 ditto F  
 7 ditto I  
 25 ditto I  
 Staff C  
 Royal  
 Regim  
 ditto I  
 Rifle B  
 Royal  
 West I  
 Royal  
 Royal  
 Royal  
 York C  
 Ceylon  
 Cape R  
 Garriso  
 Royal  
 Battalio  
 Corps o  
 Corps o  
 Corps o

STATEMENT OF THE BRITISH ARMY,

September, 1817.

- 2 Regiments Life Guards.
- 1 ditto Royal Horse Guards.
- 7 ditto Dragoon Guards.
- 25 ditto Dragoons and Light Dragoons.
- Staff Corps of Cavalry.
- Royal Waggon Train.
- 3 Regiments Foot Guards, (7 Battalions.)
- 10 ditto Infantry of the Line.
- Rifle Brigade, (3 Battalions.)
- Royal Staff Corps.
- West India Regiments.
- Royal African Corps.
- Royal York Rangers.
- Royal West-India Rangers.
- York Ghassieurs.
- Ceylon Regiments.
- Cape Regiment.
- Garrison Battalion.
- Royal Regt. of Artillery, (10 Battalions.)
- Battalion Invalid ditto.
- Corps of Royal Artillery Drivers.
- Corps of Royal Engineers.
- Corps of Royal Sappers and Miners.

STATEMENT OF THE BRITISH ARMY.

September, 1817.

Regiment of the Guards  
 and Royal Horse Guards  
 and Dragoon Guards  
 and Dragoon and Light Dragoon  
 and Corps of Cavalry  
 Royal Wagon Train  
 Engineers Foot (7 Battalions)  
 and Infantry of the Line  
 and Brigades (3 Battalions)  
 Royal Buffs  
 West India Regiment  
 Royal African Corps  
 Royal York Rangers  
 Royal West India Rangers  
 York Grenadiers  
 Ceylon Regiment  
 Cape Regiment  
 Garrison Battalion  
 Royal Corps of Artillery (10 Battalions)  
 and Garrison  
 Corps of Royal Engineers  
 Corps of Royal Sappers and Miners

PROVIN

\* It may  
 snack is n  
 engagement of  
 publication,  
 er of their  
 will however  
 management,

PROV

On cr  
 n'est pas,  
 que l'arra  
 publicac  
 range,  
 ndant, t  
 tra deve



**CIVIL LIST**  
**OF THE**  
**PROVINCE OF LOWER-CANADA.**

1818.

---

\* It may be necessary to observe that the Quebec Almanack is not an official publication; and therefore the arrangement of the different officers or public bodies in that publication, cannot in any wise affect any precedence, which either of them respectively may be entitled to. The Printer will however be always ready to make any alteration in the arrangement, which may be suggested upon good authority.

---

**LISTE CIVILE**  
**DE LA**  
**PROVINCE DU BAS-CANADA.**

1818.

---

On croit nécessaire de dire, que l'Almanach de Québec n'est pas, ni n'a jamais été, une publication Officielle; et que l'arrangement des differens Officiers, ou corps, dans cette publication, ne doit pas tirer à conséquence quant à leurs rangs, ou préférence respective. L'Imprimeur se fera, cependant, toujours un plaisir de faire tout changement qui pourra devoir être fait, sur des bonnes autorités.

# GOVERNOR,

**HIS EXCELLENCY SIR JOHN COAPE SHEPHERD BROOKE**, Knight Grand Cross of the Most Honorable Military Order of the Bath, Captain General and Governor in Chief in and over the Provinces of Lower-Canada, Upper-Canada, Nova-Scotia, New-Brunswick, and their several dependencies, Vice-Admiral of the same, Lieutenant-General and Commander of all His Majesty's Forces in the Provinces of Lower-Canada & Upper-Canada, Nova-Scotia and New-Brunswick, and their several dependencies, and in the Islands of Newfoundland, Prince-Edward, Cape Breton, and Bermuda, &c. &c. &c.  
**HONORABLE FRANCIS NATHANIEL BURTON**, Lieut. Gov. of the Province of Lower-Canada.  
**ANDREW WM. COCHRAN**, Esq. *Secy. to the Governor*.  
**LOUIS MONTIZAMBERT**, Esq. *Assistant do.*  
**ALEXR. FORBES**, Esq. Lt. Governor of Gaspé.

## The Honble. the LEGISLATIVE COUNCIL

The Honorable **JONATHAN SEWELL**, *Speaker*.  
**Rt. Revd. JACOB**, Lord Bishop of Quebec.

The Honorable	{	Thomas Dunn,	John Caldwell,
		François Baby,	I. A. De Gaspé,
		*Sir G. Pownall, kt.	H. W. Ryland,
		*William Osgood,	James Cuthbert,
		Chief justice Monk,	Charles Wm. Grant,
		Sir J. Johnston,	*John Blackwood,
		Chartier DeLotbiniere,	William M <sup>c</sup> Gillivray,
		Jenkin Williams,	Pierre Dom. Debarre,
		Charles De St. Ours,	John Richardson,
		John Hale,	Louis De Salaberry,

**A. L. J. Duchesnay**,  
**William Smith**, Esq. *Clerk of the Parliament*.  
**Chas. Et. De Lery** Esq. *Clerk Assistant*.  
**George Pyke**, Esq. *Law Clerk*.  
**James Voyer**, Esq. *Clerk of the Journals*.  
**Mr. Wm. Boutillier**, *Gent. Usber of the Black Rod*.  
**Mr. William Ginger**, *Serjeant at Arms*.  
**Charles Bellouin**, *Messenger*.

The Hon  
Red Apr

figures aft  
for which th  
names are m

SPEAK

Joseph Le

François Fo

Rtienne

J. T.

François

Séréphi

Pierre

D. B.

Augustin

†L.

L.

Ja

The HONORABLE the HOUSE of ASSEMBLY,  
 Held April, 1816, Ninth Provincial Parliament.

The figures after the names, denote the number of Parliaments  
 for which the Members have already served. Those whose  
 names are marked thus † were not of the last Assembly.

**SPEAKER, The Hon. L. J. PAPINEAU.**

*Gaspé,*

† James Cockburn.

*Cornwallis,*

Joseph Levasseur Borgia (4) Joseph Robitaille (4)

*Dewon,*

François Fournier, (1) J. F. Couillard Després, (1)

*Hertford,*

Etienne Féréol Roi, (5) † Louis Turgeon, (2)

*Dorchester,*

J. T. Taschereau, (5) John Davidson, (1)

*Buckinghamshire,*

François Bellet, (2) † Joseph Badeaux, (1)

*Borough of William Henry,*

Robert Jones, (1)

*Richelieu,*

Séréphim Cherrier, (1) † J. B. Dessolles.

*Bedford,*

† Thomas M<sup>c</sup>Cord, (1)

*Surrey,*

Pierre Amiot (2) Etienne Duchesnois (1)

*Kent.*

D. B. Viger, (4) Pierre Bruneau, (2)

*Humington,*

Augustin Cuvillier, (1) Michael O'Sullivan, (1)

*East Ward,*

† L. Roi Portelance, (3) † John Molson.

*West Ward,*

L. J. Papineau (4) † Felix Souigny.

*County.*

James Stuart (3) Augustin Richer (1)

York,

E. N. L. Dumont, (2) J. Bte. Ferré, (1)

Effingham,

Joseph Malbœuf, (2) Samuel Sherwood, (1)

Leinster,

† Benj. Beaupré, † Jacques Lacombe.

Warwick,

Jacques Délligny, (1) † Jos. Douaire Bondy.

St. Maurice,

† Louis Gogy, (1) † Etienne Mayrand.

Three Rivers,

Charles R. Ogden, (1) † Pierre Vezina.

Hampshire,

François Huot, (6) G. W. Allsopp, (2)

Upper-Town,

Claude Dénéchau, (4) George Vanfelson, (1)

Lower-Town,

Andrew Stuart, (1) † Frs. Languedoc.

County,

Louis Gauvreau, (2) † James M<sup>c</sup>Callum.

Northumberland,

Etienne C. Lagueur, (1) † Ph. Panet.

Orleans,

Charles Blouin, (2)

William Lindsay, Esquire, Clerk.

P. E. Desbarats, Esquire, Clerk Assistant.

Robert Christie, Esq. Law Clerk.

Charles Frémont, } Esquires, } Translators.

William Green, }

G. B. Faribault, } Clerks of Committees and Papers.

Jasper Brewer, }

W. B. Lindsay, Clk. to attend Committees and Copying C

Ant. Parent, Serjeant at Arms.

Augustus Welling, Deputy do.

Mrs. Labadie, House keeper.

Jacques Langlois, Messenger.

Etienne Drolette, }

Jean Fluët, } Door-Keepers

Thomas Lafrance, }

The King

T

Rt. F

Thom

Frang

Chief

John

Jenki

John

James

A. L.

Hon. H. W

W. D. Ryl

Edward Bov

J. King

OFFICERS

Tho. Amyo

J. Taylor, J

William Sn

ters in

Hon. H. W

jointly an

Hon. John

Hon. John

Joseph Bou

Joseph Plat

Domaine

Edward Bra

A. Wm. Co

East,

Louis Bour

Alexis Care

Thos. Coffi

J. B. le Coi

And. W. C

Wm. Hack

QUEBEC



**The King's Honble. EXECUTIVE COUNCIL**

The Honble. the CHIEF JUSTICE.

Rt. Revd. JACOB Lord Bishop of Quebec.

Thomas Dunn,

François Baby,

Chief Justice Monk,

John Young,

Jenkin Williams,

John Richardson,

James Irvine,

A. L. J. Duchesnay,

James Kerr,

Rofs Cuthbert,

M. H. Perceval,

John Mure,

Olivier Perrault,

Wm. B. Coltman,

William Smith.

Hon. H. W. Ryland, *Register and Clerk.*

W. D. Ryland, Esq. *Assistant do.*

Edward Bowen, Esq. *French Translator and Secy.*

J. King, *Messenger.* J. Murphy, *Door-keeper.*

**OFFICERS OF DIFFERENT DEPARTMENTS.**

The. Amyot, Esq. *Sec'y & Registrar of the Provinces.*

J. Taylor, Esq. *Dep. Secy. & Registrar of the Province.*

William Smith & Chas. E. C. De Léry, Esqrs. *Masters in Chancery.*

Hon. H. W. Ryland and Thomas Douglass, Esquire, *jointly and severally Clerks of the Crown in Chancery.*

Hon. John Caldwell, *Receiver-general.*

Hon. John Hale, *Auditor and Ins. Gen. of Accompts.*

Joseph Bouchette, Esq. *Surveyor General.*

Joseph Planté Esq. *Inspector General of the King's  
Domaine and Greffier du Papier Terrier.*

Edward Brabazon Brenton, Esq. *Auditor of Land Patents.*

A. Wm. Cochran, Esq. *Acting Auditor of Land Patents.*

Field. East, Esquire, *Naval Officer.*

Louis Bourdages, Esq. *Superintendent Post Houses.*

Alexis Caron, Esq. *Inspector of Police, Quebec.*

Thos. Coffin, Esq. *Inspector of Police, Three Rivers.*

J. B. le Comte Dupré, Esq. *Insp. of Police, Montréal.*

And. W. Cochran, Esq. *Clerk of the Prerogative Court.*

Wm. Hackett, M. D. *Health Officer Port of Quebec.*

John Lambly, *Harbour Master, Quebec.*  
 James Lempriere Marret, *Assistant do.*  
 J. Bte. D'Estimauville, Esq. *Grand Voyer Québec.*  
 J. Bte. D'Estimauville, junr. Esq. *Député do.*  
 John Antrobus, Esq. *Grand Voyer Three-Rivers.*  
 Louis René Chauffegros De Lery, esq. *do. Montreal.*  
 William Lemaitre, Esq. *Grand Voyer Gaspé.*  
 Paul Lacroix, *Surveyor of Highways above the*  
*Saults on the Ottawa River.*  
 Mr. Jean Bte. Larue, *Surveyor of Highways, Québec.*  
 Mr. Jacques Viger, *ditto at Montreal.*  
 Mr. William Burns, *Auctioneer at Quebec.*  
 Mr. Alexander Henry, *ditto at Montreal.*  
 Mr. Jean Bouthillier, } *Inspectors of Pot & Pa*  
 Mr. Wm. Johnson Holt, } *Albes at Montreal.*  
 Levi Bigelow, *do. do. for the District of do.*  
 C. P. Cushings, Charles Hyat, *do. at Three Rivers.*  
 Mr. Wm. Phillips, *Inspector of Flour at Quebec.*  
 Mr. Geo. Hobbs, *ditto of ditto at Montreal.*  
 Mr. Wm. Boutillier & Mr. Anthony Anderson, *Ins-*  
*pectors of Beef & Pork for the District of Québec.*  
 John Charles Turner and François Tison, *Inspectors*  
*of Beef & Pork for the District of Montreal.*  
 James Drennan, *Gauger at the Pt. of St. Johns.*  
 Wm. Dalton, *Inspector of Scows, Rafts of Timber, &*  
*other Lumber, as also of Fire Wood, at Montreal.*  
 George Chapman, *Clerk of the Market at Quebec, &*  
*stamper of weights and measures.*  
 Wm. Jos. Metchler, *Inspector of the Hay Market &*  
*stamper of Weights and Measures at Montreal.*  
 Pierre Charland, *Clerk of the Markets at Montreal.*  
 Mr. William Martin, *Insp. of Chimnies at Montreal.*  
 Mr. John Grout, *Inspector of do. at Quebec.*  
 Mr. Alex. Thomson, *do. at Three-Rivers, and*  
*of the Markets and Stamper of Weights and Measures.*  
 John M<sup>r</sup>Rae, Alex. M<sup>r</sup>Rae, John Duthie, H<sup>c</sup>  
 Morrison, John Cruger, Benj. Le Blanc, Andr<sup>e</sup>  
 Caldwell, David Connacher, and Peter Lynd, *Callers*  
*and Inspectors of Fish for the District of Gaspé.*

Master Cu

Archibal

John Sax

Thomas

Alex. M

Francis

Master Cull

Thomas

Frs. Rol

Samuel I

Philip H

Robert D

Jean But

George I

Olivier C

James F

William

Alexand

Robert V

James M

Thomas

Master C

Pierre B

Thomas

Master Cul

William

Alexand

James B

James C

Pierre M

Isaac Sh

James H

*Master Cullers and Measurers of Staves at QUEBEC.*

Archibald Campbell,	Richard W. Jones,
John Saxton Campbell,	Jacques Menard,
Thomas Mackie,	James Birch,
Alex. M'Donald,	Jean Garneau.
Francis Henri,	

*Master Cullers and Measurers of Masts and Timber at QUEBEC.*

Thomas Scruton,	John Graddon,
Frs. Robitaille,	J. Saxton Campbell,
Samuel Finch,	Richard Beard,
Philip Hooker,	George Longley,
Robert M'Millan,	Andrew Allen,
Jean Butchart,	Thomas Mackie,
George Record,	Ph. Adolphus Barker,
Olivier Corbin,	Pierre Plamondon,
James Patterson,	Daniel M'Phee,
William M'Lean,	George Steer,
Alexander Ferguson,	John Powell,
Robert Wood,	James Burray,
James Miller,	Edward F. Clark.
Thomas Lynch,	

*Master Cullers and Measurers of Planks & Boards, at QUEBEC.*

Pierre Beaupré,	Louis Bezeau,
Thomas Mackie,	Joseph Marmette.

*Master Cullers and Measurers of Staves, MONTREAL.*

William England,	James Carlswell,
Alexander England,	Pierre Gagnier,
James Birfs,	Andrew Malcom,
James Cowie,	George Harrison,
Pierre Moreau,	Archd. M'Donell,
Isaac Shay,	John Adams.
James Henry,	

*Master Cullers and Measurers of Masts, Spars, Timber, Planks and Boards, at MONTREAL.*

James Ellis Campbell,	John Scott,
John Kay,	J. Gaudet,
Fran. Mathurin,	Amasa Gilbert.

*Three Rivers.*

Charles Hyat, Henry Welsh, and John H. Wagon  
Master Cullers and Measurers of Masts, Spars, Timber, Plank and Staves.

Azariah Pritchard and Isaac Man, Master Cullers and Measurers of Timber, Gaspé.

Commissioners appointed by *dedimus potestatem*, to administer Oaths to any person being in office within the Province of Lower-Canada.

Jenkin Williams,	} Esquires, Quebec.
H. W. Ryland,	
John Taylor,	} Esqrs. Montreal.
John Reid,	
David Ross,	
Fras. Desrivieres,	
Thomas Coffin,	} Esquires, Three-Rivers.
Louis Gogy,	
Joseph Badeaux,	
Hugh Munro,	} Esqrs. Gaspé.
Daniel M <sup>c</sup> Pherson,	
Theophilus Fox,	
Wm. Crawford,	

Commissioners to administer the Oaths to the Members of the Legislature.

Louis Duniere,	} Esquires.
Louis Montizambert,	
David Monro.	
J. Wm. Woolsey,	
Joseph Planté.	

*Commissioners appointed by Dedimus Potestatem to Administer the Oaths to Applicants for Crown Lands.*

Louis Montizambert, *Quebec*. Lewis Gagy, Charles Thomas, *Three Rivers*. James Sawers, *William Henry*. J. G. Beck, *Montreal*. René Boileau, *Chambly*. Wm. Lindsay, Patrick Conroy, *St. John's*. Henry Ruiter, Phillip Ruiter, Phillip Luke, Jesse Pennoyer, Calvin May, *Missiskoui Bay*. Jos. Baker, *Dunham*, Leon Lanne, *Stukely*. Phineas Hubbard, *Stanstead*. Henry Cull, *Hatley*. Gilbert Hyat, *Ascot*. John Manning, *Hammingford*. Jos. Sawyers, *Eaton*. Wm. Barnard, *Shipton*. Charles Menut, *Simpson*. Philemon Wright, *Hull*. Lauchlin Smith, *St. Ann*.

*Justices of the Peace appointed to administer Oaths to Half-Pay Officers.*

*District of Quebec.*—Louis De Salabery, Hon. John Young, Esquires.

*District of Montreal.*—The Hon. John Richardson, Hon. Wm. M. Gillivray, Patrick Murray, Calvin May, Phillip Ruiter, Phillip Luke, John Whitlock, Hon. James Cuthbert, Samuel Willard, Wm. Sturge Moore, J. W. Clarke, Frs. Desrivieres, Hy. M'Kenzie, Esqrs.

*District of Three-Rivers.*—Thomas Coffin, David Monro, Lewis Gagy, Jesse Pennoyer, Henry Cull, Gilbert Hyat, Pierre Ignace Daillebout, Esquires.

*Inferior District of Gaspé.*—William Crawford, Phillip Robin, Esquires.

*Commissaires pour executer le pouvoir de faire réparer les Eglises, &c. &c.*

DISTRICT DE QUÉBEC.

Hon. James Irvine,  
Ant. L. J. Duchesnay,  
John Mure,  
F. Vassal de Monviel. } Esquires

DISTRICT DE MONTRÉAL:

Hon. C. De Lotbiniere,	}	Esquires.
James Reid,		
J. M. Mondelet,		
David Ross,		
Louis Guy.		

DISTRICT DES TROIS-RIVIERES.

Thomas Coffin,	}	Esquires.
Charles Thomas,		
David Monro.		

Commissioners for the execution of an Act of the 40th. Geo. III. for the relief of Insane Persons, and for the support of Foundlings.

George Selby,	}	MONTREAL.
L. C. Foucher,		
Frs. Desrivieres,		
Esquires,		

Louis Gagy,	}	THREE-RIVERS.
Chas. Thomas,		
Etienne Le Blanc,		
René Kimbert,		
Charles Fortier,		
Esquires,		

Joseph Planté,	}	QUEBEC.
Thomas Wilson,		
C. Dénéchau,		
Ls. Montizambert,		
William Holmes,		
Esquires,		

Commissioners for the administration of the Estates heretofore belonging to the late Order of Jesuits.

Hon. François Baby,		Hon. John Mure,
Thomas Dunn,		W. B. Coltman,
Jenkin Williams,		William Smith,
H. W. Ryland,		John Stewart, Esq.

Trustees for  
the Road  
the Wood  
GEO. III.  
H  
Jo  
IG  
Lo  
Je  
Et  
G  
Jo

Commission  
the old W  
John R  
Jean M  
Henry

Under the  
Thos. Ma  
fisheries i  
Point Ma

Commission  
T  
J.  
E  
Edward

Commissioner

Will  
Wm  
Rob  
A

For the er  
Will  
The  
Hug  
W

*Trustees for Improving, Ordering and Keeping in Repair  
the Road from the City of Montreal to Lachine, thro'  
the Wood, appointed under the Provincial Act, 46,  
GEO. III. Cap. XI.*

Hon. John Richardson,  
Joseph Papineau,  
Isaac W. Clark,  
Louis Guy,  
Jean Marie Mondelet,  
Etienne St. Dizier,  
George Garden,  
Joseph Tough, } Esquires.

*Commissioners for the execution of An Act to remove  
the old Walls that surround the City of Montreal.*

John Richardson, } Esquires.  
Jean Marie Mondelet, }  
Henry Griffin, Secretary and Treasurer.

*Under the Provincial Act, 47, Geo. III. Cap. XII.  
Thos. Mann, overseer of the Salmon and other  
fisheries in the District of Gaspé, to the westward of  
Point Mackarel.*

*Commissioners for erecting a Gaol at Three-Rivers.*

Thomas Coffin, } Esquires.  
J. De Normandie, }  
Edward Sills, }  
Edward Sills. Esq. Treasurer and Clerk.

*Commissioners for the erection of a Gaol and Court Hall  
at New Carlisle.*

William Crawford, } Esquires.  
Wm. Le Maistre, }  
Robert Sherar, }  
Amasa Beebe, Treasurer & Clerk.

*For the erection of a Gaol and Court Hall at Percé.*

William Crawford, } Esquires.  
Theophilus Fox, }  
Hugh O'Hara, }  
Wm Driscott, Treasurer & Clerks

*Commissioners appointed to Superintend the  
House of Correction for District of Quebec.*

Ross Cuthbert,  
Claude Dénéchau, } Esquires.  
Benjamin Tremain. }

AT MONTREAL.

Jean Philip Leprohon, } Esquires.  
Paul Lacroix, }  
Thomas M'Cord. }

AT THREE-RIVERS.

Thomas Coffin, } Esquires.  
René Kimbert. }

Commissioners appointed to open a Road between  
Upper and Lower-Canada, under Act passed 15  
Feb. 1813, 53d Geo. III. Chap. 4.

Alex. M'Millan, Esqr.  
Allan M'Donell, Esqr.  
Rev. Alex. M'Donell.

Commissioners appointed for the purpose of determining  
who are the persons entitled to the indemnifica-  
tions granted by an Act of the 55th Geo. III. Cap.

Frs. Vassal de Monviel, } Esquires.  
Charles Et. De Léry, }  
James Voyer, }

TRUSTEES for demolishing the Market House of  
Upper-Town of Quebec, appointed under an Act  
the 55th Geo. III. Cap. vii.

Joseph Planté, } Esquires.  
John Neilton, }  
John M'Nider, }  
Michel Clouet, }  
Josias Wurtele, }

Commissioner  
and Inclos  
etc. under  
And  
Felix  
Fran  
Commissioner  
and Nav  
And  
Robt  
Commission  
and under  
T. Tas  
Ed. J  
and W  
chester, and  
being depend  
George V  
M'nider, J  
Mon. Jan  
R. Barbier,  
Joseph E  
Esquires, fo  
also in the  
B. P. Wa  
Esquires, fo  
of the Cou  
Rivers.  
B. Beauy  
for the Cou  
Roderick  
Esquires, fo  
James M  
guinet, Es



COMMISSIONERS appointed for Repairing, Improving and Inclosing, the Court House in the City of Quebec, under an Act of the 55th Geo. III. Cap. ix.

Andrew Stuart,  
Felix Teto,  
François Bellet, } Esquires.

Commissioners appointed for the Improvement of the Inland Navigation between La Chine and Montreal.

Andrew Turner,  
Robert Armour, } Esquires.

Commissioners of Internal Communications, appointed under the Act of the 57th Geo. III. Cap. 15.

T. Taschereau, John Davidson, C. E. De Léry, Pierre Ed. Desbarats, Walter Davidson, Louis Legendre, and Wm. Hall, Esquires, for the County of Dorchester, and that part of the County of Buckinghamshire dependant on the District of Quebec.

George Vanfelson, François Languedoc, and John Manider, Esquires, for the County of Quebec.

Mon. James Cuthbert, Jacques Déligny, and L. M. Barbier, Esquires, for the County of Warwick.

Joseph Badeaux, F. G. Heriot, and W. B. Felton, Esquires, for that part of the County of Buckinghamshire in the District of Three-Rivers.

E. P. Wagner, François Boucher, and Sueton Grant, Esquires, for the County of St. Maurice, and that part of the County of Hampshire in the District of Three-Rivers.

E. Beaupré, B. Panet, and J. E. Faribault, Esqrs, for the County of Leinster.

Roderick M'Kenzie, Joseph Malbœuf, and C. Roy, Esquires, for the County of Effingham.

James M'Cumming, J. B. Raymond, and A. Sanguinet, Esquires, for the County of Huntingdon.

2 Hon. Charles Wm. Grant, L. R. C. De Léry, & C<sup>ts</sup>. De Salaberry, Esquires, for the County of Kent

1 Jos. Couillard Després, N. G. Boisseau, and Sim Fraser, Esquires, for the County of Devon.

2 E. N. L. Dumont, Joseph Papineau, and Philem Wright, Esquires, for the County of York.

1 Geo. W. Allsopp, Edward Hale, and J. Lanouet Esquires, for that part of the County of Hampshire dependant on the District of Quebec.

Alexander Fraser, Augustin Trudelle, and Pie Sirois, Esquires, for the County of Cornwallis.

Louis Belaire, George Chaperon, and Louis Bern Esquires, for the County of Northumberland.

2 Louis Turgeon, Claude Dénéchau, and Jos. Fra Esquires, for the County of Hertford.

Philip Ruiter, Leon Lalanne, and Wm. Yule, Esq for the County of Bedford.

1 Jean Dessalles, Pierre Guerout, and Samuel W lard, Esquires, for the County of Richelieu.

Thomas M'Cord, Louis Guy, and J. M. Mond Esquires, for the County of Montreal.

**Commissioners for erecting a Court House at Three-Rivers.**

Charles Richard Ogden, }

Louis Gogy, }

J. G. De Tonnancour, }

Esquires.

Aug. B. C. Gogy, Esq. Treasurer and Clerk.

RS DI  
C  
Gouv  
onne aya  
bres du  
nce, et  
le Dist  
de la C  
est App  
ois Mo  
R DU  
onorable  
Provinc  
oi pour le  
N. S. Uniac  
Charles Mar  
George Pyke  
Gilbert Ains  
James Tansv  
Honorable  
Cour du  
Gilbert Ains  
C  
Le Gouverne  
s du Co  
commissio  
sept Meml  
Hon. Jam  
J. B. Destin  
James L. M

**COUR DE JUSTICE DANS LA PROVINCE.**

**COUR PROVINCIALE D'APPEL**

Le Gouverneur, le Lieutenant Gouverneur, ou la  
Personne ayant l'Administration du Gouvernement, les  
Membres du Conseil Exécutif, le Grand Juge de la  
Province, et le Juge en Chef de la Cour du Banc du Roi  
du District de Montréal, ou cinq d'entr'eux (les  
de la Cour du District dans laquelle le jugement  
est Appel, a été rendu, exceptés)

Louis Montizambert, Ecuier, *Greffier.*

**COUR DU BANC DU ROI POUR LES CAUSES  
CRIMINELES.**

**A QUÉBEC.**

L'honorable Jonathan Sewell, Ecuier, Grand Juge de  
la Province, et Juge en Chef de la Cour du Banc du  
Roi pour le District de Québec.

N. S. Uniacke, Ecuier, *Procureur Général.*

Charles Marshall, Ecuier, *Solliciteur Général.*

George Pyke, Ecuier, *Avocat Général.*

Gilbert Ainslie, Ecuier, *Clerc de la Couronne.*

James Tanswell, *Interprète.*

**A MONTRÉAL.**

L'honorable James Monk, Ecuier, Juge en Chef de  
la Cour du Banc du Roi pour le District de Montréal.

Gilbert Ainslie, Ecuier, *Clerc de la Couronne.*

**COUR DE VICE-AMIRANTE,**

*Pour les Causes Criminelles.*

Le Gouverneur, le Lieutenant Gouverneur, les Mem-  
bres du Conseil Législatif, et autres nommés dans la  
commission, Juges.—La Cour doit être composée de  
sept Membres au moins.

L'Hon. James Kerr, *Juge.*

J. B. Destimauville, Ecuier, *Greffier.*

James L. Marrette, *Maréchal.*

**COUR DU BANC DU ROI pour le District de Québec**  
Le Grand Juge de la Province.

James Ker,  
Olivier Perrault, } Ecuïers, Juges.  
Edward Bowen, }  
J. F. Perrault et John Ross, Ecuïers, Greffiers.  
Ph. A. De Gaspé, Ecuïer, Sberif.  
Henry Blackstone, Ecuïer, Coronaire.  
— Anderson, Geolier.

**COUR DU BANC DU ROI pour le District de Montréal**  
Le Juge en Chef pour le District de Montréal.

Isaac Ogden, } Ecuïers, Juges.  
James Reid, }  
Louis Charles Foucher, }  
John Reid, Louis Levesque, et Samuel Wentworth  
Monk, Ecuyers, Greffiers.  
Fred. Wm. Ermatinger, Ecuïer, Sberiff.  
Jean Marie Mondelet, Ecuïer, Coronaire.  
Gwyn Owen Radford, Geolier.

**COUR PROVINCIALE pour le District des Trois Rivières.**

Pierre Bedard, Ecuïer, un des Juges de la Cour  
Banc du Roi pour le District des Trois-Rivières.  
Juge Provincial.  
Charles Thomas & Hugh Fraser, Ecuïers, Greffiers.  
Gilbert Ainslie, Ecuïer, Clerc de la Couronne.  
Louis Gogy, Ecuïer, Sberif.  
Hugh Fraser, Coronaire.  
Richard Johnston, Geolier.

**COUR PROVINCIALE pour le District Inférieur de GASPÉ.**

Wm. Crawford, Ecuïer, Juge Provincial.  
Amasa Bebee, Greffier.  
Thomas Man, Ecuïer, Sberiff.  
— Coronaires.

ES à PA  
membres  
pour du B  
Trois  
IS CAR  
de  
Isaac C  
ois de Sa  
Charles Pin  
Michel Ta  
Charles Ri  
Thomas W  
Thomas A  
schlin S  
Nicolas Bo  
Gode Dé  
Philip Rob  
de la G  
W. A  
Louis Bela  
Ber Fras  
Pierre Cas  
Jean Bte.  
Ant. Rive  
B. T. M  
Gilbert Ai  
Jean Masse  
Louis Bouc  
Daniel M'  
David Har  
Jean T. T  
Thomas C  
John M'P  
Joseph Fra  
Vassal d  
John Wal  
Jean Bélar  
Abraham  
Germain c  
William Gree

LES Juges à PAIX POUR LE DISTRICT DE QUEBEC.

Membres du Conseil Législatif et Exécutif, les Juges de  
pour du Banc du Roi pour les Districts de Quebec, Mon-  
Trois Rivieres et Gaspé.

ALBERT CARON et JOHN FLETCHER, Ecuyers, Présidens  
de la Cour de Session de Quartier.

Isaac Coffin, bt.  
Louis de Salaberry,  
Charles Pinguet,  
Michel Taché,  
Charles Riverin,  
Thomas Wilson,  
Thomas Allison,  
Schlin Smith,  
Nicolas Boisseau,  
Claude Dénéchau,  
Phillip Robin,  
de la Gorgendière  
W. Allsopp,  
Louis Belair,  
Peter Fraser,  
Pierre Casgrain,  
Jean Bte. Tremblé,  
Ant. Riverin,  
J. B. T. Noel,  
Gilbert Ainslie,  
Jean Masse,  
Louis Boucher,  
Daniel M'Pherson,  
David Harrower,  
Jean T. Taschereau,  
Thomas Coffin,  
John M'Pherson, jr.  
Joseph Fraser,  
F. Vassal de Monviel.  
John Walsh,  
Jean Bélanger,  
Abraham Turgeon,  
Germain des Gagné,

Du Quorum.

Benj. Tremain,  
Benj. Jos. Frobisher,  
George Hamilton,  
John Neilson,  
T. P. J. Taschereau,  
John Stewart,  
John Davidson,  
Charles Voyer, sen.  
Jacques Voyer,  
Thomas M<sup>r</sup> Cord,  
Jean Marie Mondelet,  
Chs. De Salaberry,  
Edward Hale,  
Charles De Léry,  
P. Ed. Desbarats,  
François Blanchet,  
M. L. J. Duchesnay,  
J. B. D'Estimauville, jr.  
J. B. Tasché,  
Charles Tasché,  
J. Bte. Couillard,  
A. O. De Lanaudiere,  
Augustin Trudelle,  
A. C. De la Chevrotiere,  
Robert Harrower,  
Amable Dionne,  
Ol. De la Gorgendiere,  
A. B. De Beaumont,  
Louis Bernier,  
Frs. X. Larue,  
Louis Legendre,  
A. G. Couillard,  
J. G. Boisseau, Ecra.

William Green et Frs. X. Ferrault, Ecra. *Greffiers de la Paix,*

de Qu  
ce.  
Greffiers.  
de Mont  
Montréal.  
ges.  
el Wentw  
F.  
re.  
des Trois  
de la Cour  
is-Riviere  
rs, Greffier  
ronne.  
Inférieur  
provincial.

## JUGES à PAIX Pour le District de Montreal

Les Membres des Conseils Législatif et Exécutif

Les Juges de la Cour du Banc du Roi pour les Districts de Québec, Montreal &amp; Trois Rivières.

Thomas M<sup>c</sup>Cord et Jean Marie Mondelet, Présidents de la Cour de Session de Quartier.

Patrick Murray,	John Lilly,
Paul Lacroix,	William Lindsay
Alexander Henry,	Pierre Guerout,
Joseph Lacroix,	Louis Guy,
Louis Marchand,	François Desrivieres,
Isaac W. Clarke,	J. Philippe Leprohon,
James Hughes,	Jean Bouthillier,
Joseph Turgeon,	Hyp. St. Geo. Dupré
Et. St. Dizier,	Thomas Porteous,
Fleury Deschambault	Edme Henry,
Rod. M <sup>c</sup> Kenzie,	J. E. Faribault,
Christopher Carter,	Laurent Leroux,
Henry Ruiter,	Alex. Mabbut,
Pierre Grisé,	Jacques Lacombe,
Duncan Cameron,	S. Anderson,
Calvin May,	J. Bte. Bruguier,
Gilbert Jenne,	L. M. de Couagne,
Philip Ruiter,	J. Bte. Hervieux,
John Whitlock	Sam. Willard,
François Rolland,	Etienne Partenay,
Ephraim Nash,	Antoine Fillion,
Alex. Wilson,	Jonas Abbot,
Phillip Luke,	George Cook,
Henry Collins,	Jasper Cook,
Oliver Barker,	Henry Mounsey,
Jesse Pennoyer,	Henry Denyke,
John Ferguson,	P. Paul Dutalmé,
Barthelemy Rocher,	Peter Benedict,
Michel Turgeon,	William Kell,
Jacob Oldham,	Jos. Douaire Bondy,
E. N. L. Dumont,	Joel Ives,
J. de La Broquerie,	John Savage,

Joseph B...  
 Richard A...  
 Ailemon...  
 William B...  
 Aineas F...  
 o. Whit...  
 Joseph Po...  
 on Lala...  
 Mann...  
 s. Odell...  
 hn M<sup>c</sup>C...  
 as. Kil...  
 mon Fra...  
 enry M<sup>c</sup>...  
 R. C...  
 mes Fin...  
 nry Co...  
 ra Ball...  
 sha Bar...  
 m. Byr...  
 Byrne...  
 Joseph He...  
 hn Lan...  
 Richard...  
 Jeremia...  
 George K...  
 Robert J...  
 René de l...  
 X. M...  
 A. De...  
 John Che...  
 Milne...  
 Pierre Ma...  
 Bte. B...  
 Louis Der...  
 Wm. Sm...  
 J. B. J. D...  
 Thomas C...  
 René Boi...

Joseph Baker,  
 Richard Adams,  
 William Wright,  
 William Bullock,  
 Lineas Hubbard,  
 No. Whitman,  
 Joseph Power,  
 John Lalanne,  
 Manning, senr.  
 O. Odell,  
 John M'Callum,  
 James Kilburn,  
 John Fraser,  
 Henry M'Kenzie.  
 R. C. De Lery,  
 James Finlay,  
 Henry Cull.  
 Ira Ball,  
 John Bartholomew,  
 James Byrne,  
 Joseph Hebert,  
 John Lane,  
 Richard Nevison,  
 Jeremiah Meacham,  
 George Kitson,  
 Robert Jones.  
 René de la Bruère,  
 X. Malhiot,  
 A. Dezery,  
 John Chesser,  
 Milne,  
 Pierre Matte,  
 J. Bte. Bruguier,  
 Louis Demers,  
 Wm. Smith,  
 J. B. J. Duchesnay,  
 Thomas Coffin,  
 René Boileau,

J. Bte. Raymond,  
 John M'Gennis,  
 Thomas Dawson,  
 Louis Duniere,  
 T. P. J. Taschereau,  
 Samuel Potts,  
 Joseph Richardson,  
 F. Vassal de Monviel,  
 Thomas Taschereau,  
 Frs. O. Tremblay,  
 Ignace Raizenne,  
 Thomas M'Vey,  
 Jean Desaulles,  
 Timothy Rose,  
 Salah Pomeroy,  
 Robert Vincent,  
 William Moore,  
 Lawrence Kid,  
 F. G. Heriot,  
 P. De Boucherville,  
 Joseph Stean,  
 John Leggat,  
 Arch. N. M'Leod,  
 Wm. M'Crae,  
 J. M. C. Des Lesderniers  
 B. Panet,  
 Js. Archambault,  
 P. J. Pinsonnault,  
 And. D. Pembrun,  
 Joseph Porlier,  
 H. St. Germain,  
 G. R. D'Amirault,  
 Gabriel Marchand,  
 Charles Fremont,  
 John Yule,  
 Louis Girardin,  
 Louis Decoigne,  
 Charles De Salaberry.  
 Henry Montresor,

Saveuse De Beaujeu,  
 Paul Whitney,  
 John Sabin,  
 Abel Spencer,  
 Aaron Martindale,  
 Solomon Curtis,  
 Joseph Senet,  
 François Marchand,

John K. Wells,  
 Louis Raimond,  
 Etienne Duchesne,  
 Ambroise Sanguin,  
 Hix Salls,  
 Joseph Cartier, se  
 Joseph Bistodeau,  
 Ecuier

John Delisle, Ecuier, *Greffier de la Paix.*

*Civil Magistrates, Indian Territories.*

Hon. W. B. Coltman,  
 John Fletcher, Esqr.

**JUGES à PAIX Pour le District des Trois-Rivières**

Les Membres des Conseils Législatif et Exécutif, les Juges de la Cour du Banc du Roi pour les Districts de Québec, de Montréal et Trois Rivières, le Juge Provincial du District de Gaspé, et

T. Coffin, Président de la Cour de Session de Québec

Thomas M'Cord,  
 Jean M. Mondelet,  
 Pierre Cressé,  
 Pierre Ant. Bazin,  
 Nicolas St. Martin,  
 P. I. Daillebout,  
 Joseph Badeaux,  
 David Monro,  
 Jesse Pennoyer,  
 Henry Cull,  
 Zachariah M'Auley,  
 J. Lanouette,  
 L. L. de Tonancour,  
 Ben. Jos. Frobisher,  
 J.A.C. de St. François,  
 Pierre Jos. Héroux,  
 Antoine Gagnon,

William Barnard,  
 Josiah Sawers,  
 Ezra Ball,  
 Jean B. Lozeau,  
 Louis Olivier,  
 Joseph D. Bondy,  
 Christopher Cartier,  
 George Kittson,  
 Daniel Murray,  
 François Boucher,  
 René Kimbert,  
 James Sinclair,  
 Benedict P. Wagner,  
 P. Jos. Chevrefils,  
 Michel Caron,  
 François Legendre,  
 Jean Guillet, père

ueton C  
 Joseph C  
 James W  
 mer C  
 Samuel F  
 mos H  
 Pierre Ba  
 Louis Du  
 P. Jos.  
 Vassal  
 Thomas  
 Chas. J. I  
 Daniel T  
 abrah. P  
 G. He  
 De Bo  
 Thomas

JUGES à P  
 Les Membres  
 la Cour du  
 et Troi  
 Provincial  
 Hugh O'Har  
 Theophilus J  
 Matthew Ste  
 de la  
 Thomas She  
 Michel Lepa  
 Charles Cavi  
 Edward Isaac  
 Stuart  
 Sherar  
 John Prit  
 John Gilker,  
 Henry O'Ha  
 Amata



Wells,  
Raimond,  
Duchessne  
se Sanguin  
ills,  
Cartier, se  
Bistodeau,  
Ecuier  
aix.  
ritories.  
Trois-Riv  
cutif, les J  
s de Québec,  
ial du Distric

Queton Grant,  
Joseph Carmel,  
James Walker,  
Oliver Cushing,  
Samuel Brooks, sen.  
Amos Hall, sen.  
Pierre Bazil Pelissier,  
Louis Duniere,  
P. Jos. Taschereau,  
Vassal de Monviel,  
Thomas Taschereau,  
Chas. J. H. Goodhue,  
Daniel Thomas,  
Abrah. P. Silvin,  
G. Heriot,  
De Boucherville,

Joseph Stean,  
John Leggat,  
Etienne Renvoyzé,  
Edward Sills,  
William Walker,  
Emanuel Dumoulin,  
George Carter,  
Donald M'Lean,  
William Seaton,  
Peter Laberec,  
Christopher Menut,  
Hugh Heney,  
Charles De Salaberry,  
François Baby, jun.  
Rodolph Steiger,  
Esquires.

Thomas & H. Fraser, Ecrs. *Greffiers de la Paix.*

**JURÉS à PAIX pour le District Inférieur de Gaspé.**

tion de Qu  
Barnard,  
Sawers,  
all,  
Lozeau,  
Olivier,  
D. Bondy,  
opher Cart  
Kittson,  
Murray,  
is Boucher,  
Kimberty,  
Sinclair,  
et P. Wagn  
Chevrefils  
Caron,  
is Legendre  
uillet, père

Les Membres des Conseils Législatif et Exécutif, les Juges de la Cour du Banc du Roi pour les Districts de Québec, Mont-Real et Trois-Rivieres, et William Crawford, Ecuyer, Juge Provincial pour le District Inférieur de Gaspé:

John O'Hara,  
Philipus Fox,  
Matthew Stewart,  
de la Fontaine,  
Thomas Sherar,  
Michel Lepage,  
Charles Cavenagh,  
Edward Isaac Man,  
Stuart,  
Sherar,  
John Pritchard, sen.  
John Gilker,  
Henry O'Hara,  
Amasa Bebee, *Greffier.*

Quorum

Wm. Le Maître,  
Robert Sherar,  
Henry Johnston.  
James Day,  
Alexander Brotherton,  
Benjamin Hobson,  
John Paterson,  
Leonard Maffy,  
Amasa Bebee,  
Hilarion Dugas,  
Gideon Ahier,  
Farquhar M'Rae, et  
John Beek, Ecuyers.

LISTE DES AVOCATS DANS LA PROVINCE

Norman Fitzgerald Uniacke, Attorney Gen.  
 Charles Marshall, Solicitor General.  
 George Pyke, Advocate General.  
 Alexis Caron, King's Counsel in the Law.  
 David Ross, King's Counsel in the Law.  
 Chs. Rd. Ogden, do. do.

A QUEBEC.

Alexis Caron,  
 George Pyke,  
 John Caldwell,  
 Joseph Levasseur Borgia,  
 Jean Thos. Taschereau,  
 John Ross,  
 George Vanfelson,  
 B. A. Panet,  
 Andrew Stuart,  
 Jacques Leblond,  
 William Green,  
 Robert Christie,  
 John Fletcher,

G. B. Faribault,  
 Louis Piamondon,  
 Philip A. De Gaspé,  
 J. R. V. De St. R.  
 Justin M'Carthy,  
 Paul Vallé,  
 Louis Moquin,  
 Jn. Gawler Thomp  
 Louis Binet,  
 Jos. Frs. X. Perrau  
 Philippe Panet,  
 And. Wm Cochran  
 Louis Lagueux.

A MONTREAL.

Stephen Sewell,  
 Charles Fran. Hamelin,  
 David Ross,  
 Joseph Bedard,  
 Denis B. Viger,  
 James Stuart,  
 Janvier D. Lacroix,  
 Benjamin Beaubien,  
 David Ogden,  
 François Xavier Bender,  
 Antoine Ls. Levesque,  
 Jean Roch Rolland,  
 Pierre Dom. Debartzch,  
 Louis Michel Viger,  
 Fred. Aug. Quesnel,  
 Samuel Gale,

John Boston,  
 Louis Jos. Papineau,  
 Michael O'Sullivan,  
 Walter Davidson,  
 Hugues Heney,  
 Alexis Bourret,  
 Charles Porteous,  
 James Chas. Grant,  
 Dominique Benj. R.  
 Francis Wm. Desjardins,  
 Samuel W. Monk,  
 Paul Lussier,  
 Toussaint Peltier,  
 François Roy,  
 Alexr. M'Millan,  
 Samuel Sherwood,

Pierre V  
 A. Berth  
 P. J. Ch  
 Joseph C

Charles V  
 Joseph Pia  
 Roger Leli  
 Felix Têtu  
 Barth. Far  
 Pierre Lafo  
 Michel Ber  
 Jacques Vo  
 Mich. Sauv  
 Jean Belan  
 Thomas Le  
 Martin Mar

Chs. Pre. F  
 François Sa  
 Isidore Le  
 Charles Ch  
 Louis Bern  
 Louis Ranv  
 Domin. Le  
 François X  
 Paul Bigué,  
 John Wals  
 François V  
 Michel Debe  
 A. de la Ch  
 Julien Deme

AUX TROIS-RIVIERES.

Pierre Vezina,  
A. Berthelot,  
P. J. Chevrefils,  
Joseph Comeau,

P. J. G. De Tonaneour,  
Charles Richard Ogden,  
Charles Lafrenaye.

LISTE DES NOTAIRES,  
DE LA PROVINCE DU BAS-CANADA.

*Ville de Québec.*

Charles Voyer,  
Joseph Pianté,  
Roger Lelièvre,  
Felix Têtu,  
Barth. Faribault,  
Pierre Laforce,  
Michel Berthelot,  
Jacques Voyer,  
Mich. Sauvageau,  
Jean Belanger,  
Thomas Lee,  
Martin Martineau,

Charles Huot,  
Louis T. Besserer,  
Wm. Fisher Scott,  
Archd. Campbell,  
Pierre Gagnon,  
Chs. H. Gauvreau,  
Ant. A. Parent,  
Edward Glackemeyer,  
L. T. McPherson,  
Charles Dugal,  
Etienne Bondreault.

DISTRICT DE QUEBEC.

COTE DU NORD.

Chs. Pre. Huot, }  
François Sasseville, } Baie St. Paul.  
Isidore Levesque, }  
Charles Chiniquy, } Eboulemens.  
Louis Bernier, }  
Louis Ranvoyzé, } Chateau Richer.  
Domin. Le François, } Loreste.  
François Xavier Larue, } Pointe aux Trembles.  
Paul Bigué, } Port Neuf.

COTE DU SUD.

John Walsh, }  
François Verrault, } Ste. Marie, Nouvelle Beauce.  
Michel Debelotte dit Dostie, } St. Joseph.  
A. de la Chevrotiere, }  
Julien Demers, } Lotbiniere.

D

Joseph Côté,	}	St. Antoine.
Louis Guay,		
Jacques Boucher,	}	St. Henry,
François Xavier Lefebvre,		
Louis Turgeon,		St. Charles.
Abraham Turgeon,		Beaumont,
Augustin Larue,		St. Vallier.
Nicolas Gaspard Boisseau,	}	
Ignace G. Boisseau,		
J. C. Letourneau,	}	St. Thomas.
Alexis Coté,		
Frs. Marcel Bernier,	}	
Ignace Bernier,		
Fran. Marcel Kerouac,	}	St. Jean Port Joli.
Simon Fraser,		
Amable Morrin,	}	
Germ. Alex. Verreau,		
Remi Puize,		Ste. Anne.
François Le Tellier,	}	Rivière Ouelle.
Joseph Deguise,		
Augustin Dionne,		Rivière Ouelle & Cap St. Ignace.
Pascal Taché,	}	
Jean Baptiste Taché,		
Pierre Garon,	}	Kamouraska.
Thomas Casault,		
Alexis Pinet,	}	
Louis Amiot,		
Joseph Ouellet,		Rimousky.

VILLE DE MONTREAL.

J. Papineau,	F. X. Dezery,
J. Gerbrand Beek,	J. Marie Cadieux,
J. G. Delisle,	Joseph Roi,
J. M. Mondelêt,	Joseph Desautels,
Thomas Barron,	Thomas Bedouin,
Charles Prevost,	Henry Griffin,
Louis Guy,	André Jobin,
N. B. Doucet,	François Jos. Trudeau,
Louis H. Latour,	Paul Ed. Daveluy.

Louis Thiba  
 Aug. Dumo  
 Joseph Paye  
 Augustin Cl  
 Nicolas Ma  
 Pierre F. T  
 J. B. Consta  
 J. B. N. De  
 L. M. Dubr  
 Ant. Alexis  
 Joseph B. M  
 Louis Saraul  
 Fra. L. Bell  
 Eugène Fred  
 Ignace Raiz  
 Jos. Amable  
 Jean Jos. Gi  
 Joseph Turp  
 Fra. H. Seg  
 Toussaint L  
 Jos. Ed. Far  
 Louis Raym  
 Barth. Joliet  
 Michel Ségu  
 Jean Bte. St  
 Thomas Bed  
 Pierre Merc  
 François All  
 Joseph Desfo  
 Joseph Brun  
 Piette,  
 Bte. M'B  
 Louis Demer  
 Pierre Game

COTE' DU NORD.

Louis Thibaudeau, La Pointe Claire.

Aug. Dumouchelle, } Ste. Genevieve.

Joseph Payment, }

Augustin Chatellier, } Ste. Thérèse.

Nicolas Mantelht, }

Pierre F. Thibault, } St. Vincent de Paul.

J. B. Constantin, }

J. B. N. Deguire, } Vaudreuil.

L. M. Dubrul, }

Ant. Alexis Dubois, } Soulanges.

Joseph B. Mailloux, }

Louis Sarault, } St. Eustache.

Frs. L. Bellefeuille, }

Eugene Fred. Clobensky, } St. Benoit.

Ignace Raizenne, }

Jos. Amable Berthelot, } Terrebonne.

Jean Jos. Girouard, }

Joseph Turgeon, }

Frs. H. Seguin, } L'Assomption.

Toussaint Limoges, }

Jos. Ed. Faribault, }

Louis Raymond, }

Barth. Joliette, }

Michel Séguin, }

Jean Bte. Seraphin Charland, St. Esprit.

Thomas Bedard, } St. Jacques.

Pierre Mercier, }

Francois Allard, St. Roch.

Joseph Desforges, Ste. Anne.

Joseph Brunelle, St. Henry de la Mascouche.

Piette, } Berthier.

Bte. M'Bean, }

COTE' DU SUP.

Louis Demers, Chateaugay.

Pierre Gamelin, St. Phillippe.

Edme Henry,  
 Paul Th. Pinsonault, }  
 Louis Barbeau, } La Prairie.  
 Pierre Lanctot,  
 Roger H. Dandurant, }  
 Louis Decoigne, Blairfindie.  
 Pierre Gauthier, père, }  
 Frs. George Lepaillieur, } Boucherville.  
 P. G. Vallé, Verchères,  
 René Boileau, }  
 Joseph Demers, } St. Joseph,  
 Frs. Méd. Petrimoulx, }  
 Jos. Souprat, } Pointe Olivier.  
 Ls. Benj. de la Grave, } St. Hilaire de Rouville.  
 Pierre Paul Dutalmé, }  
 Louis Bourdages, } St. Denis.  
 Louis Picard, }  
 C. Lagorce, }  
 P. A. Gauthier, fils, } St. Hyacinthe.  
 Jean Frs. Têtu,  
 Henry Crebassa, Sorel.  
 Gamelin Gaucher, St. Ours.  
 Alexis C. L. Duplessis, Contre Cœur.  
 Ls. C. Duvert, St. Charles,  
 Geo. Rolland D'Arminault, Belœil.  
 Léon Latanne, Stukely.  
 Joseph Badeaux, }  
 J. Emanuel Dumoulin, } TROIS-RIVIERES.  
 Etienne Ranvoyzé, }  
 CÔTE DU NORD.  
 A. Trudel, }  
 Jos. Casimir Dury, } Ste. Anne Laperade.  
 L'ouis Guillet, Batiscan.  
 Antoine Gagnon, }  
 Charles Pratte, } Rivière du Loup.  
 Pierre Bazin, }  
 Joseph Vezina, Maskinongé.  
 J. F. Mercure, York.

Louis Robi  
 F. L. Dum  
 J. M. C. D  
 L. Geneff,  
 P. J. Chev  
 List of La  
 Joseph  
 Willia  
 S  
 Robert  
 Jesse Penno  
 Theodore d  
 William Fo  
 Jean Bte. D  
 Charles Tu  
 Amable De  
 François Le  
 H. le M. St  
 Jean Bte. B  
 Nathaniel C  
 Pierre Beau  
 Jean Bte. L  
 Joseph Mar  
 Jeremiah M  
 Henry O'H  
 Pierre Lam  
 H. Roi dit  
 Etienne Gu  
 François Fo  
 Theodore D  
 Charles Lau  
 Louis Le Ge  
 Christopher  
 Peter Weilb

## CÔTE DU SUD.

Louis Robin et Pierre Besse, *Baie du Fevre.*F. L. Dumoulin, } *Nicolet.*

J. M. C. Duvernay, }

L. Genest, *Gentilly.*P. J. Chevrefils, *Grand Maska.**List of LAND SURVEYORS for the Province.*Joseph Bouchette, Esquire, *Surveyor General.*William Sax, *Assist. do. and First Clerk in the Surveyor Gen's Office.*Robert Smith, *2d Clerk in the Office.*

Rouville.	Jesse Pennoyer,	Township of Compton.
	Theodore de Pencier,	Sorel.
	William Fortune,	Absent from the Province.
	Jean Bte. Demers,	St. Nicolas.
	Charles Turgeon,	L'Assomption.
	Amable Dezery,	Isle Perrot.
	Francois Le Gendre,	Gentilly.
	H. le M. St. Germain,	St. Eustache.
	Jean Bte. Bedard,	Quebec.
	Nathaniel Coffin,	Upper-Canada.
	Pierre Beaupré,	Berthier, Dis. of Montreal
	Jean Bte. Larue,	Quebec.
	Joseph Martel,	do.
	Jeremiah M'Carthy,	Kamouraska.
	Henry O'Hara,	Gaspé.
ERES.	Pierre Lambert,	St. Antoine.
	H. Roi dit Déjardin,	Kamouraska.
	Etienne Guy,	Montreal.
perade.	Francois Fournier,	St. Jean Port Joli.
	Theodore Davis,	Argenteuil.
	Charles Laurier,	La Chenaie.
	Louis Le Gendre,	Lotbiniere.
	Christopher S. Bailey,	Eastern Townships.
	Peter Weilbrenner,	Boucherville.

John Frederick Dame,	Berthier, Dis. of Montre
Modeste Pratte,	Town of Three-Rivers.
Joseph Whitman,	Odell Town.
Joel Ackley,	Cedars.
Joseph Senet,	L'Assomption.
Pierre Déry,	Ancienne Lorette.
Michel Dwyer,	St. Hyacinthe.
Benjamin Ecuyer,	Quebec.
Joseph Frazer,	St. Anne, Dis. of Queb
Jean Bte. Courval, }	Residence not known.
Jean Gaudet, }	
Joseph Fortune,	Ottawa River, UCanal
jean Ant. Bouthillier,	Quebec.
John Dwyer,	St. Hyacinthe.
Richard B. Hay,	Montreal.
John Sullivan,	Town of Three-Rivers.
Charles Fournier,	St. Charles, Dis. Quebe
Henry de Boisbrillant }	Kamouraska.
de la Durantaye, }	
David Thompson,	Terrebonne.
Alexander Stevenson,	Chambly.
John Mackie,	Daillebout, Dis. Montre
James Milne,	Beauharnois.
Stephen Westover,	Sutton.
Jean Bte. Legendre,	Gentilly.
Charles Archambeault,	Chateaugay.
John Harrison,	Berthier, Dis. of Montre
William Norwood,	Upper-Canada.
Chev. Rob. D'Estimauville,	Quebec.
Nahum Baker,	Beauharnois.
John Adams,	Montreal.

MEDE

James Fisher

William Hol

Thomas Lio

Wm. Hacke

William Ste

Thos. Fargu

Francois Bla

John Cockl

P. Del. Later

Joseph Painc

J. B. Lio

Joseph Karsh

J. St. Felix,

Al. Aug. Da

Wm. O. Coui

Thomas Hor

ean ste. Ric

Francois Rie

George Cart

Henry

Danie

Wm.

George Selby

John Rowan

X. Bende

ean ste. H

Henry Monr



MEDECINS, CHIRURGIENS, &c.

*District de Quebec.*

EN VILLE.

James Fisher, M. D.  
William Holmes,  
Thomas Lloyd,  
Wm. Hacket, M. D.  
William Stewart,  
Thos. Fargues, M. D.

} Examineurs des Candidats  
qui demandent des Li-  
cences.

François Blanchet,  
James Cockburn,  
P. de S. Laterriere, MD  
Joseph Painchaud,  
F. B. Lionois,

| Edouard Martineau,  
Joseph Morin,  
Augustin Mercier,  
Michel Dubord,  
( Edward Wm. Holmes.

EN CAMPAGNE.

Joseph Karsh,  
E. St. Felix,  
Al. Aug. Dame,  
Ant. G. Couillard,  
Thomas Horsman,

| P. de S. Laterriere,,  
Daniel Robertson,  
William Thurber,  
Patrick Donnelly.

AUX TROIS-RIVIERES.

Jean Ste. Rieutord,  
François Rieutord,  
George Carter,

| Fran. Doucet,  
François Fortier.

*District de Montréal.*

EN VILLE.

Henry Loedel,  
Daniel Arnoldi,  
Wm. Robertson,

} Examineurs des Candi-  
dats qui demandent des  
Licences.

George Selby,  
John Rowand,  
X. Bender,  
Jean Ste. Hérigault,  
Henry Monro,

| Wm. D. Selby, M. D.,  
D. T. Kennelly,  
Abner Rice,  
René Kimbert.

## EN CAMPAGNE.

Benj. Green,	S. Cleveland Blyth,
jean Claude Lehoulier,	Gustave Iserhoff,
jean Bte. Lebourdais,	Alexander Talham,
George Stubinger,	A. B. Schiller,
George Meyers,	Moses Nichols,
August. Globenskynd,	Wolfred Nelson,
j. B. Chamberlain,	Calvin May,
Simon Fraser,	Henry V. Rogers,
Augustin Leonard,	Michael Andrews,
John H. Ferris,	Barnard M <sup>c</sup> Gale.
Henry Porter,	Ths. Boutillier,
Samuel Newcomb,	Wm. Caldwell,
John Morley,	Wm. Fraser,
Frs. Chicou Duvert,	Neil McKernan,
L. M. R. Barbier,	A. J. Christie,
Ls. Albert Bender,	Bazile Charlebois,
Benjamin Trask,	Geo. Gillees,
Chas. Louis Cazeau,	Will. Pardey,
Joseph Beckett,	Asa T. Alexander.
Henry Carter,	

LICENCED AUCTIONEERS, *under Act*  
*55th Geo 3d.*

Joseph Jones,	Stuart Spragg,
François Quirouet,	Jean Bte. Parent,
Frs. Languedoc,	Joseph Pacaud,
Thomas Cary,	Thomas White,
John Munro,	Robert Melvin,
Ed. Hayes Lindsay,	John Cuvillier,
John Fraser,	Michel H. Bellerose,
Thos. Casimir Oliva,	Philip Burns,
John White,	William Hamilton,
Alexander Vezina,	Jean Paulet,
Joseph Martin Chinic,	Francis Belanger,
Charles Turgeon,	Joseph Fournier,
Thomas Aylwin,	Joseph Bezeau,
Alexander Henry,	Mary C. Cuvillier,
Elizabeth Cornfield,	John Young,

Blyth,  
hoff,  
alham,  
er,  
ois,  
son,  
ogers,  
drews,  
Gale.  
lier,  
vell,  
r,  
nan,  
tie,  
lebois,  
is,  
ey,  
kander.  
  
under  
  
pragg,  
Parent,  
acaud,  
White,  
melvin,  
villier,  
I. Belleron  
burns,  
Hamilton,  
ulet,  
Belanger,  
Fournier,  
lezeau,  
Cuvillier,  
ung,

François Maheu,  
Adam L. M'Nider,  
Joseph Winch,  
Joseph Bourdon,  
Joseph Lebegue,  
J. B. W. Sullivan,  
William Warrick,  
William Thom,  
Louis Moyé,  
Louis Turcot,  
Isaac Jones,  
Peter B. Bedle,  
Jean Bte. St. Pierre,  
Frederick Glackmeyer,  
Peter Chaperon,  
Louis Aubert Thomas,  
Jacques Martigny,  
Joseph Lamontagne,  
Patrick Jordan,  
Aaron Allen,  
John M'Grath,  
Pierre Délorier,  
Paul Bruzier,  
John Jones, jun.  
Richard Dillon, jun.  
André Paneton,  
George Homry,  
Joseph Peltier,  
Edmund A. Ireland,  
Jonathan Wurtele,  
John Wallace,  
James G. M'Lean,  
Roger Raby,  
Solomon F. Holicomb,

Jeremiah Draper,  
Hugh Fraser,  
Leonard Dutelle,  
James Grant,  
Charles Martin.  
Jos. Baril dit Namur,  
Pierre Saucier,  
Pierre Romain,  
Jean Bte. Gariepy,  
Luther Sawtel,  
François Le jeune,  
Joseph Cary,  
William Bowron,  
Charles Peliason,  
Gamelin Gaucher,  
Norman Bethune,  
Laurent Baron,  
Sifroy Lafontaine,  
Ths. Andw Turner,  
Jean Bte. d'Hose,  
Pierre Brunelle,  
P. Dugas dit Labrêche,  
Jean Oliver Kimber,  
Jean Bte. Cadieux,  
William Ireson,  
Jas. Fred. Mitleberger,  
Pierre Demaray,  
Andrew Shaw,  
Joseph Ant. Philippon,  
Luc Jollet,  
Joseph Parent,  
James Swyers,  
Augustin Chicoine,  
John Price Bostick.

TRINITY-HOUSE OF QUEBEC.

The CORPORATION established by an Act of the Provincial Parliament of the 45th Geo. III. Cap. 12.

George Symes, Esq. Master.

Thomas Wilson, Esq. Deputy Master.

Thomas White,

Francis Bellet,

A. J. Raby, Super't of Pilots,

John Lambly, Harbour Master,

Francis Desrivieres,

Thomas And. Turner,

Robert Armour,

{ Esquires, } Wardens at Quebec.

{ Esqrs. } Wardens at Montreal.

OFFICERS AT QUEBEC.

William Lindsay, Esquire, Registrar and Treasurer.

Mr. J. L. Marette, Assistant Harbour Master,

Superintendent of the Cul-de-Sac.

Mr. Jacques Langlois, Water Bailiff.

Jean Fluett, Messenger.

OFFICERS AT MONTREAL.

Mr. John Delisle, junr. Clerk to the Wardens.

Mr. Gabriel Franchere, Harbour Master.

Mr. Claude Thibeaut, Water Bailiff.

BRANCH PILOTS for and below the Harbour

Quebec, according to seniority, with the numbers prefixed to each, which they are obliged

by Law to have painted on the fore and main

and on the bow and stern, of their respective

Boats, under a penalty of ten pounds current

Martin Chinique, Assistant Examiner of Pilots

and below the Harbour of Quebec.

2 Barthelemy LaChance,

3 L. M. Lavoie,

4 Antoine Petit,

5 William Ross,

7 Joseph Langlois,

8 William Pettigrew

71 Peter M  
72 Alexand  
73 Jean Ba  
74 Daniel F  
75 Pierre L  
76 Charles I  
77 Pierre R  
78 F. Audet  
79 John Ro  
80 Jean Bte  
81 James F  
82 Joseph P  
83 Jean Du  
84 Louis D  
85 François  
86 Jean Lav  
87 Barthele  
88 Antoine  
89 Ambroise  
90 Joel Cho  
91 Gabriel I  
92 Laurent  
93 Mar. La C  
94 Joseph T  
95 Louis De  
96 François  
97 Edward C  
98 Jean Bte.  
99 Antoine  
100 Frederick  
101 August M  
102 James Str  
103 Chrysosto  
104 Philip De  
105 Pierre En  
106 S. The  
107 gations,

QUEBEC.

in Act of the P  
III. Cap. 12.

ty Master.

Wardens at  
Quebec.

Wardens at Montreal

QUEBEC.

Harbour and Treasurer,  
Harbour Master,

iff.

MONTREAL.

Harbour Wardens.

Master.

iff.

of the Harbour

ty, with the n

they are obliged

fore and main f

of their respect

n pounds curre

aminer of Pilots

Quebec.

William Ross,

Joseph Langlois,

William Pettigrew

- 57 Peter Martinet,
- 58 Alexander Ross,
- 60 Jean Baptiste Petit,
- 61 Daniel Ross,
- 62 Pierre Lavoie,
- 63 Charles Doiron,
- 64 Pierre Rouleau,
- 66 F. Audet dit Lapointe,
- 67 John Ross,
- 68 Jean Bte. Chaloux,
- 69 James Forbes,
- 70 Joseph Pouillot,
- 71 Jean Dumas,
- 73 Louis Demers,
- 74 François Dumas,
- 75 Jean Lavoie,
- 76 Barthelemy Pouillot,
- 77 Antoine Roussel,
- 78 Ambroise Dumas,
- 79 Noel Chouinard,
- 81 Gabriel La Chance,
- 82 Laurent Tremblay,
- 83 Mar. La Chance, jun.
- 84 Joseph Thibierge,
- 85 Louis Delisle,
- 86 François Desnoyer,
- 87 Edward Gourdeau,
- 88 Jean Bte. Morency,
- 89 Antoine Turgeon,
- 90 Frederick Dorren,
- 91 August M'Niel,
- 92 James Smith,
- 93 Erysostome Dumas,
- 94 Philip Dean,
- 95 Pierre Emond,

- 57 Charles Dumas,
- 58 Daniel M'Millan,
- 60 Michel Chamard,
- 61 Jacques La Pierre,
- 62 James English,
- 63 P. Audet, dit Lapointe,
- 64 Francis Forbes,
- 66 Jean Chassée,
- 67 Joseph Morency,
- 68 Charles Pilcha,
- 69 John Kelly,
- 70 Benjamin Fortier,
- 71 François Curodeau,
- 73 Pierre Crepeau,
- 74 Joseph Jean,
- 75 Benjamin Pineau,
- 76 Michael Forbes,
- 77 Amable Lavoie.
- 78 Pritique Metéiller,
- 79 Pierre La Montagne,
- 81 George St. Armand,
- 82 Antoine Lapointe,
- 83 Pierre Curodeau,
- 84 François Morency,
- 85 Charles Fortin,
- 86 Regis Chamard,
- 87 Antoine Boucher,
- 88 Antoine Lapointe,
- 89 Augustin Doiron,
- 90 Pierre Toussaint,
- 91 Amable Paquet,
- 92 Jean Godbou,
- 93 Joseph Desjardins,
- 94 Clement Chassée,
- 95 François Lecler.

N.B. The vacant numbers are occasioned by deaths, resignations, and other casualties.

BRANCH PILOTS for & above the Harbour of Quebec

Pierre Perrault, { Assistant Examiner of Pilots for and above the Harbour of Quebec.

Michel Mahiet,
Francois Pagé,
Charles Pelerin,
Olivier Parant,
Charles Poirée,
Michel Le Mieux,
Alexis Marchand,
Hyacinthe Biron,
Joseph Gauthier,
Jean Bte. Gauthier,
Jean Bte. Biron,
Joseph Morin,
Antoine Belleisle,
Ambroise Mayrand,
Joseph Belleisle,
Eustache Tellier,
Joseph Plaud,

Pierre Pagé,
Antoine Mayrand,
Joshua Jeffrard,
Jacques Pampalon,
Jean Bte. Duval,
Aug. Blais,
Joseph Godin,
Michel Belleisle,
Joseph Bellecour,
Pierre Pagé, junr,
Francois Mercure,
Francois Hamelin,
Joseph Bougie,
Thomas Everell,
Ambroise Laffeur,
Antoine Belleisle.

Rates of Pilotage for the River St. Lawrence

From Bic to Quebec.

Per Fee

From the 2d to the 30th April, inclu. £1 0

From the 1st May to the 10th November, inclusive, 0 18

From the 11th to the 19th November, in. 1 3

From the 20th Nov. to the 1st March, in. 1 8

From Quebec to Bic.

From the 2d to the 30th April, inclu. £0 18

From the 1st May to the 10th Nov. in. 0 15

From the 11th to the 19th Nov. inclusive, 1 0

From the 20th Nov. to the 1st March, in. 1 5

Rates of ... payable ... For every ... On settlin ... Keep ... The Lan ... shows a Lig ... the next Mo ... Tenth d ... are the ... respective pl ... Red ... Whi ... Bran ... Appl ... Basq ... Shoal a ... Shoal a

the Harbour of Quebec  
Examiner of Pilots  
above the Harbour  
ec.  
erre Pagé,  
Antoine Mayrand,  
Joshua Jeffrard,  
Jacques Pampalon,  
Jean Ste. Duval,  
Jug. Blais,  
Joseph Godin,  
Michel Belleisle,  
Joseph Bellecour,  
Pierre Pagé, junr.  
François Mercure,  
François Hamelin,  
Joseph Bougie,  
Thomas Everell,  
Ambroise Lafleur,  
Antoine Belleisle.

Rates of Pilot Water and Poundage on Pilot Money  
payable at the Naval-Office, by Masters and Com-  
manders of vessels.

For every foot of water for which masters or com-  
manders of vessels are bound to pay their pilots, from  
the to Quebec, and from Quebec to Bic, 2/6. cur-  
rency pr. foot.

For vessels going to Three-Rivers or Montreal,  
of 100 to 150 tons inclusive, £2 currency,  
of 151 to 200 tons inclusive, £3 - -  
of 201 to 250 tons inclusive, £4 - -  
of 251 tons and upwards, £5 - -

On settling with pilots, masters or commanders of  
vessels, or the consignees of such vessels, are to deduct  
in the pound for the amount of the sums to be paid  
for pilotage, which will be exacted by the Naval Of-  
ficer at clearing out, the same being funded by law,  
under the direction of the Trinity House, for the re-  
lief of decayed pilots, their widows and children.

LIGHT-HOUSE ON GREEN ISLAND, in the River  
St. Lawrence.

Keeper, Mr. CHARLES HAMBELTON.

The Lantern of the Light-House on Green Island  
shows a Light every Evening, from Sun Set to Sun Rise  
the next Morning, from the Fifteenth day of April to  
the Tenth day of December, inclusive; and the follow-  
ing are the Bearings of it, by Compass, from the  
respective places, hereunder mentioned, videlicet:

- Red Island - - - E. S. E.  $\frac{1}{2}$  S.
- White Island - - - E. N. E.  $\frac{1}{4}$  E.
- Brandy Pots - - - N. E. by E.  $\frac{3}{4}$  E.
- Apple Island - - - W. S. W.
- Basque Island - - - W. S. W.  $\frac{1}{4}$  W.
- Shoal at the N. E. end of Gr. Island, S. W.  $\frac{1}{4}$  S.
- Shoal at the West end of Green Island, N. E.  $\frac{3}{4}$  E.

iver St. Lawrence  
Per Fo  
includ. £1 0  
November, 0 18  
November, in. 1 3  
March, in. 1 8  
includ. £0 18  
th Nov. in. 0 18  
inclusive, 1 0  
March, in. 1 5

REGULATIONS

For the payment of Pilotage above Bic to Que

At or above the Anchorage  
of the Brandy Pots - -  $\frac{2}{3}$ ds of the present rate  
for a full Pilotage

Above the Point of St. Roc  $\frac{1}{3}$ d do. do.  
or above the Point aux  
Pins, on the Isle aux  
Grues, and below Pa-  
trick's Hole - - - - -  $\frac{1}{4}$ th do. do.

And at and above Patrick's  
Hole - - - - - The Rates already

published by law for  
bringing a vessel from  
place to another  
Harbour of Quebec  
£1 3 4.

Rates above the Harbour of Quebec.

From Quebec,		To Quebec
To Port-Neuf,	For Vessels of Register	From Port
4l. Currency.	Measurement, not ex-	2l. 10s.
5l. . . . .	ceeding 200 Tons,	
6l. . . . .	If above 200 and not	3l. 10s.
	exceeding 250 do.	4l. . . . .
To Three-Rivers,	If above 250 Tons,	From 3 Rivers
or above Port-Neuf,	For Vessels not exceed-	& above Port
6l. Currency.	ing 200 do.	4l. Cur
7l. . . . .	If above 200 and not	4l. 10s.
8l. . . . .	exceeding 250 do.	5l. 10s.
	If above 250 Tons,	From Mont
To Montreal,	For Vessels not exceed-	& above 3 Rivers
and above 3 Rivers,	ing 200 do.	7l. 10s.
11l. Currency.	If above 200 and not	8l. 15s.
13l. . . . .	exceeding 250 do.	10l. 15s.
16l. . . . .	If above 250 Tons,	

Pilots are at liberty to leave Vessels forty  
hours after they arrive at the place of their destination

OFFICERS  
M. H. PERRIN  
William Scott  
Charles Grant  
Augustus V  
Mr. John C  
Mr. William  
William Lin  
Mr. M'Cr  
James Dren  
Milne, Esq  
Mr. Wilson  
John O'Hara  
Officer  
John O'Hara  
Carleton

Of the Generals  
DANIEL SUTHERLAND  
General for  
Nova Scotia  
Provincencies.  
Quebec  
Montreal  
Three Rivers  
Berthier  
River du  
Wm. He  
St. Denis  
Chambly  
St. Johns  
St. Rumour  
Baye,



**OFFICERS of the CUSTOMS in the Province.**

M. H. PERCEVAL, Esqr. Collector.  
 William Scott, Esq. Comptroller.  
 Charles Gray Stewart, Waiter and Searcher.  
 Augustus Welling, Hugh McDonald, Tidesmen.  
 Mr. John Gerbrand Beek, Superintendant at Montreal.  
 Mr. William Hall, Waiter and Searcher at ditto.  
 William Lindsay, Esqr. Collector Port of St. Johns.  
 Wm. M'Crae, Esqr. Comptroller at ditto.  
 James Drennan, Gauger at do.  
 Milne, Esq. Collector at the Port of Chateaugay.  
 Mr. Wilson, Esq. Do. at the Port of Côteau du Lac.  
 John O'Hara, Esq. Deputy Collector & Preventive Officer at Gaspé.  
 Henry O'Hara, Preventive Officer at New Carlisle & Carleton.

**OFFICERS**

*Of the General Post-Office in the Provinces and Islands of British North America.*

DANIEL SUTHERLAND, Esq. Deputy Post-Master-General for the Provinces of Upper and Lower-Canada, Nova-Scotia, New-Brunswick, and their Dependencies.

Quebec	- - -	Henry Cowan.
Montreal	- - -	James Williams.
Three Rivers	- - -	Edward Sills.
Berthier	- - -	Maxime Olivier.
River du Loup,	- - -	A. M. Dame.
Wm. Henry,	- - -	George Graves.
St. Denis,	- - -	Louis Guerout.
Chambly,	- - -	Isaac Germain.
St. Johns,	- - -	Thomas Wright.
Summondville,	- - -	Thomas Whitehead.
Baye,	- - -	Pierre Gouin.

ONS  
 have Bic to Que  
 of the present n  
 r a full Pilotage  
 do. do.  
 do. do.  
 Rates already  
 lished by law fo  
 ng a vessel from  
 place to another  
 Harbour of Queb  
 £1 3 4.  
 ur of Quebec.  
 / To Queb  
 egister From Port  
 not ex-  
 ns, 21. 10s.  
 nd not  
 do. 31. 10s.  
 ns, 41. . . .  
 From 3  
 exceed- & above P  
 41. Cur  
 nd not  
 do. 41. 10s.  
 ns, 51. 10s.  
 exceed- & above 3  
 71. 10s.  
 nd not  
 do. 81. 15s.  
 ns, 101. 15s.  
 ve Vessels fort  
 ace of their des

*Lower-Canada.*

{	Shipton, - - -	Isaac Barnard.
{	Ascott, - - -	C. N. Mallony.
{	Stanstead, - - -	M. Child.
{	Côteau du Lac, - - -	Daniel M <sup>c</sup> Dermitt.
{	Portneuf, - - -	Louis Gaudrie.
{	St. Thomas, - - -	John M <sup>c</sup> Pherson.
{	River Ouelle, - - -	Letellier De St. Juste.
{	Kamouraska, - - -	J. B. Taché.
{	Gaspé Bay, - - -	Henry Johnson.
{	Bay of Chaleurs, - - -	Isaac Mann.
{	Philipsburg, - - -	Philip Ruiter.
{	Hatley, - - -	Robert Vincent.

*Upper-Canada.*

{	Cornwall, - - -	Guy C. Wood.
{	Frescott, - - -	Alpheus Jones.
{	Brockville, - - -	Charles Jones.
{	Gananoque, - - -	Ephraim Webster.
{	Lancaster, - - -	John S. Dunlop.
{	Matilda, - - -	Paul Glassford.
{	Perth upon Tay, - - -	Daniel Daverne.
{	Kingston, - - -	John Macaulay.
{	Newcastle, - - -	D. M. Rogers.
{	Belleville, - - -	Simon M <sup>c</sup> Nabb.
{	Grimsby, - - -	William Crooks.
{	Queenston, - - -	Thomas M <sup>c</sup> Cormi.
{	Niagara, - - -	John Crooks.
{	Dundas, - - -	Richard Hatt.
{	York, - - -	William Allan.
{	Long Point, - - -	Daniel Ross.
{	Toronto, - - -	J. Fothergill.
{	Amherstburg, - - -	J. Wilson.
{	Sandwich, - - -	William Hands.

*Nova-Scotia.*

{	Halifax, - - -	John Howe, sen.
{	Windsor, - - -	T. M. Rudolph.
{	Horton, - - -	Elisha Dewolph.
{	Annapolis, - - -	Alexander Burke.
{	Digby, - - -	J. Snodgrass.
{	Liverpool, - - -	E. Calking.

{ St. J.  
West  
Frede  
Prince Edwar  
the Post  
except St  
fax, ever  
the Unite  
day—be  
day and  
ville, an  
ay.

ic Barnard.  
N. Mallony,  
Child.  
iel M<sup>c</sup>Dermitt,  
is Gaudrie.  
n M<sup>c</sup>Pherson.  
ellier De St. Juste  
B. Taché.  
nry johnson.  
ac Mann.  
lip Ruiter.  
bert Vincent.

{ St. Johns, - J. C. T. Bremner;  
Westmoreland, - James Watson.  
Frederickton, - Andrew Pharr.

Prince Edward Island, Benjamin Chappell.

The Post goes between Quebec and Montreal every  
except Sundays and Fridays—between Quebec and  
Halifax, every second Wednesday—between Quebec  
and the United States, every Monday, Wednesday and  
Friday—between Quebec and Upper-Canada, every  
Monday and Saturday—between Quebec and Drum-  
mondville, and the Eastern Townships, every Wed-

uy C. Wood.  
pheus Jones.  
harles Jones.  
phraim Webster,  
ohn S. Dunlop.  
aul Glassford.  
Daniel Daverne,  
ohn Macaulay.  
D. M. Rogers.  
imon M<sup>c</sup>Nabb.  
William Crooks.  
Thomas M<sup>c</sup>Cormick  
John Crooks.  
Richard Hatt.  
William Allan.  
Datriel Ross.  
J. Fothergill.  
J. Wilson.  
William Hands.  
John Howe, sen.  
T. M. Rudolph.  
Elisha Dewolph,  
Alexander Burke  
J. Snodgrass.  
E. Calking.

MILIC

ETAT MAJ  
taire de l

Lt. Col. FRs.  
Lt. Col. J. T  
Capit. Chs. Cl  
Lt. Col. B. J.  
Charles S. Tu  
J. G. Primeat

Jean Bte. D'  
Bas. Cana  
Pierre de Bou  
Hon. M. H. I  
Charles de Sal  
Lt. Col. F. De  
Lt. Col. C. Cl  
Hon. Olivier J  
A. René C. I  
Pierre de Roc  
Capit. John St  
Hon. Edward  
Capt. Wm. Be  
Capt. James M  
Juge  
François Blanc  
Vn. Andrew  
de Robit

---

## MILICES DU BAS-CANADA.

---

ETAT MAJOR de la MILICE active et sédentaire de la Province du BAS CANADA.

---

### MILICE ACTIVE.

Lt. Col. FRS. VASSAL de MONVIEL, *Adj. Général.*  
Lt. Col. J. T. Taschereau, *Député Adj. Génl.*  
Capit. Chs. Chev. de Tonnancour, *Assistant Adj. Gén.*  
Lt. Col. B. J. Frobisher, *Aide de Camp Provincial.*  
Charles S. Turcot, *Clerc au Bureau de l'Adj. Gén.*  
J. G. Primeau, *Messageur.*

---

### MILICE SEDENTAIRE.

Jean Bte. D'Estimaerville, Colonel des Milices du Bas-Canada.  
Pierre de Boucherville, }  
Hon. M. H. Perceval, } Lieut.-Colonels.  
Charles de Salaberry, }  
Lt. Col. F. Deschambault, *Qr. Maître Génl.*  
Lt. Col. C. Chaussegros De Léry, *Dép Qr. Mr. Gén.*  
Hon. Olivier Perrault, }  
La. René C. De Léry, } Lieut.-Cols.  
Pierre de Rocheblave, Major.  
Capit. John Stewart, *Député Paye Maître Général.*  
Hon. Edward Bowen, Capitaine.  
Capit. Wm. Berkzy, }  
Capit. James Milne, } Assistans Qr. Mrs. Gén.  
Juge Avocat.  
François Blanchet, *Surintendant des Hôpitaux.*  
Wm. Andrews, Lieutenant et Adjudant.  
Jean Robitaille, *Aumonier.*

*Distri& de Qu&bec, comprenant 17 Divisions*

*Premier Bataillon de la Ville de Qu&bec.*

Jean Baptiste Lecomte Dupr&, *Colonel.*

Jos. Frs: Perrault, *Lieut. Colonel.*

Barthelemy Faribault,

Augustin Germain,

Jean Bre. Corbin,

Pierre Laforce, *sur.*

Jos. F. X. Perrault, *sur.*

} *Majors.*

CAPITAINES.

Claude D&n&chau,  
Fran&ois Baillaig&,  
Fran&ois Durette,  
Fran&ois Pinguet,  
Pierre Dumas,  
Ph. de Gasp&, *sur.*  
Charles Huot, *sur.*  
Jos. Levasseur Borgia,

Gaspard Massue,  
Thomas Lee,  
Jacques Leblond,  
George Vanfelson,  
Robert Christie, *sur.*  
Joseph Dorion,  
John Fletcher, *sur.*

LIEUTENANTS.

Benjamin Lemoine,  
Ignace Dorval,  
Charles Perrault,  
Louis Massue,  
Joseph Leblond,  
Nicolas Massue, *sur.*  
Fran&ois Romain, *q m.*  
Jean Huot,  
Charles Turgeon,  
Fran&ois M. Girard,  
Fran&ois Belanger,  
Pierre Rochet,  
Paul Vall&.

Louis Lagu&ux,  
Edouard Larue, *sur.*  
Frs. de la Grave,  
Augt. Amiot,  
Pierre Deguise, *adj.*  
Michel Borne,  
Jas. Prendergast,  
Chas. Galarneau,  
Germain Flu&, *sur.*  
Nicolas Vilaire,  
Joseph Deblois,  
Augustin Vexcl&.

Antoine F  
Wm. Bou  
Jos. Forti  
C. Pelissou  
Michel D  
Alexandre  
Pierre I  
Fran&oi  
P. De S

*Seco*  
Lo  
Fel  
Pie  
Lo

Michel Be  
Michel Sa  
Frs. Xavie  
Philippe P  
Jean B&lan  
Louis B. P

George Fa  
Roger Rab  
Joseph Lar  
Pierre Dou  
Jos. Dou  
Pierre Ror  
Fran&ois C  
Charles L  
Pierre L.  
Louis Mo  
Charles Jc

ENSEIGNES.

Antoine Parent, <i>surn.</i>	Pierre Voyer,
M. Boutillier, <i>surn.</i>	Edouard Baquet,
Jos. Fortier,	Jacques Girard,
C. Pelisson, père, <i>surn.</i>	Louis Carrier,
Michel Dubord, <i>surn.</i>	Pierre Leclerc,
Alexandre A. Vézina,	George Queen.
Pierre Deguise, <i>Lieut. et Adjudant</i>	
François Romain, <i>Lieut. et Quartier Maître.</i>	
P. De Sales Laterrière, <i>Chirurgien.</i>	

Second Bataillon de la Ville de Québec

Louis De Salaberry, <i>Colonel.</i>	
Felix Tétu, <i>Lieutenant Colonel.</i>	
Pierre Bruneau,	} <i>Majors.</i>
Louis Montizambert,	

CAPITAINES.

Michel Berthelot,	Ls. Robitaille, <i>absent.</i>
Michel Sauvageau,	Louis Plamondon,
Frs. Xavier Germain,	François Fortier,
Philippe Panet,	J. E. Faribault, <i>surn.</i>
Jean Bélanger,	Ls. Théodore Besserer,
Louis B. Pinguet,	C. De Tonnancour, <i>staff.</i>

LIEUTENANTS.

George Faribault,	J. R. Valier de St. Réal,
Roger Raby,	Etienne Côté,
Joseph Languedoc,	Pierre Rottote, <i>surn.</i>
Pierre Doucet,	François Laurent, <i>surn.</i>
Frs. Douglass, <i>p. m.</i>	Etienne Taché, <i>surn.</i>
Pierre Romain, <i>gr. m.</i>	Louis Fortier,
François Quirouet,	Pierre Chauveaux,
Charles Langevin,	Rémi Quirouet,
Pierre Ls. Séguin,	Frs. Languedoc, <i>adj.</i>
Louis Moquin,	Joseph Roi.
Charles Jourdain,	

ENSEIGNES.

Narcisse Faribault,	Réné de la Bruère,
Martin Jos. Chihic, fils,	François Corneau,
John Goudie,	Paschal Queen,
Michel Langlois,	Louis Panet,
Ignace Gagnon,	Louis Binet.

Thomas Douglafs, *Lieut. et Paie Maitre.*

Frs. Languedoc, *Lieut. et Adjudant.*

Pierre Romain, *Lieut. et Quartier Maitre.*

Joseph Painchaud, *Chirurgien.*

J. A. Lionois, *Assistant do. surr.*

*Troupe de Cavalerie de Québec*

Edward Hale, *Capitaine.*

William Sheppard, *Lieutenant.*

Hammond Gowen, *Cornette.*

*Troisième Bataillon de Québec.*

Hon. William Smith, *Lieutenant-Colonel.*

William Lindsay,

J. Bte. D'Estimauville, } *Majors.*

CAPITAINES.

Archibald Ferguson,	Francis Hunter,
Gilbert Ainslie,	Henry Cowan,
George Pyke,	Robert Melvin,
George Symes,	Joseph Cary,
James Ross,	John Ross,
John Stewart,	John D. Hamilton.

LIEUTENANTS.

John Macnider,	Thomas Aylwin,
Thomas Wilson,	James Mitchel,
Benjamin Tremain,	Peter Patterson,
Chs. Gray Stewart,	Robert Tanswell,
Joseph Jones,	Andrew Patterson,
Thomas White,	John Jones, jun.
William Hunter,	M. M'Kenzie,
Robert Dunn,	Thomas Cary, <i>adj.</i>
Andrew Stuart,	James L. Marett.

John Neill  
Henry Black  
Andrew W.  
John Cannon  
Tho  
Fran  
Jam  
2  
Hon  
Josep  
Davi  
August  
J. Bte.  
J. Lou  
Michel  
Jean B  
Michel  
Joseph  
Antoin  
Jacques P  
Anthony  
François  
Jas. Delif  
Jacques F  
Louis F  
George  
Frs. X  
L. Jose  
Pierre



ENSEIGNES.

John Neilson,	Peter Burnet,
Henry Black,	Andrew Moir,
Andrew W. Cochran,	W. B. Lindsay,
John Cannon,	W. S. Sewell.

Thomas Cary, jun. Lieut. et Adjudant,  
 Francis Coulson, Ens. et Qr. Maître.  
 James Cockburn, Chirurgien.

*Quatrième Division de Québec.*

Hon. François Baby, Colonel.  
 Joseph Planté, Lieut. Colonel.  
 David Monro, Major.

CAPITAINES.

Augustin Thibault,	} St. Augustin.
J. Bte. Vézina,	
J. Louis Vézina,	} Ancienne Lorette.
Michel Allain,	
Jean Bte. Légarré,	} Jeune Lorette.
Michel Trudel,	
Joseph L'Héro,	
Antoine Routier,	Ste. Foi.

Jacques Piamondon, Capitaine et Adjudant:  
 Anthony Anderson, Quartier Maître.  
 François Baby, fils, Capit. et Aide Major.  
 Jos. Delisse, Lieut. et Aide Major.  
 Jacques Fluet, Ens. Aide Major.

*Division du Cap Santé.*

Louis F. De Lagorgendiere, Lieut. Colonel.  
 George Waters Allsopp, do.  
 Frs. Xavier Larue, Major.

CAPITAINES.

L. Joseph Proulx,	} Pte. aux Trembles.
Pierre Anger,	

François Trépagnier,	Ecureuils.
A. Mercure,	} Cap Santé.
François Bertrand,	
J. Baptiste Marcotte,	
Olivier de la Gorgendiere,	<i>surm.</i>
Jos. De Lachevrotiere,	} Deschambault.
Pierre Perrault,	
Réné Trottier,	Grondines.
Paul Morisset,	Lieut. et Adjudant.
Pierre Gendron,	Lieut. Aide Major.

*Division de Beauport.*

Hon. A. L. J. Duchesnay,	Lieut. Colonel.
Alexis Caron,	} Majors.
J. M. Poulin,	
John W. Woolsey,	

CAPITAINES.

Pierre Giroux,	} Charlesbourg.
Jacques Jobin,	
Michel Marcoux,	} Beauport.
Pierre Marcoux,	
Gabriel Huot,	L'Ange Gardien.
Louis Cazeau,	Château Richer.
Jacques Giguère,	Ste. Anne.
Paul Bolduc,	St. Joachim.
Louis Boucher,	St. Féréol.
Alexis Gravelle,	Lieut. et Adjudant.
Antoine Parent,	Lieut. Quartier Maître.

*Division de la Baie St. Paul.*

Joseph Dufour,	Lieutenant Colonel.
J. Bte. Tremblay,	Major.
James M'Kenzie,	do.

CAPITAINES.

Louis Belaire,	} Baie St. Paul.
George Chaperon,	
Thomas Lee, senr.	
J. Bte. Dupéré,	

Ecureuils.  
Cap Santé.  
surn.  
Deschambault.  
Grondines.  
Adjutant.  
Aide Major.  
port.  
y, Lieut. Colonel.  
jors.  
bourg.  
Beauport.  
L'Ange Gardien.  
Château Richer.  
Ste. Anne.  
St. Joachim.  
St. Féréol.  
Adjutant.  
artier Maître.  
St. Paul.  
nant Colonel.  
jor.  
o.  
s.  
Baie St. Paul.

Marc Gagnon,            Isle aux Coudres.  
Bonaventure Dufour,    Petite Riviere.  
Jean Frs. Tremblay,    }  
Louis Tremblay,        } Eboulemens.  
Isidore Levesque,      }  
Pierre Laberge,        }  
Louis Hervey,           } Malbaie.  
Ant. Riverin,           }  
John Warren, Lieut. et Adjudant.  
Chs. H. Gauvreau, Capit. Aide Major.

*Division de Rimousky.*

Alexander Fraser, Lieut. Colonel.  
Augustin Trudel, Major.

CAPITAINES.

Anselme Robichaud, Riviere du Loup.  
Pierre Sirois,            Cacona.  
J. Bte. Asselin,        Isle Verte.  
Paul Rioux,            Trois Pistoles.  
Joseph Pipeau,        Rimousky.  
Joseph Sasseville,    Cap Char.  
J. M. Michaud,        St. André.  
Rivière des Caps.

Alexis Morin, Lieut. Adjudant.  
Joseph Robichaud, Ens. et Aide Major.  
Enseigne Pierre Mercier, surn.

*Division de la Riviere Ouelle.*

Paschal Taché, Lieutenant-Colonel.  
Benoît Roi,            }  
Pierre Casgrain,       } Majors.

CAPITAINES.

J. Bte. Cureux,        }  
Joseph Dionne,        }  
J. B. Taché,            }  
Amable Dionne,        } Kamouraska.  
Thomas Cazeau,        }  
C. Taché, père, surn.   }  
G. Taché, fils, surn.   }

Nicolas Bouchard, }  
 A. A. Dionne, } Riviere Ouelle.  
 F. X. Boucher, }  
 Pierre Casgrain, fils. }  
 Moïse Hudon, }  
 Zacharie Ouellet, } Ste. Anne.  
 Joseph Delaurier, }

Jean Bte. Hauffseman, Lieut. et Adjudant.  
 Paschal Taché, fils, } Capit. Aide Maj.  
 J. M. Hauffseman, }  
 Lieut. Pierre Bouchard, *surn.*

*Division de St. Jean Port Joli.*

Hon. Ignace Aubert De Gaspé, Colonel.  
 Charles Riverin, Lieutenant Colonel.  
 Ant. Ovide De Lanaudiere, }  
 Joseph Couillard Desprès, } Majors.  
 Simon Fraser, }

CAPITAINES.

François Morin, }  
 Louis Besse, } St. Roch.  
 jean Morin, }  
 François Fournier, St. Jean Port Joli  
 Jean Frs. Caron, do.  
 J. Bte. Couillard, père, } L'Islet.  
 J. Bte. Couillard, fils, }  
 Joseph Boffé, } Cap St. Ignace.  
 Paul Bernier, }

Simon Fraser, Major et Adjudant.  
 David Harrower, Lieut. Aide Major.  
 Amable Morin, }  
 François Soulard, } Ens. Aides Major.  
 J. M. Bélanger, }  
 Lieut. Henry Hardwood, *surn.*

Louis I  
 Joseph  
 Aug. G  
 Louis B

Fran  
 Fran  
 Loui  
 John  
 Louis  
 N. G  
 J. Bt  
 F. X.  
 Antoi  
 Louis  
 Jos. I  
 Joseph  
 Agapi

Fra  
 jean

P  
 Charle  
 Louis  
 P. E.

Etie  
 Moc  
 jofe  
 Cha  
 Laz  
 J. B  
 Fra  
 Abrah  
 Enseig

*Division de St. Thomas.*

Louis Duniere, Lieutenant Colonel, (absent.)  
Joseph Fraser, Lieut.-Col. Commandant.  
Aug. G. Couillard, } Majors.  
Louis Blais, }

CAPITAINES.

François Côté,  
François Têtu,  
Louis Cazeau,  
John M<sup>c</sup>Pherson, *sur.* } St. Thomas.  
Louis Boucher, *sur.*  
N. G. Boisseau, *sur.*

J. Bte. Martineau, } St. François.  
F. X. Paré, *sur.*

Antoine Talbot, } St. Pierre.  
Louis Blais,  
Jos. Blanchet, *sur.*

Joseph Beaudouin, Berthier.  
Agapit Lavoie, Ile aux Grues.

François Côté, Capit. et Adjudant.  
Jean Masse, Lieut. et Qr. Maître, *sur.*

*Première Division de St. Valier.*

Charles Frémont, Lieut.-Colonel, (absent.)  
Louis Turgeon, Major Commandant.  
P. E. Desbarats, Major.

CAPITAINES.

Etienne Carrier,  
Modeste Bourassa,  
Joseph Goffelin, } St. Charles.  
Chas. Fournier, *sur.*

Lazard Buteau,  
J. Bte. Lemieux, } St. Gervais.  
François Roy,

Abraham Turgeon, Capit. et Adjudant.  
Enseigne Louis Turgeon, *sur.*

*Seconde Division de St. Valier.*

Et. Féréol Roi, Lieut.-Colonel.

A. Couillard de Beaumont, Major.

CAPITAINES.

Joseph Girard,	} <i>St. Michel,</i>
Charles Foucher,	
F. R. Boulé,	
Joseph Roi,	} <i>St. Vallier,</i>
Germain Blondeau,	
Antoine Paré,	
Jacques Morin,	
F. Lefebvre dit Boulanger,	

Geo. de Tonnancour, Capit. et Adjudant.

Jean Langevin, Cap.t. Aide Major.

Frs. Têtu, jun.

Thomas Fraser,	} <i>Ens. Aides Majors</i>
H. C. de Beaumont,	
Alexis Gosselin,	
H. M. Girard,	

*Division de l'Isle d'Orléans.*

Jacques Voyer, Lieutenant Colonel.

Joseph Bouchet, do.

Hon. John Mure, Major. (absent.)

Hon. James Irvine, do.

CAPITAINES.

Charles Crepeau,	<i>St. Pierre..</i>
François Guerard,	<i>Ste. Famille.</i>
Et. Couillard Després,	<i>St. François.</i>
Charles Blouin,	<i>St. Jean.</i>
Alexis Coulombe,	<i>St. Laurent.</i>

Jacques Leblond, fils, Capitaine et Adjudant

Charles Smith, Ens. Quartier Maître.

James G. Hanna, Lieutenant et Aide Major

Olivier  
Robert  
Donald  
Wm. F  
Wm. R  
C. C. D  
J. C. D  
  
*Divisi*  
T. P. J.  
J. T. T  
François  
François  
  
Franço  
Louis  
Jean M  
Jean F  
Louis  
Pierre  
Jean C  
Willia  
  
François  
Benjamin  
Pierre Ve  
Joseph V  
George B  
Joseph F  
  
*Pr*  
Hon. J  
John I  
  
August  
August

Valier.	Olivier Brunet,	} Enseignes et Aides Majors.
nel.	Robert Smith,	
Major.	Donald Fraser,	
	Wm. Finlay,	
	Wm. Ryland,	
Beaumont.	C. C. De Léry,	}
St. Michel,	J. C. De Léry,	

*Division de Ste. Marie Nouvelle Beauce.*

} St. Vallier.	T. P. J. Taschereau, Lieut. Col. Commandant.
	J. T. Taschereau, Lieut. Colonel. staff.
} et Adjudant.	François Verrault, senr. } Majors.
	François Verrault, junr. }
le Major.	

CAPITAINES.

} Aides Majors.	François Bonneville,	} Ste. Marie.
	Louis Grégoire,	
} Orléans.	Jean Marie Roi,	} St. Joseph.
	Jean Poulin,	
} Colonel.	Louis Mathieu,	} St. François.
	Pierre Veilleux,	
} (absent.)	Jean Charles Bedard,	} Ste. Claire.
	William Hall,	

	François Verrault, junr. Major et Adjudant.	
	Benjamin Racy, Enseigne et Quartier Maître.	
	Pierre Verrault, Lieut. Aide major.	
	Joseph Verrault,	
St. Pierre..	George Blumhart,	} Ens. et Aide Majors.
St. Famille.	Joseph Fournier, fils,	
St. François.		
St. Jean.		
St. Laurent.		

*Premiere Division de Lotbiniere.*

	Hon. John Caldwell, Lieut. Colonel. (absent)
	John Davidson, Major Commandant.

CAPITAINES.

	Augustin Dubuc,	} Pointe Levy.
	Augustin Labadie,	

Jean Bourassa,  
Pierre Bussière, } *St. Henry.*  
Pierre Laprise,  
Ambroise Gagné,

J. Bte. Demers, } *St. Nicolas.*  
A. Frichette,

Christopher Payer, *St. Giles.*

Wm. Phillips, Capit. et Adjudant.

Louis Nadeau,  
J. Bte. Beaudouin, } *Ens. Aides Majors*  
J. Demers.  
H. Gibson, do.

*Seconde Division de Lotbiniere.*

Jean Bte. Tilly Noël, *Lieutenant-Colonel.*

George Hamilton, } *Majors.*  
L. J. Duchesnay,

*CAPITAINES.*

Louis Guay, } *St. Antoine.*  
Pierre Lambert,

Joseph Duquet, *Ste. Croix.*

Pierre Leclerc, *Lotbiniere.*

Louis Legendre, do.

F. Xavier Adam, *St. Jean l'Ecbaillois.*

Louis Thomas, Capit. et Adjudant.

Lieutenant Louis Métot, *sur.*

*Troupe de Cavalerie de Montréal.*

George Platt, *Capitaine.*

Robert Gillespie, *Lieutenant.*

John Molson, *Cornette.*

Daniel S  
Francis  
Robert Gr  
Francis Ba  
John Forsy  
David Dav  
Manuel Ge  
Thomas Y  
Ango Ka  
William H  
Art Logan  
Th. Black  
Chr. Alli  
Th. Thair  
Fraser,  
James Lesli  
Thomas Bu  
John M'Ta  
Alex. Dowi  
George Au  
Capita  
Thoma  
George  
Se  
Jacques  
Louis C  
J. G. I  
Benj. F  
C. J. Mecht  
C. Delisle, j  
F. Aug. Qu  
L. Papine  
J. Rollan  
Souligi



*Premier Bataillon de Montréal.*

Daniel Sutherland, Lieut.-Colonel. (absent.)

Francis Desrivieres, Major Commandant.

CAPITAINES.

Robert Griffin, <i>adj.</i>	George Garden,
Francis Badgley,	David Ross,
John Forsyth,	Wm. Hallowell,
David David,	James Woolrich,
Manuel Gerrard.	Stephen Sewell.

LIEUTENANTS.

Thomas Yeoward,	Robert Armour,
Wingo Kay,	Andrew Porteous,
William Hunter,	Peter Harkness,
Wm. Logan,	Andrew Paterson,
Wm. Blackwood,	David Ogden,
Wm. Allison,	Arthur Webster.
Wm. Thain,	

ENSEIGNES.

Wm. Fraser,	W. Molfon,
James Leslie,	Norman Bethune,
Thomas Busby, <i>qr. m.</i>	George Moffat,
John M'Tavish,	Alex. Thain,
Alex. Dowie,	Wm. Blackwood.
George Auldjo,	

Capitaine Rob. Griffin, Adjudant.  
 Thomas Busby, Ens. et Quartier Maitre.  
 George Selby, Chirurgien.

*Second Bataillon de Montréal.*

Jacques Hervieux, Lieut.-Col. Commandant

Louis Guy,	} Lieut Colonels.
J. G. Delisle,	

Benj. Beaubien, Major.

CAPITAINES.

G. Mechtler,	L. M. Viger,
J. Delisle, junr. <i>sur.</i>	Augustin Berthelet,
P. Quesnel,	Pierre Charles Dubois,
L. Papineau,	Augustin Dumas,
J. Rolland,	Joseph Perrault.
J. Souigny,	

LIEUTENANTS.

J. F. Bouthillier, <i>sur.</i>	L. Tancrede Bouthillier
Ed. Léprohon, <i>sur.</i>	Charles Lamontagne,
Jules Quesnel, <i>sur.</i>	Charles Fleuri Roi,
Louis Pierre Guy,	Ignace Bertrand,
Jean Bte. Routier, <i>sur.</i>	Louis Lamontagne,
Jos. Robreau Duplessis,	Louis Partenais,
Frs. Desfrivieres,	Touffaint Peltier,
Touffaint Pothier,	

ENSEIGNES.

Luc Racine,	Frs. Rochon, <i>sur.</i>
John Joe. Reeves,	Louis Franchere,
Jean Bte. Noreau, <i>sur.</i>	Dominique Bernard,
Pierre Lefebvre, <i>sur.</i>	J. B. Franchère,
Felix Bruguier, <i>sur.</i>	Hyp. St. George,
Peter M'Cutcheon,	Pierre Dubois, <i>sur.</i>
F. C. Grant,	Richard Dillon.

Peter M'Cutcheon, Ens. et Adjudant.  
 Albert Bender, Chirurgien, *sur.*

*Troisième Bataillon de Montréal.*

Hyp. St. George Dupré, Lieut.-Col.  
 Jean Bouthillier, Lieut.-Colonel. Com.  
 Pierre Hervieux, Lieut.-Colonel.  
 Louis Dulongpré, Major, *sur.*

CAPITAINES.

J. D. Lacroix,	Denis Benjamin V
J. M. Lamothe, <i>sur.</i>	Nicolas Ménéclier,
L. Huguet Latour,	Michel Fournier,
Jacques Viger,	Charles Prevost,
Jos. Robreau Duplessis,	Joséph Roi,
Hugues Heney, <i>adj.</i>	Frs. Laroque, <i>sur.</i>

LIEUTENANTS.

Charles Racicot,	Alexis Laframboise
Joseph Desautel,	Jean Marie Cadieu
D. B. Rolland,	Augustin Perrault,
Alexis Bouret, <i>gr. m.</i>	Samuel Gale,
François Roi,	Amable Devillera
Etienne Roi,	

Joseph  
 Michel  
 Jean Bte  
 Charles  
 F  
 A  
 J  
 J. B  
 Etie  
 Sar  
 J. B  
 Pau  
 Pier  
 Aug  
 Gab  
 J. B  
 Em  
 J. M  
 Am  
 Jean  
 C  
 C  
 L  
 C  
 Et. Ni  
 Jean M  
 Louis  
 Pier  
 Jose

ENSEIGNES.

Joseph Herse,	}	Pierre Bondy,
Michel Bibeau,		Aug. Tullock,
Jean Bte. Dezéry,		Chs. de Bleury, junr,
Charles B. Pasteur,		

Hugues Heney, Capit. et Adjudant.  
 Alexis Bourret, Lieut. et Quartier Maître.  
 J. Bte. Hérigault, Chirurgien.

*Division de la Longue Pointe.*

J. P. Leprohon, Lieut.-Colonel Commandant.  
 Etienne Guy, Lieutenant Colonel.  
 Samuel David, Major.

CAPITAINES.

J. B. Monarque,	}	Riviere des Prairies.
Paul Monarque,		
Pierre Demers,	}	St. Laurent.
Augustin Richer,		
Gabriel Roi,		
J. B. Lecavalier,	}	Longue Pointe.
Emmanuel Vidrecaire,		
J. M. Jannor,	}	Pte. aux Trembles.
Amable Moran,		
Jean Bte. Millard,		

Ch. Le Vasseur, Capit. et Adjudant.  
 Ch. F. Graves, Lieut. et Quartier Maître.  
 Louis Gravelle, } Ens. Aides maj.  
 Charles Raté, }

*Division de la Pointe Claire.*

Et. Niv. St. Dizier, Lieut. Col. Commandant.  
 Jean Marie Mondelêt, Lieut. Col.  
 Louis Levesque, Major.

CAPITAINES.

Pierre Roi,	}	La Chine.
Joseph Allard,		

J. Bte. Lacombe, }  
 André Légault, } Pointe Claire,  
 Pierre Valois, }  
 J. Antoine Berthe, } Ste. Anne.  
 Michel Demers, }  
 H. Brunet, } Ste. Genevieve  
 Joseph Paiment, } Ile Bizard.  
 Louis Boudreaux, }  
 Charles Giroux, } Sault au Recol

E. N. St. Dizier, fils, Lieut. et Adj.  
 Stewart Fraser, Ens. Quartier Maître.  
 Thomas Bedouin, } Capit. Aide Maj.  
 Gaspard Tough, }  
 Ch. Reeves, Ens. Aide Major.  
 Lieut. Alexis Berthelot, *surnuméraire*,  
 Lieut. Laurent Ducharme, *do.*  
 Ens. Barthelemy Quentin, *do.*

*Division d'Argenteuil.*

Patrick Murray, Colonel.  
 William Kell, Lieutenant Colonel,  
 Archibald M'Millan, Major.

CAPITAINES,

D. M'Gregor, }  
 Uriah M'Nall, } Argenteuil,  
 Thomas Hyde, }  
 Daniel de Hertel, }  
 Island Noble, } Chatham,  
 Philip Byrne, }  
 Philemon Wright, } Hull.  
 Thomas Barron, Capit. et Adjudant,  
 Benjamin Waler, Lieut. et Quartier Maître

*Division de Vaudreuil.*

Hon. Chartier De Lotbiniere, Colonel,  
 Antoine Filion, Lieutenant Colonel,  
 Thétard de Montigny, Major.

Cha  
 J. B  
 Mic  
 Jos.  
 J. B  
 Ths.  
 Gabr  
 Phill  
 H. I  
 Anto  
 Josep  
 Mich  
 And. I  
 Mauric  
 Ant. F  
 Eus. N  
 John C  
 Ignace  
 Mich  
 Fran  
 J. B  
 J. B  
 Josep  
 Am  
 Step  
 Jean  
 Et.  
 Loui  
 Nic  
 J. B  
 Loui  
 Pier  
 Jose  
 Séba

CAPITAINES,

Charles Lalonde,	}	Vaudreuil.
J. Bapt. Lefebvre,		
Michel St. Julien,	}	Rigaud.
Jos. Chevrier,		
J. Bapt. Fournier,	}	Soulanges.
Ths. Hervé,		
Gabriel Leroux,	}	Nouvelle Longueil.
Phillippe Bougis,		
H. Monpetit,	}	Isle Perrault.
Antoine Boissonet,		
Joseph Monpetit,		
Michel Leduc,		

And. Dom. Pambrun, Capt. et Adjudant.  
 Maurice Mongrain, Lieutenant Aide Major.  
 Ant. Filion, fils, Ens. Aide Major.

*Division de la Rivière Duchêne.*

Eus. N. L. Dumont, Lieut.-Col. Commandant,  
 John Ogilvie, Lieut.-Colonel.  
 Ignace Raizenne, Major.

CAPITAINES.

Michel Cheval,	}	St. Eustache.
François Bellefeuille,		
J. Bapt. Ferré,		
J. Bapt. Chevalier,		
Joseph Hétier,		
Amable Berthelot,		
Stephen M <sup>c</sup> Kay, <i>surv.</i>	}	St. Benoit.
Jean Frs. M <sup>c</sup> Kay, <i>do.</i>		
Et. Bellefeuille, <i>do.</i>		
Louis Dumouchelle,		
Nicolas St. Onge,		
J. Bte. Dumouchelle,		
Louis Masson,	}	
Pierre Gatién,		
Joseph Séguin,		
Sébastien Légault,		

Hyacinthe St. Germain, Capt. et Adjudant,  
 Etienne Laviolette, Lieut. et Qr. Maître,  
 Jacques Labrie, Chirurgien, *surm.*  
 Lieut. L. P. Leprohon, *surnuméraire.*  
 Lieut. George Johnson, *do.*  
 Lieut. Max. Globenski, *do.*  
 Lieut. Louis Eus. M'Kay, *do.*

*Division de l'Isle Jésus.*

Joseph Hubert Lacroix, Colonel.  
 Jacob Oldham, Major.

CAPITAINES.

Pierre Dazé,	}	St. François de Sale.
Jos. Maffon,		
Joseph Lacasse,	}	St. Vincent de Paul.
J. M. Belanger,		
Joseph Pépin,		
Charles Dazé,		
Joseph Gauthier,		
Julien Leblanc,	}	St. Martin.
Henry Descôtes,		
Pierre Duboisheux,		
Antoine Charêt,	}	Ste. Rose de L.
Jos. Filiatros,		
Frs. Ouimet,		
Ant. D'Amour,		
J. L. Charon,		

Joseph François Lacroix, Capit. et Adjudant,  
 Joseph Masson, Capit. Aide Major.  
 Nic. Marchand, Lieut. Aide Major.  
 Frs. Prevost, *do.*  
 Louis Masson, Ens. Aide Major.  
 Nicolas Gauthier, *do.*

*Division de Terrebonne.*

Rod. M'Kenzie, *Lieut.-Col. Commandant,*

Henry M'Kenzie, *Lieut.-Colonel.*

Simon Fraser, }  
Joseph Turgeon, } *Majors.*

**CAPITAINES.**

Joseph Clement, }  
Toussaint Limoges, } *St. Louis Terrebonne,*  
David Thompson, }  
François Gigon, }

Joseph Vien, } *St Charles de la*  
Jean Marie Mathieu, } *Chenaie.*

Joseph Bourgeois, }  
Joseph Bazile, } *St. Henry de*  
Pierre Delfauce, } *mafcouche.*

Daniel Wyman, } *Côte de Grace,*

François H. Séguin, *Paie Maître.*

Toussaint Limoges, *Capit. et Adjudant.*

John Hethrich, *Quartier Maître.*

Wm. Porteous, *Capit. et Aide major,*

Jean Reid, *Lieut. Aide major.*

James Porteous, *En. Aide major.*

Capit. Joseph Brunel, *sur.*

Lieut. Jos. Lecourt, *do.*

*Division de Blainville.*

Michel Turgeon, *Lieut. Colonel,*

Thos. Porteous, *Major.*

**CAPITAINES.**

Joseph Gagnon, }  
Pierre Raby, } *Ste. Anne des*  
James Jordan, } *Plaines.*  
Charles de Montigny, }

Jacques Guimont, }  
 Jean Bte Leguerrier, } Ste. Therèse de  
 Paul Lacroix, } Blainville.  
 Nicolas Mantet, }  
 Ignace Robitaille, Capit et Adjudant.  
 Bon. Panet, Capit. et Aide Major.

*Division de l'Assomption.*

Barthélémy Rocher, Lieut.-Colonel.  
 Jean Bte. Bruguier, Major.

CAPITAINES

Loris Chaput, }  
 Jacques Roi, } St. Roch.  
 Frs. Archambault, }  
 Joseph Rivet, } St. Ours du G  
 Michel Prévost, } St. Esprit.  
 Louis Piquette, }  
 Joseph Senet, } St. Jacques.  
 Jean Mirau, }  
 François Payet, } Repentigny.  
 François Proulx, }  
 Charles Migneron, } Assomption  
 Jean Bte. Eno, }  
 Medard Bruguier, }  
 Jacques Archambault, Capt. et Adjudant.  
 Charles De St. Ours, Capit. Aide Major.  
 Xavier Lacombe, Lieut. Aide Major.  
 Médard Hervieux, do.  
 Joseph Lesanche, Enseigne Aide Major.

*Division de la Valtrie.*

Joseph Edouard Faribault, Lieut. Colonel.  
 Jacques T. La Combe, }  
 Barthélémy Joliette, } Majors.

CAPITAINES.

Pierre Dufour, }  
 Pierre Mondore, } La Valtrie.

Pierre  
 Joseph  
 Frs. P  
 Michel  
 Claude  
 Etienne  
 Jean H  
 Joseph  
 Amb.  
 Bonave  
 Jos. P  
 Joseph  
 Barth.  
 Pierre De  
 Marcisse  
 Michel S  
 as. Laco  
 Lieut, R  
 ns. J. B  
 Hon. J  
 Pierre  
 Joseph  
 P. Fer  
 Jean B  
 Alexis  
 P. M.  
 jacque  
 Willia  
 Hercu  
 Antoin  
 J. B.  
 Nicola  
 Pascal



Ste. Therèse de  
Blainville.

Pierre Laroche,

} Lanoraya

Joseph Paquet,

Fr. Pichette,

et Adjudant.

Michel Perrault,

} St. Paul.

Aide Major.

Claude Martineau,

Etienne Partenais,

ption.

Jean H. Chaussé,

} St. Sulpice.

t. Colonel.

Joseph Beaupré,

or.

Amb. Archambault,

Bonaventure Lemire,

} St. Pierre du

Jos. Peltier,

Portage.

St. Roch.

Joseph B. Perrault,

St. Ours du Gr

Barth. Joliette, Major et Adjudant.

Pierre De Lanaudiere, Lieut. Aide Major

Marcisse Faribault, Ens. Aide Major

Michel Séguin, do. do.

St. Jacques.

Mas. Lacombe, jun. do. do.

Lieut. Robert de la Morendiere, surn.

Repentigny.

Ens. J. H. Chaussé, do.

*Division de Berthier.*

Assomption

Hon. James Cuthbert, Lieut. Colonel.

Pierre Martin Pelland, Major.

et Adjudant.

Aide Major.

Aide Major.

CAPITAINES.

Joseph Roy,

P. Ferland,

Jean Bte. Guilbault,

Alexis Duteau,

} Berthier.

P. M. Pelland, fils,

Jacques Déligny,

William Aird, surn.

Hercule Olivier, do.

Antoine Destrampe,

} St. Cuthbert.

J. B. Olivier,

Nicolas Geoffroie,

} Ste. Elisabeth

Pascal Goulet,

La Valtrie.

Pierre Crépeau,           Isle du Pas.  
Laurent Cramer,       Daillebout.

Maxime Olivier, Capit. et Adjudant.  
Antoine Eno, Capit. et Aide Major.  
Enseigne Joseph Olivier, *sur.*  
Enseigne L. J. Gauthier, *do.*

*Division de St. Ours.*

Hon. Charles De St. Ours, Colonel.  
François Xavier Malhiot, Lieut. Colonel,  
Robert Jones, Major.

CAPITAINES.

Alexis Cardin,	}	Sorel.
François RENOI,		
J. B. St. Martin,		
J. B. Lincourt,		
Joseph Levitre,	}	St. Ours.
Etienne Fredette,		
Ch. Payan,		
Fr. Lamoureux,		
Joseph Corneau,		
M. G. Gaucher, <i>adj.</i>		
Joseph Dénoyer,	}	Contrecœur.
Etienne Paquet,		
Agapit Duval,		

Michel Gamelin Gaucher, Capit. & Adjudant.  
George Graves, Ens. Quartier Maître.  
L. M. R. Barbier, Chirurgien,  
Frs. Victoire Malhiot, Capitaine Aide Major.  
Jacob Dorgé, Enseigne Aide Major.  
Jean Poulin,           *do.*  
Ens. M. Gamelin, fils, *sur.*

*Division de St. Hyacinthe.*

Jean Dessaulles, Lieut. Colonel.  
Joseph Cartier, père, Major.

Coëteu  
Gaudre  
in Mor  
Cadoret  
Lan  
Archa  
Pierre Cl  
Joseph Pa  
Pierre Fr  
Amabl  
Enseig  
Enseig  
Enseig  
Louis Bou  
Joseph To  
Louis C  
Jean B  
Charles  
Joseph  
Antoin  
Jean B  
Pierre  
Augt.  
Louis D  
Joseph  
Jean B  
Louis  
Louis  
jos.  
Raim  
Rémi  
David

CAPITAINES.

Joseph Coëteux,	Joseph Porlier,	} St. Hyacinthe.
Gaudreau,	John Dwyer,	
Antin Morin,	Pascal Bourbonnier,	
Pierre Cadoret,	Jacques Robitaille,	
Jean Bte. Langelier,	Pierre Côté, <i>sur.</i>	
Amable Archambault,	Jean Bte. Cazeau, <i>sur.</i>	
Pierre Chapdeleine,	} Présentation.	
Joseph Paradie,		
Pierre Frichet,		

Amable Archambault, Capit. et Adjudant.  
 Enseigne François Vidal, *sur.*  
 Enseigne Eusebe Cartier, do.  
 Enseigne Bazile Olivier, do.

Division de St. Denis.

Louis Bourdages, Lieut.-Col. Commandant,  
 Joseph Toussaint Drolet, Major.

CAPITAINES.

Louis Courtemanche,	} St. Denis.
Jean Bte. Cadieu,	
Charles Gariépy,	
Joseph Gariépy,	} St. Charles.
Antoine Benoit,	
Jean Bte. Fenix,	} St. Antoine.
Pierre Cheval,	
Augt. Marchesseau,	
Louis Durocher, fils,	} St. Marc.
Joseph Janot, père, <i>sur.</i>	
Jean Bte. Bougret,	
Louis C. Duvert, Ens. et Adjudant.	
Louis Coursalles, Capit. Aide Major.	
Jos. Bessé, Lieut. Aide major.	
Raimond Bourdages,	} Ens. Aides Majors.
Rémi S. Bourdages,	
David Bourdages,	

OFFICIERS SURNUMERAIRES.

Lieutenant Pierre Doyon.

Enseignes.

Jean Bte. Lussier,		Jean Bte. Guyon,
Louis Leblanc,		Charles Renaud,
Joseph Meunier,		Joseph Janot, fils,
Hubert Lapart,		Regis Paradis.
François Côté,		

Division de Belœil.

Pierre Guérout, Lieut.-Colonel Commandant,  
 Pierre Grisé, Lieut.-Colonel.  
 Gabriel Marchand, major.

CAPITAINES.

H. Vandandaigue,	}	Belœil.
P. Vandandaigue,		
Toussaint Ferrier,	}	St. Joseph de Chambly.
Julien Piedaluc.		
Noël Breux,		
Joseph Courtemanche,	}	St. Luc.
Honoré Joubert,		
Julien Despelteau,		
David Lukin, Capit. et Adjudant.		
Ls. Guezout, Lieut. A. de Major.		

Division de Chambly.

J. B. René Hertel De Rouville, Lieut.-Colonel  
 Joseph Bresse, Major.

CAPITAINES.

Pierre Domingue,	}	St. Mathias de Chambly.
Charles Massé,		
J. Bte. Demers,		
Jos. Franchère, <i>surm.</i>	}	St. Hilaire de Rouville
Gabriel L'Heureux,		
André de la Grave,		
Louis Blanchard,	}	St. Jean Baptiste de Rouville.

Timothé Franchère, Adjudant,

Lieut. Alexis Leblanc, *surm.*

Lieut. Pierre Pratt, do.

Ens. G. Plamondon, do.

Ens. Ant. Champeau, do.

*Division de l'Acadie*

Toussaint Pothier, Lieut.-Col. Commandant.

CAPITAINES.

Constant Cartier,

Joseph Larau,

Joseph Brun,

Michel Bissonet,

Olivier Hébert,

Pierre Drossin Leblanc,

Jacques Robert,

Etienne Rivais,

Pierre Hébert,

Guillaume Peladeau,

Fran. Robert,

Ambroise Sanguinet, Capit. et Adjudant.

Blairfindie.

St. Phillippe.

*Division de Beaubarnois.*

Hon. Charles Wm. Grant, Lt. Colonel.

Edme Henry, Major.

CAPITAINES.

Alexis Lancto,

Jos. Marie Longtin,

Jean Bte. Bruguier,

Louis Demers,

Etienne Hunau,

Charles Archambault,

Alexis Sauvageau,

Antoine Dupuis,

James Milne,

Bazile Lamarque,

M. O'Sullivan, Capitaine et Adjudant.

James Hooffleter, Lieut. et Aide major.

F. R. Dandurant, Ens. et Aide major.

St. Constant.

Chateaugay.

*Division de Boucherville.*

Réné de la Bruere, Lieut.-Col. Commandant  
J. Moyse Raimond, } Majors.  
Pierre Weilbrenner, }

CAPITAINES.

Aug. Weilbrenner, }  
Chs. D. Dumuy, } Boucherville.  
jean B. Carbonneau, }  
François Trudeau, }  
Alexis Deneau, }  
Alexis Préfontaine, } Longueil  
François Lafontaine, }  
François Brosseau, }  
B. J. La Brosse, }  
Joseph Ig. Hébert, } La Prairie.  
Michel Boucher, }  
B. Brosseau, *surn.* }

Adjutant.

Thr. De Boucherville, } Capt. Aide Majors,  
Paul Lacroix, }  
Dom. Mondelêt, Lieut. et Aide major.  
Frs. Viger, }  
Wm. Sax, *absent.* } Ens. et Aides majors.  
Louis Denau, }  
Lieut. F. C. Denau, *surn.*  
Ens. Pierre Lecterc, do.

*Division de Verchères.*

Lieut. Colonel.

J. L. De Martigny, Major Commandant  
Jacques Cartier, Major.

CAPITAINES.

Jean Bte. Charon, }  
Pierre Amiot, } St. Antoine de  
P. Chagnon, père, } Vercheres.  
Pascal Chagnon, fils, }  
Pierre Chicoine, }

Paul L  
Etienne  
Jos. Ai  
Aimé

George L  
an Mor  
Henry Be  
Chs. Bou

Bataill  
Thor  
Ant.  
Zach

John Bade  
Kimbo

Philip Burns  
Charles Fort

Wm Hardy  
Douce

Ca

Joseph I  
Charles  
Antoine

Hugh  
Charl  
Georg

Joseph L  
Frob  
Gedeiroi d

ville.  
Col. Command  
ors.

Paul Luffier,  
Etienne Duchesnois, } Ste. Anne de Varennes  
Jos. Ainse,  
Aimé Massue,

oucherville.

George Le Pailleur, Capit. et Adjudant.  
John Morley, Chirurgien.  
Henry Beaubien, Lieut. et Aide major.  
Chs. Boucher Grosbois, Ens. et Aide Major.

ongueil

*Bataillon de la Ville des Trois-Rivières.*

Thomas Coffin, Colonel Commandant.  
Ant. Poulin de Courval, Lieut.-Colonel.  
Zachariah M'Auley, Major.

à Prairie.

CAPITAINES.

John Badeaux, | Ezekiel Hart,  
Eug. Kimbert, | Joseph Lonval,

lant.

LIEUTENANTS.

Philip Burns, | Pierre Gouin,  
Charles Fortier, | Wm. Anderson.

Aide Majors,

de major.

ENSEIGNES.

Wm. Hardy, | Alexis Rivard,  
Benj. Doucet, | Henry M'Auley.

ides majors.

*Capitaines dans les Pâroisses.*

Forges St. Maurice.

Joseph L. Bellefeuille, Pointe du Lac.

Charles Lesieur, } Yamachiche,  
Antoine Lesieur,

rs.

Colonel.

Commandant.

Hugh Fraser, Adjudant.

Charles R. Ogden, Quartier Maître.

George Carter, Chirurgien.

*Division de Ste. Anne.*

Joachim Lanouet, Lieut.-Col. Commandant.

Benj. Frobisher, Lieut.-Colonel. *staff.*

Godefroi de Tonnancour, Major.

Antoine de  
Vercheres.

CAPITAINES.

Hyacinthe Marchand,	St. Fr. X. Batisca
Ant. J. Boisvert,	Ste. Anne de la Pe
Joseph Chartier,	Champlain.
Louis Lefebvre,	Ste. Genevieve.
Joseph Quessy,	Forges Batiscan.
Pierre Trepanier,	Riviere des Envier
Charles Gouin,	Lieut. et Adjudant.
Edouard Guillet,	Ens. Aide Major.
Joseph Lanouette,	do.

*Division de la Riviere du Loup.*

Nicolas St. Martin, Lieut. Col. Commandant  
 François Boucher, Major.

CAPITAINES.

Emanuel Desmarais,	} St. Antoine Riviere du Loup
Augustin Harnois,	
J. B. Lemaitre Augé,	
J. B. Lupien,	
Ant. Lem. Augé, <i>sur.</i>	
Benjamin Schiller, do.	
Chs. Lem. Augé, do.	
T. L. Chalon, do.	
Ant. Marchand, do.	} St. Léon (Legrat St. Joseph de Maskinongé.
Frederick Dame, do.	
Jean Bte. Martin,	
Louis Duchesnay,	} St. Joseph de Maskinongé.
Michel Doucet,	
Etienne Mayrand, Capit. et Adjudant.	
Lieut. Alphonse Dame, <i>sur.</i>	
Lieut. Joachim Tellier, do.	
Ens. A. L. Augé, fils, do.	
Ens. Pierre Bazin, do.	
Ens. Désiré Lem. Augé, do.	

Joseph  
 J. A.  
 Pierre  
 Pierre  
 Régis  
 Louis  
 J. B.  
 Franç  
 Bazil  
 John  
 M. J. D.  
 Jo  
 Jea  
 J. B.  
 Étien  
 M. H.  
 Jean  
 Josep  
 Chs. Ju  
 Pierre C  
 J. B. B  
 Joseph  
 Franç  
 Amb  
 jean  
 Josep  
 Pierr



*Division d'Yamaska.*

Joseph Marie De Tonnancour, Col. Command.  
J. A. C. de St. François, Lieut. Colonel.  
Pierre Bazin, Major.

CAPITAINES.

Pierre Basile Pélissier, }  
Régis Pélissier, } St. Michel d'Yamaska.  
Louis Gariépy, }  
J. Bte. Drolet, } Seigneurie Barrow.  
François Descheneau, }  
Bazile Cartier, } St. François.  
John Oakes, }

M. J. De Tonnancour, Capit. et Ajudant.

*Division de Nicolet.*

Joseph Carmel, Lieut. Colonel Command.  
Jean Bte. Lozeau, Major.

CAPITAINES.

J. Bte. P. de Courval, }  
Étienne Côté, } St. J. Bte. de Nicolet,  
M. H. Bellerose, }  
Jean Bte. Lafond, } Baie St. Antoine.  
Joseph Lozeau, }

Chs. Jules Dumoulin, Lieut. et Adjudant.

Pierre Cressé, }  
J. B. Beaubien, } Lieut. et Aide majors.  
Joseph Beaubien, Ens. et Aide Major.

*Division de Bécancour.*

François Legendre, Lieut.-Col. Commandant.  
Ambroise de la Chevrotiere, Major.

Capitaines.

jean Bte. Hébert, }  
Joseph Prince, } St. Gregoire.  
Pierre Hébert, }

François Doucet,	}	Bécancour,
Ignace Deshais,		
Antoine Leblanc,	}	St. Edouard de
Joseph Turcot,		
J. Bte. Décormier,	}	Gentilly.
Eustache Malhiot,		
Michel Malhiot,	}	St. Pierre Leob
Laurent Genest, Ens. et Adjudant,		
Joseph Rousseau, Capitaine Aide Major,		
Michel Lamothe,	}	Ens. et Aide Majors.
Jean Cressé,		
Lieut. Jacques Raimond Baby, <i>sur.</i>		
Enseigne Eustache Morasse,		do,

TOWNSHIPS.

Hon. Sir John Johnson, Bart. Colonel Comd  
les 6 Bataillons.

*Premier Bataillon des Townships.*

William Lindsay, Lieut. Colonel.  
Thomas M'Vey, Major

*Capitaines.*

Louis Marchand,	}	St. Jean.
Joseph Odell,		
Joseph Whitman,	}	Odell Town.
Isaac Willis,		
John Dewar,	}	La Cole.
Edward Brown,		
Geo. Blacke,	}	Hemmingford.
	}	Caldwell's Man

James Drennan, Lieut. et Adjudant,  
Conrad Derick, Quartier Maitre.  
Augustin Leonard, Chirurgien.  
Robert Wood, Aide Major.

S  
Her  
Jon  
John  
Ezech  
Lymo  
Clark  
Mark  
John  
Moses  
Ric  
Step  
Tro  
Her  
Cha  
John  
Johns  
David  
Moses  
E. Bo  
James  
Joseph  
James  
Enoch  
Simon  
Jacob G  
W. C  
Isaac W

*Second Bataillon des Townships.*

Henry Ruiter, Lieut. Colonel.

John Jones, Major.

*Capitaines.*

John Savage,	}	Shefford.
Ezechiel Lewis;		Stukely.
Lymon Nolton,		Broom.
Clarke Hall,		Farnham.
Mark Spenny,	}	Bolton.
John Brill,		Sutton.
Moses Elkins,		Potton.

Richard Frost, Enseigne et Adjudant

Stephen Westover, Quartier Maître.

*Troisième Bataillon des Townships.*

Henry Cull, Lieutenant Colonel.

Charles Kilborne, Major.

*Capitaines.*

John Ruiter,	}	Stanstead.
Johnson Taplin,		
David Curtis,		
Moses Copp,		
E. Bodwell,	}	Hatley.
James Bodwell,		
Joseph Ives,		
James Bangs,		
Enoch Bagley,		
Simon Kezar,		Barnston.

Jacob Glen, Capit. et Adj. pour les 6 Batns.

W. Chamberland, Ens. et Qr. Maître,

Mac Whitcher, Chirurgien.

*Quatrième Bataillon des Townships.*

Philip Luke, Lieut. Colonel.

Joseph Powell, Major.

*Capitaines.*

Hermanus Best,	} St. Armand
Christian Wher,	
James Pell,	
Jonas Abbot,	
David Krans,	
Benjamin Reynolds,	
George Willis,	
Gilbert Jennis,	
John Richards,	
John Church,	
George Sax,	} Stanbridge
Christian Snyder,	
Jacob Ruiter,	

Dunham.

Phillip Luke, jun. Lieut. et Adjudant.

Thomas Russell, Quartier Maître.

Calvin May, Chirurgien.

*Cinquième Bataillon des Townships.*

Lieut.-Colonel.

Jesse Pennoyer,	} Majors.
Oliver Barker,	

*Capitaines.*

Joseph Perkins,	} Kingsey.
William Moore,	
N. Bishop,	Dudswell.
Thomas Fuller,	Compton.
John Cook,	Eaton.
Cornelius Hyat,	Ascott.
Christopher Menut,	Simpson.
Luther Hebard,	Herford.

Robert D. Hudson, Adjudant.

S  
John  
Joseph  
Alex  
Anto  
Pierr  
Amb  
Josep  
jacq  
Pierr  
Norm  
F.  
  
Henr  
Theo  
F. B.  
Jame  
Jame  
Jame  
Char  
A. P  
Frs.  
Gide  
Urba  
Edwa  
He  
Co

*Sixième Bataillon des Townships.*

John Johnson, jun. Lieut. Colonel.

Major.

*Capitaines.*

Joseph Carreau,  
Alexis Desbleds,  
Antoine Meunier,  
Pierre Goyet,  
Ambroise Bedard,  
Joseph Higgent,  
Jacques Samoze,  
Pierre Nolin,  
Norman M'Leod,

Ste. Marie.

St. Luc.

Mont-noir.

F. M. Petrimoult, Lieut. et Adjudant.

*Division du District de Gaspé.*

Wm. Crawford, Lieut. Colonel.

Hugh O'Hara, Major Commandant.

*CAPITAINES.*

Henry Johnston,  
Theophilus Fox,  
F. B. de la Fontaine,  
James Caldwell,  
James Day,  
James Chisholm,  
Charlemagne Arbour,  
A. Pritchard, jun.  
Frs. Rob' chaud,  
Gideon Ahier,  
Urbain Layiolette,  
Edward Mann,

Gaspé.

Point Peter.

Percé.

Grande Rivière.

Hope Town.

Pasquibiac.

New Carlisle.

Bonaventure.

New Richmond.

Maria.

Carleton.

Nouvelle.

Ristigouche.

Henry O'Hara, Capit. et Adjudant.

*Compagnie des Isles de la Madeleine.*

Philip Colbeck, Capitaine.

Benoit Boudreau, Lieutenant.

Edouard Noel, Enseigne.

**OFFICIERS SURNUMERAIRES,**  
*Et qui ont servi dans la Milice d'Elite et la  
porée.*

Louis Gury, Lient.-Colonel.

B. A. Panet, } Majors.  
N. B. Doucet, }

**CAPITAINES.**

John M'Kay,	Ph. Vigneau, pte
Jean Bte. Larue,	Petrus Noisoux,
Charles Kilburn,	John M'Gillivray,
Samuel M'Kay,	Laurent Rolette,
Alphonse Dumont,	Louis Barbeau,
Etienne Renvoyzé,	Joseph Leblanc,

**LIEUTENANTS.**

Antoine Joliette,	Ambroise Marchand,
Thomas Fortier,	Toussaint Godin,
John C. Antrobus,	Edouard Vigneau,
Pierre S. Primeau,	Alexander Steel,
Jean M. Léprohon,	Joseph Voyer,
Ls. Olivier Faribault,	Jacques de Martigny,
Francis Mount,	Charles Burke,
Ph. Vigneau, fils,	Pierre Perras,
Richard Grant,	Henry Beaulieu,
James Pérégreur,	Pierre Lukin,
Pierre de Tonnancour,	J. P. Carter,
Ls. Flavien Dufresne,	Antoine Grisé,
Joseph Ls. Noreau,	Louis Dulongpre,
Joseph Gagnon,	Alexis Campion,
Hugh M'Quarters,	J. B. Delafontaine,
Joseph Savage,	A. O. Burke,
Richard Savage,	P. L. St. Germain,
Janvier Payfer,	H. M. St. Germain,
Pierre Paul Lacroix,	André Terrien,
Hypolite Rolette,	William Morin,

Pierre Del  
James Har  
Charles Lo  
Fr. Mathu  
David Luk  
D. Bess  
James Griff  
Jacob Gray  
André Hé  
Eug Vigne  
— Dem  
Thomas K  
Nicolas Bo  
Pais-M  
Quartier  
Chirurgi  
Assista  
Chirurgi  
Lumonie  
Respiration

)  
 MERAIRES,  
*ice d'Elite et l*  
 t.-Colonel.  
 Majors.  
 es.  
 Ph. Vigneau, p  
 Petrus Noisoux,  
 John M'Gillivra  
 Laurent Rolette,  
 Louis Barbeau,  
 Joseph Leblanc,  
 NTS.  
 Ambroise Marc  
 Toussaint Godu  
 Edouard Vigne  
 Alexander Steel  
 Joseph Voyer,  
 Jacques de Mar  
 Charles Burke,  
 Pierre Perras,  
 Henry Beaulieu  
 Pierre Lukin,  
 J. P. Carter,  
 Antoine Grisé,  
 Louis Dulongp  
 Alexis Campio  
 J. B. Delafontai  
 A. O. Burke,  
 P. L. St. Germ  
 H. M. St. Ger  
 André Terrien,  
 William Morin

ENSEIGNES.

Pierre Delafontaine,	P. B. de Cousse,
James Harvey,	Grégoire Ferré,
Charles Low,	Pierre Dumas,
Ed. Mathurin,	Just Miville,
David Lukin,	Pierre Weilbrenner,
Ed. D. Besserer,	Thomas Haywood,
James Griffin,	John Kay,
Jacob Graves,	Joseph Edge,
André Hérigault,	Adolphus Barker,
Luc Vigneau,	Joseph Larue,
Demount,	Pierre Guy,
Thomas Kimbert,	J. H. Willis,
Nicolas Bourgnon,	
<i>Paie-Maitre,</i>	Lieut. Joseph Cartier.
<i>Quartier Maitre,</i>	Lieut. Patrick Adhémar.
<i>Chirurgiens,</i>	{ Samuel Doty,
	{ René Kimbert.
<i>Assistant</i>	{ Edouard Martineau,
<i>Chirurgiens,</i>	{ François Fortier,
	{ Joseph M'Allister.
<i>Aumoniers,</i>	{ Messire Michel Noël,
	{ Messire Poulin de Courval.

Recapitulation des Officiers qui ont servi durant la dernière Guerre.

Lieutenants-Colonels,	11
Majors, - - - - -	19
Paie-Maitres, - - - -	12
Adjudants, - - - - -	9
Quartier-Maitres, - -	14
Chirurgiens, - - - -	10
Assistants ditto, - -	7
Aumoniers, - - - - -	8
Capitaines, - - - - -	94
Lieutenants, - - - -	116
Enseignes, - - - - -	78
Total,	373

*Officiers qui ont obtenu leur retraite dans  
l'année 1817.*

Hon. Colonel de Rouville, Division de Chambly  
 Lieut.-Colonel Wm. Burns, 3e. Batn. de Québec  
 Lt.-Col. J. B. Hervieux, Division de l'Assomption  
 Capt. M. Clouet, avec le rang de Major, 2e. Batn.  
 lon de Québec.  
 Capt. John Munro, do. 3e. do. do.  
 Capt. Joseph Côté, Division de la Baie St. Paul  
 Capt. Guilme, Audet, 1er. Division de St. Valier  
 Capt. Etienne Barbeau, Division de Nouvelle Beauce  
 Capt. James Brown, do. Argenteuil,  
 Capt. Ezra Ball, 3e. Battn. des Townships.  
 Capt. Ebenezer Harvey, do. do.  
 Capt. Sachar Norton, do. do.  
 Lieut. Ed. Hubert, avec le rang de Capt. Division  
 de St. Denis.  
 Lieut. et Qr.-Maître Thomas Richards, 3e. Batn.  
 lon de Québec.

*Officiers morts dans le cours de l'année 1817.*

Lieut.-Colonel P. J. Malhiot, Division de St. Ours  
 Chs. Daly, Maj. par brevet, 3e. Bn. M. incorporé  
 Capt. Michel Curotte, 2e. do. do.  
 Capt. Edouard Pratt, 4e. do. do.  
 Capt. Aide Major J. B. Dupré, 1er Bn. de Québec  
 Capt. Ant. Manseau, Division de Nicolet.  
 Capt. H. Latour, 3e. Bataillon de Montréal.  
 Capt. Israel Wood, 3e. do. des Townships.  
 Capt. Thos. Fuller, 5e. do. do.  
 Capt. Jos. Perkins, 5e. do. do.  
 Lieut. Joseph Burke, Division de Bécancour.  
 Lieut. J. Bte. Montambault, do. Cap Santé.  
 Ens. Louis Dufresne, 2e. Batn. Milice incorporée  
 John Coates, Qr.-Maître, 1er. do. do.  
 Ls. Fromenteau, do. 4e. do. do.



eur retraite de

7.

ision de Chambly

. Batn. de Quebec

on de l'Assomption

de Major, 2e. Br

3e. do. do.

e la Baie St. Paul

ision de St. Valie

n de Nouvelle Be

Argenteuil,

s Townships.

do. do.

do. do.

ng de Capt. Div

Richards, 3e. Br

*Ecclesiastical state of Canada.*

de l'année 1817.

Division de St. O

e. Bn. M. incorp

e. do. do.

e. do. do.

, 1er Bn. de Qué

de Nicolet.

n de Montréal.

les Townships.

do.

do.

dé Bécancour.

do. Cap Santé.

Milice incorpor

do. do.

do. do.

**LIST**

*Establish*

*ces of*

**The Rig**

**The F**

**Can**

**and**

**The I**

**Qu**

**The F**

**The I**

**Mo**

**Three-Riv**

**Wm. Henr**

**St. John, T**

**Hon**

**S**

**F**

**The**

**The**

*LIST of the CLERGY of the Es-  
tablished CHURCH, in the Provin-  
ces of UPPER and LOWER-CANADA.*



The Right Reverend JACOB LORD BI-  
SHOP of Quebec.

Quebec { The Rev. G. I. Mountain, Official of Lower-  
Canada, Rector of the Church at Quebec,  
and Chaplain to the Lord Bishop.  
The Rev. J. L. Mills, Evening Lecturer at  
Quebec, and Chaplain to the Forces.

Montreal { The Rev. J. Leeds, Officiating Minister.  
The Rev. Geo. Jenkins, Evening Lecturer at  
Montreal, and Chaplain to the Forces.

Three-Rivers, The Rev. R. Q. Short, Rector.

Wm. Henry, } The Rev. John Jackson, Rector of  
Christ's Church, Wm. Henry, and  
Chaplain to the Lord Bishop.

St. John, The Rev. Devereux Baldwyn, Rector.

Mississauga Bay. { Hon. and Rev. Charles Stewart, Rector of  
Saint Armand, and Chaplain to the Lord  
Bishop.  
The Rev. James Reid, Curate at St. Armand.  
The Rev. C. C. Cotton, Rector of Dunham.

The Rev. Micajah Townsend, Rector of Caldwell  
and Christie Maners.

Chatham, (vacant.)

York, (U. C.) The Hon. Rev. Dr. Strachan, Rector.

Kingston,	{	The Rev. George O'Kill Stuart, Official
		Upper-Canada, and Rector of Kingston.
		The Rev. R. G. Curtois, Chaplain to the Forces.
		The Rev. J. Wilson, Chaplain to the Navy Establishment.

Niagara, The Rev. Robert Addison, Rector.

Ancastor, The Rev. R. Leeming, Rector.

Brockville and Augusta,	}	The Rev. John Bethune, Rector.

Cornwall,	{	The Rev. S. J. Mountain, Rector,
		Chaplain to the Lord Bishop.

Williamsburg, The Rev. J. G. Weagant, Rector.

Fredericksburg & Ernest Town,	}	The Rev. J. Wilson, Official
		Minister.

Sandwich, The Rev. Rd. Pollard, Rector.

ETA

Mon  
Mgr.  
  
Mr. 1  
Mr.  
Mr.  
Mr.

Mr. Deme  
Mr. Robe  
Petit  
Mr. Pare  
Mr. Turge  
du G  
  
Mr. Rona  
Mr. Norb  
Mr. Jacqu  
Mr. Magl  
Mr. Deco

ETAT ECCLESIASTIQUE

DU CANADA

CATHOLIQUE.

Monseigneur JOSEPH OCTAVE PLESSIS,  
Evêque de Québec.

Mgr. CLAUDE BERNARD PANET, Evêque  
de Salde, Coadjuteur.

VICAIRES-GE'NE'RAUX.

Mr. Roux,

Mr. Macdonell.

Mr. Noifeux,

Mr. Deschenaux.

Mr. Burke,

Mr. Robert.

Mr. Roque.

Secrétaire. Mr. Turgeon.

AU SEMINAIRE DE QUEBEC.

Mr. Demers, Supérieur, et Professeur de Philosophie.

Mr. Robert, Professeur de Théologie, Directeur du  
Petit Séminaire.

Mr. Parent, Procureur.

Mr. Turgeon, Professeur de Théologie, Directeur  
du Grand Séminaire.

AU PETIT SEMINAIRE.

Mr. Ronald Macdonald, Régent de Rhétorique.

Mr. Norbert Blanchet,

Mr. Jacques,

Mr. Magloire Blanchet,

Mr. Decoigne,

} Régens des Humanités.

AV SEMINAIRE DE MONTREAL.

- Mr. Roux, Supérieur.
- Mr. Chicoineau,
- Mr. Ciquard,
- Mr. Lefaulnier, Curé d'Office,
- Mr. Borneuf, Procureur.
- Mr. Malard,
- Mr. Humbert,
- Mr. Roupe,
- Mr. Sauvage.
- Mr. Lami Hubert.
- Mr. Charles Bedard,
- Mr. Satin,
- Mr. Lartigue,
- Mr. Bouffin.
- Mr. Richards,
- Mr. Leconte,
- Mr. Roque, Directeur du petit Séminaire.
- Mr. Houdet,
- Mr. Rivière.
- Mr. Angus Macdonell,
- Mr. Bonin,
- Mr. Chauvelin,
- Mr. Ascein,
- Mr. Gingras,
- Mr. Beliefeuille,
- Mr. Aubry,
- Mr. St. Pierre,

} Missionnaires au Lac des deux Montagnes.

} Professeurs.

} Régens.

SEMINAIRE DE NICOLETS

- Mr. Leprohon, Directeur.
- Mr. Guillon, Vice Directeur.
- Mr. Cl. Aubry, Professeur de Philosophie.
- Mr. Laviolette,
- Mr. Leduc,
- Mr. Destroismaisons,
- Mr. Carron,
- Mr. Bellanger,
- Mr. Ringuet, Econôme.

} Régens.

Curés

- Mr. Sign
- Mr. Mi.
- Mr. Clér
- Mr. Hud
- Mr. Dur
- Chapelain
- vant
- Chapelain
- Chapelain
- Mr. Berth
- Mr. De B
- Mr. Forti
- Mr. Gagr
- Mr. Déné
- Mr. Mole
- Mr. Gati
- Mr. Pouli
- Mr. Lefra
- Mr. Descl
- Mr. Riva
- Mr. De B
- Mr. Cadie
- Mr. Oliv.
- Mr. Ranv
- Mr. Le L
- Mr. Boud
- Mr. Côté,
- Mr. Le C
- Mr. Jean,
- Mr. Ths.
- Mr. Raby,

ONTREAL.

# Curés et Missionnaires du Diocèse.

## DISTRICT DE QUÉBEC

Mr. Signay, Curé de Québec.

Mr. M<sup>r</sup>. Dufresne,

Mr. Clément,

Mr. Hudon,

Mr. Dumoulin,

} Vicaires.

Chapelain de l'Hopital-Général, Mr. Odélin, desservant Ste. Fol.

Chapelain des Ursulines, Mr. Daulé.

Chapelain de l'Hôtel-Dieu, Mr. Desplantes.

## ISLE D'ORLÉANS

Mr. Berthelot, St. Pierres

Mr. De Borniol, St. Laurents

Mr. Fortin, St. Jean,

Mr. Gagnon, St. François et la Ste. Famille,

### CÔTE DU NORD.

Mr. Dénéchaud, Deschambault et les Grondines,

Mr. Mole, Vicaire.

Mr. Gatién, Junr. le Cap Santé.

Mr. Poulin de Courval, la Pointe aux Trembles, et les Ecureuils.

Mr. Lefrançois, St. Augustin.

Mr. Deschenaux, l'Ancienne Lorette.

Mr. Rivard, la Jeune Lorette et St. Ambroise.

Mr. De Boucherville, Charlesbourg.

Mr. Cadieux, Beauport

Mr. Oliv. Germain, l'Ange Gardien, et le Château Riché,

Mr. Ranvozé, Ste. Anne et St. Joachim,

Mr. Le Lièvre, Baie St. Paul, et la Petite Rivière.

Mr. Boudreau, l'Isle aux Coudres.

Mr. Côté, les Eboulemens,

Mr. Le Courtois, la Malbaie.

### CÔTE DU SUD.

Mr. Jean, Lotbinière.

Mr. Ths. Bedard, Ste. Croix.

Mr. Raby, Ste. Antoine.

es au Lac des deux  
gnés

léminaire.

PLETS

ilosophie.

s.

ne.

- Mr. Bezeau, St. Nicolas, et St. Gilles.*  
*Mr. Mâsse, Pointe Lévi.*  
*Mr. Lacasse, St. Henry de Lauzon,*  
*Mr. Villade, Ste. Marie,*  
*Mr. Arsenault, St. Joseph,*  
*Mr. Primeau, St. François.* } Nouvelle Beau  
*Mr. Paquêt, St. Gervais,*  
*Mr. Perras, St. Charles.*  
*Mr. Létang, Beaumont.*  
*Mr. Maguire, St. Michel,*  
*Mr. Vézina, St. Vallier.*  
*Mr. Pichard, Bellechasse.*  
*Mr. Vallé, St. Pierre et St. François.*  
*Mr. Ant. Bedard, st. Thomas.*  
*Mr. Viau, st. Ignace et l'Isle aux Grues.*  
*Mr. Jacques Panet, l'Islet.*  
*Mr. Boiffoneau, senior, Vicair.*  
*Mr. Boiffonault, junior, St. Jean Port-joli.*  
*Mr. Verreau, le jeune, st. Roch des Aulnets.*  
*Mr. Noël, Vicair.*  
*Mr. Painchaud, ste. Anne de la Grande Anse.*  
*Mgr. le Coadjuteur, la Riviere Ouelle.*  
*Mr. Lefrançois, Junr. Vicair.*  
*Mr. Boisseau, Sécrétaire.*  
*Mr. Provencher, Kamouraska.*  
*Mr. J. B. Morin, Vicair.*  
*Mr. Aug. Parent, St. André.*  
*Mr. Grenier, Riv. du Loup, Cacouna et l'Isle Ver*  
*Mr. Prosp. Gagnon, les Trois Pistoles et Rimoult*
- DISTRICT DE MONTREAL.—ISLE DE MONTREAL**  
*Mr. Ign. Leclerc, st. Laurent.*  
*Mr. Dumouchelle, ste. Genevieve.*  
*Mr. Duranseau, la Chine.*  
*Mr. Fortin, Junior, la Pointe Claire et ste. Anne.*  
*Mr. Durocher, Pointe aux Trembles.*  
*Mr. Paré, La Longue Pointe:*  
*Mr. Huot, le sault au Récollet et st. Joseph.*  
*Mr. Toupin, Isle Perrot.*

*Mich. B*  
*Bélair,*  
*Begin,*  
*Louis La*  
*Pouget,*  
*Serrand,*  
*Keller,*  
*Besserer,*  
*Franç. I*  
*Brunea*  
*Amiot,*  
*Roy, st.*  
*Jean F*  
*Madran,*  
*Raizenn*  
*L. Pare*  
*Ant. L*  
*Varin,*  
*St. Gern*  
*Ducharm*  
*Félix, st*  
*Gatien, t*  
*Archaml*  
*Delabroq*  
*Manseau*  
*Le Duc,*  
*Jos. Mai*  
*Bourget,*  
*Nic. Du*  
*Pigeon,*  
*Brouille*  
*Chevrefil*  
*Martin,*  
*Pâquin,*



Gilles.

ISLE JESUS.

- Mr. Mich. Brunet, st. Martin.  
Mr. Bélair, ste. Rose.  
Mr. Begin, st. Vincent de Paul.

CÔTE DU NORD.

- Mr. Louis Lamotte, st. Cuthbert  
Mr. Pouget, Berthier,  
Mr. Serrand, Vicaire.  
Mr. Keller, ste. Elizabeth,  
Mr. Besserer, La Valtrie et Lanoraie.

çois.

- Mr. Franç. Brunet, st. Paul.  
Mr. Bruneau, st. Sulpice.  
Mr. Amiot, Repentigny,  
Mr. Roy, st. Pierre du Portage.  
Mr. Jean Frs. Gagnon, Vicaire.

Grues.

- Mr. Madran, St. Jacques.  
Mr. Raizenne st. Roch et le St. Esprit.  
Mr. L. Parent, st. Henri de Maskouche.  
Mr. Ant. Lamotte, Lachesnaie.

Port-joli.

les Aulnets.

- Mr. Varin, Terrebonne.  
Mr. St. Germain, ste. Anne Desplaines.  
Mr. Ducharme, Blainville.  
Mr. Félix, st. Benoit.

Grande Anse.  
elle.

- Mr. Gatien, senior, St. Eustache.  
Mr. Archambault, Vaudreuil.  
Mr. Delabroquerie, Rigaud.  
Mr. Manseau, Soulange.  
Mr. Le Duc, Vicaire.

una et l'Isle Ver  
stoles et Rimoult

E DE MONTREAL

CÔTE DU SUD.

- Mr. Jos. Marcoux, Missionnaire à st. Régis.  
Mr. Bourget, Châteaugay.  
Mr. Nic. Dufresne, le Sault St. Louis.  
Mr. Pigeon, st. Philippe.  
Mr. Brouillet, Vicaire.  
Mr. Chevrefils, st. Constant.  
Mr. Martin, st. Luc.  
Mr. Pâquin, Senior, Blairfindie.

aire et ste. Anne  
es.

st. Joseph.

Mr. Boucher, Prairie de la Madeleine.  
Mr. Chaboillez, Longueuil.  
Mr. Tabeau, Boucherville.  
Mr. Deguise, Varennes.  
Mr. Cecile, Vicaire,  
Mr. Kimbert, Verchères.  
Mr. Aubry, Contre-cteur.

RIVIERE CHAMBLY.

Mr. Mignault, St. Joseph.  
Mr. Gagné, Rouville.  
Mr. Consigny, St. Matthias.  
Mr. Lajus, Ste. Marie de Monnoir.  
Mr. Robitaille, St. Charles et St. Marc.  
Mr. Prevost, Belœil et St. Hilaire.  
Mr. Alinotte, St. Antoine.  
Mr. J. B. Bedard, St. Denis.  
Mr. Girouard, St. Hyacinthe d'Yamaska.  
Mr. Dugué, Vicaire.  
Mr. Bardy, la Présentation.  
Mr. Hebert, St. Ours.  
Mr. Kelly, William Henry et l'isle du Pas.  
Mr. Poirier, Vicaire.

DISTRICT DES TROIS RIVIERES.

LA VILLE.

Mr. Noizeux desservant le Cap de la Madeleine.  
Mr. Orfroy, Curé,  
Mr. De Calonne, Chapelain des Ursulines.

CÔTE DU NORD.

Mr. Vinêt, Maskinongé.  
Mr. Lebourdais, Riviere du Loup.  
Mr. Delaunais, S. Léon,  
Mr. Ecuiez, Yamachiche,  
Mr. Joyer, Pointe du Lac.  
Mr. Fr. Marcoux, Champiain, et Batiscan.  
Mr. Hot, Ste. Genev. desservant St. Stanislas,  
Mr. Jos. Morin, Ste. Anne de la Pérade.

CÔTE DU SUD.

- Mr. Gibert, St. Michel d'Yamaska.  
Mr. Pâquin, junr. Missionnaire des Abenakis, desservant St. François,  
Mr. Fournier, Baie du Febvre.  
Mr. Raimbault, Nicolet.  
Mr. Desforges. St. Grégoire.  
Mr. Labadie, Békancour.  
Mr. Courtain, Gentilly.  
Mr. Alex. Leclerc, St. Pierre et St. Jean.

BAIE DES CHALEURS.

- Mr. Bellanger, Ristigouche, et Carleton,  
Mr. Cooke, Caraquet,  
Mr. François. Demers, Bonaventure.

Mission du Haut-Canada.

- Mr. Al. Macdonell, senior, St. Raphael,  
Mr. Jean macdonell, Vicaire.  
Mr. Delamothe, Perth.  
Mr. Perinault, Kingston.  
Mr. Marchand, Sandwich,  
Mr. Crevier, Vicaire.

Mission de l'Acadie.

- Mr. Ls. Marcoux, Madawaska.  
Mr. Lagarde, Vicaire.  
Mr. M<sup>c</sup>Eacharn, } Isle St. Jean et de la Magdeleine.  
Mr. Beaubien, }  
Mr. Gaulin, Chétican et Magré.  
Mr. Ant. Gagnon, Gêdaïc et Richibouctou  
Mr. Morrisset, Miramichi.  
Mr. Al. Macdonell, Cap Breton.  
Mr. Brodeur, Memramkoucq.  
Mr. Lejamtel, Arishat et Labrador.  
Mr. Dullard, Vicaire.  
Mr. M<sup>c</sup>quad, St. Jean N. B.

MORTS DEPUIS LE DERNIER TABLEAU.

Mr. Conefroy, Vicaire Génl. Curé de Boucherville.  
Mr. Verreau, Curé de Saint Thomas.  
Mr. Cazeneuve, Curé de Saint Laurent.  
Mr. Cornelier, Curé de Châteaugay.

VICARIAT APOSTODIQUE DE LA NOU.  
VELLE-ECOSSE.

Monseigneur Edmond Burke Evêque de Sion.  
Mr. Doucet, Halifax.  
Mr. Grace, Prospect.  
Le R. P. Vincent, Cheret-cook.  
Mr. Sigogne, Baie Ste. marie.  
Mr. Chisholm, Antigonish.

COU

HÔP

Fondé par l

1693 pour

la Rde. Me

Re

No

Po

HÔPIT

Fondé par M

1753 p

invalide

de Thérèse

depuis 1

Fondé par M

en 1637

la Re. Me.

Re

No

Pol

HÔ

Fondé par M

pour les

la Sœur L

**COUVENS DE RELIGIEUSES ET  
COMMUNAUTE'S.**

**HÔPITAL-GE'NE'RAL DE QUEBEC.**

Fondé par M. de St. Vallier Evêque de Québec, en  
1693 pour les pauvres invalides.

Re. Me. Ste. Hélène, ( Marie Ryan, ) Supé-  
rieure depuis 1816.

Religieuses Professes,	42
Novices,	3
Postulante,	1

En tout 46

**HÔPITAL-GE'NE'RAL DE MONTREALS**

Fondé par Madame veuve Youville en  
1753 pour les pauvres infirmes et  
invalides.

Re. Thérèse Coutlée Supérieure  
depuis 1792.

24 Sœurs.

**HÔTEL-DIEU DE QUEBEC.**

Fondé par Me. la Duchesse d'Aiguillon  
en 1637 pour les pauvres malades.

Re. Me. Ste. Catherine. (Dlle. Leclerc,) Supé-  
rieure, depuis 1817.

Religieuses professes,	33
Novices,	2
Postulantes,	1

En tout 36

**HÔTEL-DIEU DE MONTREAL.**

Fondé par Madame de Bullion en 1644,  
pour les pauvres malades.

Re. Sœur L'Evêque, Supérieure depuis 1815.

36 Religieuses.

*Congrégation de Notre Dame à Montréal.*  
 Fondée par Dlle. Marguerite Bourgeois,  
 vers 1650 pour l'instruction des petites filles.  
 La Sœur St. Augustin, (Marie Compain,) Supérieure depuis 1814. 60 Sœurs

*Ursulines des Trois-Rivieres.*  
 Fondées par M. de St. Vallier Evêque de  
 Québec, en 1677 pour l'instruction  
 et pour les pauvres malades.  
 La Re. Me. St. Olivier, (Dlle. Pâquet,) Supérieure  
 depuis 1814.

Religieuses Professes,	24
Novices,	4
Postulantes,	0

En tout 28

*Ursulines de Québec.*  
 Fondées par Mde. de la Peltrie en 1639.  
 pour l'instruction des petites filles.  
 La Re. Me. St. François Xavier. (Marie Anne Louis  
 Taschereau) Supérieure depuis 1815.

Réligieuses professes,	41
Novices,	12
Postulante,	0

En tout 53

EGLISE CATHOLIQUE DES ETATS-UNIS.

*Les Révérendissimes.*

——— Archevêque de Baltimore.

SUFFRAGANS.

——— Jean Cheverus, Evêque de Boston.

——— ditto de Philadelphie.

——— Dubourg, ditto de Nouvelle Orléans.

Benoit Joseph Flaget, ditto de Bardstown,

Jean Conelly, ditto de New-York.

CLERGY OF THE CHURCH OF SCOTLAND IN THE PROVINCE OF LOWER AND UPPER-CANADA.

The Revd. Alexander Spark, D. D, Quebec.

— Mr. Somerville, Montreal.

— Mr. John Bethune, New Oswegatchie.

SCHOOL-MASTERS AT QUEBEC

Mr. James Tanswell.

Rev. Mr. Wilkie.

Mr. Valterand.

Mr. Miller.

Mr. Thom.

Mr. Sprat.

Mr. Collier.

Mr. Johnson.

ECOLES ELEMENTAIRES A QUEBEC.

Fauxbourg St. Jean, Mr. Bochet, 30 écoliers.

Fauxbourg St. Roch, Mr. Terrien, 50 écoliers.

ECOLE ANGLO-CATHOLIQUE.

Mr. Reid, 61 Ecoliers.

N. B. Mr. Tanswell donne trois leçons de Grammaire Angloise par semaine, au Séminaire de Québec. La Langue Angloise est de plus enseignée grammaticalement dans les Séminaires de Montréal et de Nicolet.

Ecoles Paroissiales sous la Direction des Curés.

DISTRICT DE QUEBEC.

— L'Islet.

— St. Pierre.

— Saint Charles.

— Ste. Croix.

— Ancienne Lorette.

— Saint Ambroise.

— Beauport.

DISTRICr DES TROIS RIVIERES.

- \_\_\_\_\_ Riviere du Loup.
- \_\_\_\_\_ Yamachiche.
- \_\_\_\_\_ Maskinongé.
- \_\_\_\_\_ Baie du Febvre.

DISTRICr DE MONTREAL:

- \_\_\_\_\_ St. Hyacinthe.
- \_\_\_\_\_ St. Denis.
- \_\_\_\_\_ Verchères.
- \_\_\_\_\_ Varennes.
- \_\_\_\_\_ St. Philippe.
- \_\_\_\_\_ Blairfindie.
- \_\_\_\_\_ Boucherville.
- \_\_\_\_\_ St. Charles.
- \_\_\_\_\_ Présentation.
- \_\_\_\_\_ Ste. Marie.
- \_\_\_\_\_ Longueuil.
- \_\_\_\_\_ St. Vincent.
- \_\_\_\_\_ Ste. Rose.
- \_\_\_\_\_ St. Roch de l'Achigan.
- \_\_\_\_\_ Berthier.
- \_\_\_\_\_ St. Cuthbert.

ECOLRS DE FILLES TENUES EN CAMPAGNE  
LES SŒURS DE LA CONGREGATION DE N. A.

DISTRICr DE MONTREAL.

- \_\_\_\_\_ Pointe aux Trembles.
- \_\_\_\_\_ St. Laurent.
- \_\_\_\_\_ Pointe Claire.
- \_\_\_\_\_ La Prairie.
- \_\_\_\_\_ Boucherville.
- \_\_\_\_\_ St. Denis.
- \_\_\_\_\_ St. Hyacinthe.

DISTRICr DE QUEBEC.

- \_\_\_\_\_ Pointe aux Trembles.
- \_\_\_\_\_ Ste. Famille, Isle d'Orl.
- \_\_\_\_\_ St. François Riv. du Sud.
- \_\_\_\_\_ Riv. Ouelle.

CHOOI

Fi  
js.  
Sel  
W  
B.  
No  
F.  
Igr  
M.  
Joh  
Jul  
Au  
J.  
Rol  
Joh  
Ale  
Pau  
Aug  
Joh  
Rob  
J. J  
Ant.  
Dav  
Phil  
Will  
Benj  
Dani  
Jam  
Felix  
Ed.  
Ph. l  
Done  
josep  
Char  
Jean  
Clem  
Thad



SCHOOL-MASTERS under Act 41st Geo. 3d.

Finlay Fisher,	Montreal.
Js. Cook,	Three Rivers.
Selby Burns,	ditto.
Wm. Nelson,	William Henry.
B. Hobson,	New Carlisle.
Norman M'Leod,	Manoir.
F. Malherbe,	Pointe Levi.
Ignace M'Donald,	St. Nicolas.
M. Perrault,	Cap St. Ignace.
John Dewer,	Chatbam.
Julien Perrault,	Kamouraska.
Augustus Wolf,	Berthier.
J. B. L'Heureux,	St. Roch.
Robert Chambers,	Eaton.
John Skimming,	La Chine.
Alex. Campbell,	Dorchester.
Paul Joseph Gill,	Terrebonne.
Augustin Vervais,	ditto.
John Denison Ely,	Argenteuil.
Robert Dupont,	Ste. Anne du Sud
J. Johnson,	River Ouelle,
Ant. Côte,	St. Thomas.
David Thomas Jones,	Ditto.
Phil. Fillieul, under S. M.	Ditto.
William Baker,	Durham.
Benjamin Green,	Grantbam.
Daniel Thomas,	Melbourne.
James Reid,	St. Armand.
Felix Victor,	St. Antoine.
Ed. O. De Koenig,	Islette.
Ph. Ruitter,	Phillipsburg.
Doneld M'Dermid,	Coteau du Lac.
Joseph Phillipson,	St. Marie N. Beauce.
Charles Desroches,	Portneuf.
Jean P. De Sallin,	Cap Santé.
Clement Cazeau,	Saint Rock.
Thadeus Osgoode,	Stanstead.

RIVIERES.

ONTREAL;

higan.

EN CAMPAGNE  
GATION DE N.  
NTREAL.  
bles.

QUEBEC.  
bles.  
e d'Orl.  
du Sud.

1851

1. Mr. J. H. ...

2. Mr. ...

3. Mr. ...

4. Mr. ...

5. Mr. ...

6. Mr. ...

7. Mr. ...

8. Mr. ...

9. Mr. ...

10. Mr. ...

11. Mr. ...

12. Mr. ...

13. Mr. ...

14. Mr. ...

15. Mr. ...

16. Mr. ...

17. Mr. ...

18. Mr. ...

19. Mr. ...

20. Mr. ...

21. Mr. ...

22. Mr. ...

23. Mr. ...

24. Mr. ...

25. Mr. ...

26. Mr. ...

27. Mr. ...

28. Mr. ...

29. Mr. ...

30. Mr. ...

31. Mr. ...

32. Mr. ...

33. Mr. ...

34. Mr. ...

35. Mr. ...

36. Mr. ...

37. Mr. ...

38. Mr. ...

39. Mr. ...

40. Mr. ...

41. Mr. ...

42. Mr. ...

43. Mr. ...

44. Mr. ...

45. Mr. ...

46. Mr. ...

47. Mr. ...

48. Mr. ...

49. Mr. ...

50. Mr. ...

51. Mr. ...

52. Mr. ...

53. Mr. ...

54. Mr. ...

55. Mr. ...

56. Mr. ...

57. Mr. ...

58. Mr. ...

59. Mr. ...

60. Mr. ...

61. Mr. ...

62. Mr. ...

63. Mr. ...

64. Mr. ...

65. Mr. ...

66. Mr. ...

67. Mr. ...

68. Mr. ...

69. Mr. ...

70. Mr. ...

71. Mr. ...

72. Mr. ...

73. Mr. ...

74. Mr. ...

75. Mr. ...

76. Mr. ...

77. Mr. ...

78. Mr. ...

79. Mr. ...

80. Mr. ...

81. Mr. ...

82. Mr. ...

83. Mr. ...

84. Mr. ...

85. Mr. ...

86. Mr. ...

87. Mr. ...

88. Mr. ...

89. Mr. ...

90. Mr. ...

91. Mr. ...

92. Mr. ...

93. Mr. ...

94. Mr. ...

95. Mr. ...

96. Mr. ...

97. Mr. ...

98. Mr. ...

99. Mr. ...

100. Mr. ...

M

BRIT

**MILITARY REGISTER**

**FOR THE**

**PROVINCES**

**IN**

**BRITISH NORTH AMERICA.**

**1818.**

**H**

*A List of His Majesty's Forces serving in  
Upper and Lower-Canada.*

**GENERAL AND STAFF OFFICERS.**

His Excellency Lieut. Gen. SIR JOHN COOPER  
SHERBROOKE, G. C. B. Captain General  
Commander in Chief of all His Majesty's Forces  
in the Provinces of Upper and Lower-Canada,  
Nova-Scotia and New-Brunswick, and their several  
dependencies, and in the Islands of Newfoundland,  
Prince Edward, Cape Breton, and Bermuda,  
&c. &c. &c.

Military Secretary, Lt. Col. T. F. Addison, 99th R.

Aides-de-Camp, { Capt. William Oates, h. p.  
                          { Capt. Henry Craig, 100th R.  
                          { Capt. Noah Freer, h. p.

Major-General John Wilson.

Aide-de-Camp, Major John B. Glegg, 49th R.

Major-General D. L. T. Widdrington.

Aide-de-Camp, Capt. George Pipon, h. p.

**ADJUTANT GENERAL'S DEPARTMENT.**

Dep.-Adj.-Gen. Lieut.-Col. John Harvey, † 103d R.

Asst.-Adjt.-Gen. Lieut.-Col. L. L. Foster, h. p.

**QUARTER MASTER GENS. DEPARTMENT.**

Dep. Qr. Mr. Gen.

Asst. Qr. Mr. Gen. Lt.-Col. F. Cockburn, h. p.

Dy. Ass. Qr. Ms. Gl. { Capt. Geo. Fowler, h. p.  
                                  { Capt. William Dickson, h. p.

Deputy Judge Advocate, Edward B. Brenton, h. p.

Major of Brigade, Major C. Dixie Shekleton, h. p.

STAF  
Governor.  
Lieut.-Gov  
Town-Ma  
ep. Prov  
Town Serj  
  
ORDN  
  
Colonel Wilt  
Lieut.-Colonel  
Richard Flem  
William Fern  
H. Tolfrey  
B. Smith.  
B. Scott, S  
  
Maste  
Artific  
  
Ord  
Francis  
  
Ord  
James V  
James P  
  
COM  
  
Missaries  
y Commi  
Ass  
omas Be  
an Coffin

STAFF OF THE GARRISON OF QUEBEC.

Governor.....Major-Gen. Gooday Strutt  
 Lieut.-Governor.....  
 Town-Major.....Ralph Ross Lewen, Esq.  
 Dep. Provost Marshall...John Boyd.  
 Town Serjeant.....James Kelsall.

ORDNANCE ESTABLISHMENT AT QUEBEC.

*Respective Officers.*

Colonel Wiltshire Wilson, . . . Com. Royal Artillery.  
 Lieut.-Colonel E. Durnford, . . . Com. Royal Engineers.  
 Richard Fleming, Esq. . . . . Storekeeper.  
 William Fenn, . . . . . Clerk of Survey.  
 H. Tolfrey, . . . . . Clerk of Cheque.

B. Smith, }  
 J. Scott, } Clerks.

Master } Smith, John Gordon.  
 Artificers } Armourer, Wm. Boyd.  
 } Cooper, John Anderson.  
 } Carpenter, Edward Ballamy.

*Ordnance Department at Montreal:*

Francis Sisson, Esq. Storekeeper and Paymaster.  
 — Alcock, Clerk of Cheque.  
 Clerk.

*Ordnance Department at Kingston.*

James Wilkie, Esq. Storekeeper and Paymaster.  
 Clerk of Cheque.  
 James Pearson, Clerk.

COMMISSARIAT DEPARTMENT.

Commissaries General, { Sir W. H. Robinson, Kt.  
 } Gabriel Wood, Esq.

Adj. Commissary General...Isaac W. Clarke.

*Assistant Commissaries General.*

Thomas Bennett, | P. R. Wybault,  
 John Coffin, | John Lane.

Forces serving in Canada.

OFFICERS.

R. JOHN COOPER  
 Captain General  
 His Majesty's Forces  
 and Lower-Canada,  
 New Brunswick, and their several  
 Islands of Newfoundland,  
 Breton, and Bermuda.

F. Addison, 99th R.

Wm Oates, h. p.

W. Craig, 100th R.

Freer, h. p.

Glegg, 49th R.

W. Brington.

Pipon, h. p.

DEPARTMENT.

Wm Harvey, † 103d R.

L. Foster, h. p.

DEPARTMENT.

Wm Cockburn, h. p.

Wm Fowler, h. p.

William Dickson, h. p.

Wm B. Brenton, h. p.

Dixie Shekleton, h. p.

*Deputy Assistant Commissaries General.*

James Thompson,	Henry Le Mesurier,
Robert Allsopp,	Thos. Gibbs Ridout,
S. D. Fleming,	John Ashworth,
W. H. Robinson,	James Phillips,
T. H. Thomson,	Charles Graham,
Charles A. Clarke,	F. T. Billings,
J. C. Green,	Colin Miller,
William Green,	William Ross,
W. A. Thompson,	Samuel Tubby,
Robert Reynolds,	C. E. Monk,
T. A. Stayner,	J. Rankin,
John Finlay,	C. S. Browne,
William Stanton,	Wm. Howe,
Michael Bailey,	M. J. Sisson,
F. F. W. Steinkopff,	I. W. Greig.

*Commissariat Department of Accounts.*

Deputy Commissary Gen.	Wm. Thomson.
Affist. Commissary Genl.	W. H. Snelling.
Dep. Affist. Com. General,	{ Wm. Jennings, Wm. Downs, John Lane, Josias Dwight.

**MEDICAL DEPARTMENT.**

Inspector of Hospitals, John Wright, M. D.  
 Physician to the Forces, Edward Keating, M. D.

Staff Surgeons, { J. Q. Short,  
 Henry Grasset,  
 William Stewart.

Apothecary to the Forces, Geo. Montgomery,  
 Deputy Purveyor, - - - - George Keys.  
 10 Hospital Assistants.

Sto  
 Deputy S  
 Assistant  
 P. VAN  
 uebec,  
 m. Henr  
 Montreal,  
 ambly,  
 Johns,  
 le aux No  
 eau du L  
 Wellingt  
 Chine,  
 ngston,  
 k,  
 t George,  
 herstburg  
 ummond  
 land,  
 plains to  
 Forces.  
 DEPARTME  
 y and St  
 con.....

STOREKEEPER GENERAL'S DEPARTMENT.

Deputy Storekeeper General, William Robertson,  
 { Charles Morgan,  
 Robert Hall,  
 Assistant Storekeepers Genl. { John Hare,  
 John Clements,  
 Isaac Blackburn.

BARRACK DEPARTMENT.

P. VAN CORTLANDT, Esq. *Dep. Bar. Mr. Gl.*  
 Quebec, K. C. Chandler, *Barrack Mr.*  
 St. M. Henry, John Kent Welles, *Barrack Mr.*  
 Montreal, { Chas. Bordwine, Esq. *A. D. A. B M G*  
 { Wm. Mason, *Barrack Mr.*  
 Chambly, Peter Murta, *Barrack Mr.*  
 St. Johns, William Monk, *Barrack Mr.*  
 St. aux Noix, Thomas Jobson, *Barrack Mr.*  
 Beau du Lac, William Cleghorne, *Barrack Mr.*  
 Wellington, Benjamin Comens, *Barrack Mr.*  
 Chine, Robert Willis, *Asst. Bk. Mr.*  
 Kingston, Daniel Grant, *Barrack Mr.*  
 York, Patrick Hartney, *Barrack Mr.*  
 St George, John K. Falconbridge, *Barrack Mr.*  
 Sherstburg, William Duff, *Barrack Mr.*  
 Drummond } Sentlow Rawson, *Barrack Mr.*  
 Island, }

Explains to the Forces. { Rev. George Jenkins, B. D.  
 { Rev. Joseph L. Mills, A. M.  
 { Rev. H. Parker,  
 { Rev. R. G. Curtois.

DEPARTMENT FOR SETTLERS IN LOWER-CANADA.

Secretary and Storekeeper, William Gibsone, Esq.  
 Malcom Ritchie, Esq.

DEPARTMENT for SETTLERS in UPPER-CANADA

Secretary and Storekeeper, Daniel Daverne, Esq.  
Surgeon, John Caldwell.

INDIAN DEPARTMENT.

LOWER-CANADA.

Sir John Johnson, Bart.	Superintendent General.
A. K. Johnson, Esq.	Secretary.
Rositer Hoyle,	Clerk to the Supt. Genl.
F. Deschambault, Esq.	Deputy Agent.
C. De Lorimier, Esq.	Resident.
J. M. La Mothe, Esq.	ditto.
J. B. C. De Lorimier, Esq.	ditto.
David Kennelly, Esq.	Surgeon.
B. St. Germain,	Interpreter.
Frs. Annance,	ditto and Schoolmaster.
Louis Vincent,	Schoolmaster at Lorette.
Rev. J. Paquin,	Missionary.
N. Dufresne,	ditto.
J. Marcoux,	ditto.
J. M. Belanger,	ditto.
A. Bedard,	ditto.
Ls. De Salaberry, Esq.	Deputy Superintendent.
J. Bte. D'Estimauville,	Interpreter.
Joseph Niverville,	Interpreter.
D. Ducharme,	do.

Indian Department of Upper-Canada.

FORT GEORGE.

William Claus, Esq.	Dep'y Superintendent Genl.
Alexr. M'Donell, Esq.	Assistant Secretary.
Robert Kerr, Esq.	Surgeon.
Joseph B. Clench,	Storekeeper and Clerk.
George Martin,	Interpreter.
William Gruett,	ditto.
Andrew Brady,	Ferryman.



YORK.

James Givans, Esq.	Superintendent.
William Hands,	Storekeeper and Clerk.
John Brant,	Interpreter.
Benjamin Fairchild,	ditto.
Alex. Ferguson,	ditto.
John Higgins,	Blacksmith.

AMHERSTBURG.

Robert Richardson, Esq.	Surgeon.
George Ironside,	Storekeeper and Clerk.
Charles Langlade,	Interpreter.
George Rapp,	ditto.
Bte. Cadotte,	ditto.
Job Graveratt,	ditto.
Timothy Murphy,	Blacksmith.

KINGSTON.

Lyons,	Interpreter.
--------	--------------

GRAND RIVER.

Hawley,	Blacksmith.
Edward M'Laughlan,	Schoolmaster.

DRUMMOND ISLAND.

William M'Kay, Esq.	Superintendent
Thomas G. Anderson,	Interpreter, Clerk & Storekr.
Johnson,	Lieutenant.
Joseph St. Germain,	Interpreter.
— Assigenach,	ditto.
Abel Dusang,	ditto.
David Mitchell, Esq.	Surgeon.
James Farling,	Blacksmith.

in UPPER-CANADA  
Daverne, Esq.

MENT.  
A.  
ntendant General.  
ary.  
to the Supt. Genl.  
y Agent.  
nt.

m.  
reter.  
nd Schoolmaster.  
master at Lorette.  
nary.

o.  
o.  
o.  
o.  
y Superintendent.  
reter.  
reter.

Upper-Canada.  
E.  
Superintendent Genl.  
ant Secretary.  
n.  
eper and Clerk.  
reter.  
o.  
nan.

OFFICERS

*Of the several Regiments serving in Canada.*

ROYAL ARTILLERY.

Colonel Wiltshire Wilson, Commanding.

CAPTAINS.

James Maclachlane, <i>m.</i>	Stewart Maxwell, <i>m.</i>
James Adams, <i>m.</i>	George Turner, <i>m.</i>
James P. St. Clair, <i>m.</i>	H. Trelawney.

SECOND CAPTAINS.

William Greene, <i>m.</i>	Edward Sabine,
Robert A. Rollo,	E. Cruttenden, <i>Fire M.</i>
Richard King,	John Walsh,
P. W. Walker,	G. B. Fraser.

FIRST LIEUTENANTS.

James H. Wood,	R. Hornsby,
Henry F. Cubitt,	Wm. Furneaux, <i>adj.</i>
Edmond Sheppard,	George James,
G. B. Willis,	R. Baldock,
John Day,	A. Duncan,
George J. Hunter,	Richard Tompkins,
R. Litchfield,	R. G. S. Smith,
Claudius Shaw,	John Blake.
Henry Pester,	

Surgeon, Thomas Lloyd.

Asst. Surgeons, { T. H. Quigley,  
William Sproull.

Capt

2d Ca

Lieut

Assist. D

ROYAL ENGINEERS

Major-General. Col. E. Durnford, Commanding

Captains, { H. Henderson, m.  
Henry Vavasour,  
Samuel Romilly,  
William Payne.

2d Captain, Wm. R. Ord.

Lieuts. { J. C. Victor,  
R. J. Baron,  
George Philpotts,  
W. M. Gossett,  
James P. Catty,  
Joshua Jebb,  
John Smyth,  
Henry H. Willson,  
Arthur Walpole,  
C. C. Alexander,  
H. L. Renny,  
J. E. Portlock,  
Henry Briscoe.

Assist. Draftsman, J. B. Duberger, junr

RS  
...ing in Canada

ERY.  
...ommanding

...wart Maxwell, m.  
...orge Turner, m.  
...Trelawney.

INS.  
...ward Sabine,  
...Cruttenden, Fire M.  
...hn Walsh,  
...B. Fraser.

ANTS.  
...Hornsby,  
...m. Furneaux, adj.  
...orge James,  
...Baldock,  
...Duncan,  
...chard Tompkins,  
...G. S. Smith,  
...hn Blake.

ll.

5th (or North Hampshire) Regiment.

Colonel, Sir C. Green, *Bt. l. g.*

Lt.-Col. Gabriel Burer.

Majors, { Edward Barwick,  
          { G. C. Hicks.

CAPTAINS.

Geo. Brock, *m.*  
William Bruce,  
H. P. Cox,  
Archibald Taylor,  
Robert Stephens,  
P. Galway,

J. Jackson,  
R. Waldron,  
H. O. Wood,  
John Costley,  
F. Vatient.

LIEUTENANTS:

C. A. Loppinot,  
John Grant,  
Dillon Massey,  
J. S. Fenton,  
James Chalmers,  
Silv. Jones,  
J. A. Wilkinon,  
Henry Dyer,

Henry Wilson,  
Francis Herrick,  
Richard Ker,  
Henry Sadlier,  
Thomas Plunkett,  
William Johnson,  
J. Lang, *adj.*

ENSIGNS.

Isaac Moses,  
S. Blake,  
Michael Connolly,  
Edward Cox,

William Long,  
R. Gardiner,  
R. Innes,  
Arthur Guinness:

*Pay-Master,*  
*Adjutant,*  
*Quarter Mr.*  
*Surgeon,*  
*Asst. Surgs.*  
*Agent,*

J. Halfhide.  
J. Lang, *lt.*  
S. Woodford.  
K. Franklin.  
{ W. Trumble,  
  Stephen Burke.  
Greenwood & Co.

Colonel  
Lieut.  
Major

Lewis In  
L. Gibbe  
Francis E  
C. Barrin  
William

R. S. Re  
J. H. Ad  
John Carl  
John Hea  
P. Kenne  
Hector Do  
M. Cottm  
Thomas M  
J. J. Sarge  
Wm. Cole  
J. Taaffe,

R. P. Pacl  
Frederick V  
William Bi  
R. Stapleto  
Paymaster  
Adjutant  
Qt. Mast  
Surgeon,  
Ast. Surg  
Agents,

2d Battn. 60th Regiment.

Colonel, N. C. Burton, *gen.*  
 Lieut.-Colonel, Edward Codd, *col.*  
 Majors, { A. Rumpler,  
 { P. Mauraige,

CAPTAINS.

Lewis Im Thurn,	Thomas Power,
L. Gibbons, <i>m.</i>	J. D. Weatherley,
Francis Beritze,	William Rafter,
C. Barrington,	J. A. Wilson,
William Pearce,	John Burrell,

LIEUTENANTS.

R. S. Redman,	Charles M <sup>c</sup> Lean,
J. H. Adair,	R. M <sup>c</sup> Kenzie,
John Carlross,	Francis Baring,
John Hearn,	William Nixon,
P. Kennedy,	H. J. Russell,
Hector Downie,	E. Hunter,
M. Cottman,	John Frend,
Thomas Marsh,	R. Tighe,
J. J. Sargent,	L. A. Batenberg,
Wm. Coleman,	R. A. Coates.
J. Taaffe, ✓	

ENSIGNS.

D. O'Brien,
G. Hopkins,
H. J. Cotter,
J. A. de Rottenburg.

George Read.

D. Howsman.

A. L. Loinsworth.

{ Archd. Johnston, M. D.

{ J. Thompson.

Greenwood, Cox & Co.

ire) Regiment.

Bt. l. g.

k;

Jackson;  
 Waldron,  
 O. Wood,  
 hn Coffley,  
 Vatiant.

s:  
 enry Wilson,  
 ancis Herrick,  
 chard Ker,  
 enry Sadlier,  
 omas Plunkett;  
 illiam Johnson,  
 Lang, *adj.*

illiam Long;  
 Gardiner,  
 Innes,  
 thur Guinness:  
 ide.  
 lt.  
 ford.  
 klin.  
 nble,  
 Burke.  
 od & Co

R. P. Pack,  
 Frederick Weiss,  
 William Bruns,  
 L. Stapleton,  
 Paymaster,  
 Adjutant,  
 Qt. Master,  
 Surgeon,  
 Ast. Surgeons,  
 Agents,

70th Regiment.

Col. K. A. Lord Howard of Effingham, K.C.B., m.p.

Lieut. Col. Lewis Grant. col.

Majors { Charles M<sup>c</sup>Gregor, l. c.  
          { Thomas Evans, † l. c.

CAPTAINS.

Richard Green,	Donald M <sup>c</sup> Kay,
Allan Cameron,	Joseph Kelsall,
Thomas Huxley,	James F. Sweeny,
Thomas Howard, m.	J. De la Hay,
Babing Nolan,	Theobald Hunt.
John Tiedennick,	

LIEUTENANTS.

James M <sup>c</sup> Kay,	John Auffin,
John Landon,	Edward Smith,
J. O. Creighton,	Donald M <sup>c</sup> Iver,
Robert Kirk,	J. Samson, adj.
H. R. Lewen,	William Taylor,
Edward J. White,	Richard Armstrong,
Edward Stephenson,	John Graham.
George Goldfrap,	

ENSIGNS.

John Savage.	J. Browne,
Samuel White,	John Dalgety,
J. Gaston,	John S. Dixon,
J. Penniger,	John Carr.

Pay Master,	Thomas Scott.
Adjutant,	James Samson, lt.
Qr. Master,	Thomas Norman.
Surgeon,	George Garrett.
Asst. Surgeons,	{ J. S. Swindell.
Agent,	{ J. Farnden.
	Greenwood & Co.

Col.  
Lieut.  
Majors

A. M<sup>c</sup>  
John F.  
Thoma  
John C.  
Harry  
R. B.

John F.  
Charles  
N. Mac  
George  
George  
Francis  
John C.  
P. Coult

R. H. F.  
Henry W.  
Judge B.  
Charles  
J. M. K.

Payma  
Adjuta  
Qr. M.  
Surgeon  
Aft. S.  
Agents

76th (or Hindostan) Regiment.

Colonel, Christopher Chowne, *Lt. Gen.*  
 Lieut.-Col. John Wardlaw,  
 majors, { Alexr. Frazer, *lt. col.*  
 { Joseph Skerrett.

CAPTAINS.

A. M'Donald, <i>m.</i>	William Bampton,
John Rankin,	Rd. Armstrong, <i>l. c.</i>
Thomas Vlett,	R. H. Hamilton,
John Gaff,	Edward Hetherington,
Harry Powell,	A. K. Torrens.
R. B. Coles,	

LIEUTENANTS.

John Fraser,	E. R. Stevenson,
Charles Hatchell,	John Could,
N. Mackay,	R. S. Cleary,
George Hatch,	B. Rooth, <i>adj.</i>
George Ogilvie,	J. Faincombe,
Francis Austin,	Cyrus Daniell,
John Clarke,	R. W. Hopkins,
P. Coultman,	

ENSIGNS.

R. H. Frizell,	Luke Scott,
Henry Wood,	E. K. Champion,
Judge Burton,	G. B. Sutherland,
Charles Eliot,	D. M'Donnell,
J. M. Kennedy,	

Paymaster,	Herman Lott.
Adjutant,	Benjamin Rooth, <i>lt.</i>
Qt. Master,	Thomas Bamborough,
Surgeon,	Oliver Halpin, <i>M. D.</i>
Ast. Surgeon,	{ John Bunny,
Agents,	{ A. Ferguson.
	Greenwood & Co.

ent.  
 ingham, *K.C.B.*, *m.*  
 . *col.*  
 Gregor, *l. c.*  
 ans, † *l. c.*

Donald M'Kay,  
 Joseph Kelsall,  
 James F. Sweeny,  
 De la Hay,  
 Theobald Hunt.

NTS.  
 John Austin,  
 Edward Smith,  
 Donald M'Iver,  
 J. Samson, *adj.*  
 William Taylor,  
 Richard Armstrong,  
 John Graham.

B.  
 J. Browne,  
 John Dalgety,  
 John S. Dixon,  
 John Carr.  
 as Scott.  
 Samson, *lt.*  
 as Norman.  
 ge Garrett.  
 Swindell.  
 rden.  
 nwood & Co.

99th Regiment.

Colonel, Sir Edward Barnes, *K. C. B. m. gl*

Lieut. Col. W. Macbean.†

Major, Edward Burke.

CAPTAINS.

John Martin, *m.*  
Geo. T. Burke,  
F. T. Thomas,  
D. B. Davies, *m.*  
Lewis Ritter,

T. F. Addison, *l. c. i.*  
R. V. Fawcett, *m.*  
Charles Hanley,  
G. Pinckney.

LIEUTENANTS.

John Armstrong,  
G. B. Williams,  
Edward Murray,  
George Lyon,  
M. G. Olding,  
S. Hingston, *adj.*  
John Stevenson,  
Joseph Maxwell,

V. L. Hall,  
D. Humphreys,  
John Valentine,  
A. Campbell,  
Henry Driscoll,  
John Clark,  
Charles Campbell.

ENSIGNS.

J. Tayler,  
H. Stubinger,  
J. M. M<sup>c</sup>Colla,  
J. Prendergast,

Michael Harris,  
George Hogarth,  
Richard Taylor,  
E. S. Bradley.

Pay-Master,  
Adjutant,  
Quarter Master,  
Surgeon,

Thomas Ferns.  
S. Hingston, *lt.*  
Ed. Pilkington,  
William Thornton,

Asst. Surgeon,

{ David Rees,  
P. Finlayson.

Agent, Mr. Brent.

Maj  
Cap  
  
Lieu  
  
Ensig  
Act.  
Act.  
Qr. M  
Asst.



ROYAL STAFF CORPS.

Major, Andrew Long.

Captain, F. W. Mann.

Lieutenants, { N. T. Hill,  
F. Duvernet,  
K. D. Lloyd,  
T. M. Harris,  
William Dillon,  
D. Frazer, *act'g & dj.*

Ensign, Edward J. Cleather.

Act. Paymaster, T. M. Harris, *lt.*

Act. Adjutant, D. Frazer, *lt.*

Qr. Master, W. D. Heatley.

Asst. Surgeon, D. Jearrad.

STAFF OF THE ARMY.

*In the Provinces of NOVA-SCOTIA, NEW-BRUNSWICK, and their Dependencies, including the Islands of NEWFOUNDLAND, CAPE BRETON, PRINCE EDWARD and BERMUDA, under the Command of*

*His Excellency Lieut.-General the EARL OF DALHOUSIE, G. C. B.*

*Military Secretary, Bt. Col. Darling.*

*Aides-de-Camp, { Bt. Major Couper, 92d. Foot,  
Lt. Wm. Hay, 12th Dragoons.*

*Lt. Col. Duke, Dep. Adjutant General.*

*Bt. Lt.-Col. Wm. Berresford, h. p. 31st Ft. Deputy  
Quarter Master General.*

*Capt. Bazalgette, 98th Foot, Major of Brigade.*

*Dep. Commissary Genl. Geo. Damerum, Esq.*

*Asst. Commissary Genl, G. Head.*

*Dep. Assist. Com. Gen. { Charles Blackadar, Esq.  
J. S. Jess,  
James Slade,  
Thomas Harvey,  
Wm. Lowe, Esq.*

*Dep. Storekeeper Gen. Jas. Smith, Esq.*

*Asst. dt. do. John Campbell,*

*Dep. Barrack Mr. Gen. F. Lynn, Esq.*

*Dep. Inspec. Hospitals, John Robb, Esq.*

*Staff Surgeon, Thomas Duncan,*

*Hospl. Assistants, { Robert Leslie,  
B. O'Burne,  
Ed. Oakley.*

*Dep. Asst. Cy. of Accounts, A. Vieth,*

Town  
Barrack

Official

Dep. 1

Hosp.

Dep. 2

Official

Barrack

Official

Official

Major

Staff

Assist.

Dep. 2

Dep. 1

Town

Gar. (

.....

Town

Major

Aide-d

Lt. G

1

Major

Assist.

Dy. 2

GARRISON OF HALIFAX.

*Town Major*, Lieut. John M'Colla,  
*Barrack Master* S. H. Binney, Esq.

*Officiating Chaplains*, { Rev. Geo. Wright.  
Joseph Mitchell.

*Dep. Provost Marshal*, Jn. H. Flohr.

*Hosp. Assistants*, { M. Backhouse.  
F. Cumberland.

MOOSE ISLAND.

*Dep. Assist. Com. Gen.* W. Plant.

*Officiating Chaplain*, Roger Aitkin.

ANNAPOLIS.

*Barrack Master*, Thomas H. Baily, Esq.

*Officiating Chaplain*, Rev. Cyrus Perkins.

WINDSOR.

*Officiating Chaplain*, Rev. W. C. King.

NEW BRUNSWICK.

*Major General* G. SMITH.

*Staff Surgeon*, Alex. Boyle.

*Assist. Com. Gen.* T. Price.

*Dep. Assist. Com. Gen.* George Swinney.

*Dep. As. Bar. Mr. Genl.* Andrew Rainsford, Esq.

*Town Major, Frederickton*, Capt. Jenkins.

*Gar. Chap. Offictg. St. Johns*, Rev. Geo. Pidgeon.

..... *St. Andrews*, Revd. S. Andrews.

*Town Major*, Lt. Williams.

NEWFOUNDLAND.

*Major General* CHARLES CAMPBELL.

*Aide-de Camp*, Ensign Campbell, 41st Foot.

*Lt. Govr. of St. Johns*, Col. Elford,

*Do. of Placentia*, Genl. G. Garth.

*Major of Brigade*, Bt. Major Morris,

*Assist. Com. Gen.* Wm. Lane.

*Dy. Asst. Cy. Genl.* { C. Beverly.  
Robert Lee.

Commanding Royal Engineers, Capt. Faddy.  
Staff Surgeon, John Preston, Esq.  
Fort Major, St. Johns, Ensign Green.  
Officiating Garrison Chaplain, Rev. D. Rowland.

CAPE BRETON.

Bt. Col. Fitzherbert, 98th Regt.  
Barrack Master, William Cox, Esq.  
Town Adjutant, Lieut. Otto Schwartz.  
Officiating Garr. Chaplain, \_\_\_\_\_

PRINCE EDWARD ISLAND.

Bark. Master, John F. Holland, Esq.  
Town Major, Ensign Macdonel.  
Hospital Mate, Benj. St. Croix.  
Officiating Garr. Champlain, Rev. Theop. Desbrisay.

BERMUDAS.

Comg. Off. Bt. Lt. Col. Ximines, 1st Bat. 62d. Regt  
Asst. Commissary Genl. T. F. Winter.  
Dy. Asst. Cy. Gen. Beverly Robinson.  
Commanding Royal Engineer, J. R. Arnold.  
Staff Surgeon, J. Leath.  
Garrison Surgeon, Joseph Hutchison, Esq.  
Town Major, Sub Lt. M<sup>c</sup>Kenzie, Rl. Saps. & Mins.  
Town Adjutant, Lieut. Thomson, 62d Foot.  
Officiating Garr. Chaplain, Rev. Philip Hudson.

Of the

W. D.  
Peter

Wm. J.  
Joseph  
W. Gr  
C. Tor

Capt

T. H  
Charl  
Richa

Ceptain

Lieutenant

Ensigns,

OFFICERS

*Of the several Regiments serving in Nova-Scotia and  
New-Brunswick, and their dependencies.*

ROYAL ARTILLERY.

Major, H. M. Farington.

Captain, G. Crawford, *m.*

2d. CAPTAINS.

W. D. Jones,  
Peter Faddy,

William Dunn,  
Francis Haultan.

LIEUTENANTS.

Wm. Duncan,  
Joseph Hanwell,  
W. Grant,  
C. Torriano,

John Grant,  
W. Dennis,  
B. Lyster.

*Asst. Surgeon, George Maurice.*

ROYAL ENGINEERS.

Lieut. Colonel, George Wright.

Captains, { James Maclaughlan,  
Archd. Walker.

LIEUTENANTS.

T. H. Fenwick,  
Charles Rivers,  
Richard J. Vicars,

C. O. Streatfield,  
Wm. Gregory.  
Geo. C. Page.

*Detachment 15th Foot.*

Captains,	Geo. Barrow,	R. C. Harker
	W. Forde,	James Garstin,
Lieutents. {	Robert Lewis,	D. M'Pherson.
	J. P. Seaver,	
	T. A. Drought,	Thomas Bannister,
Ensigns, {	Thomas Allen,	J. O. Gage,
	J. L. M'Donnell,	Thos. Maunsell.

pt. Faddy.

D. Rowland.

Z.

AND.

q.

p. Desbrisay.

Bat. 62d. Regt

er.  
nson.

R. Arnold.

Esq.  
Saps. & Mins.  
2d Foot.  
ip Hudson.

*3d. Battn: 60th (or Royal American) Regiment.*

Colonel, *Hon. E. Phipps, l. g.*  
 Lt. Col. *G. Mackie, col.*  
 Majors. *{ C. D. H. Bouverie, lt. col.*  
           *{ H. Fitz Gerald.*

CAPTAINS.

<i>Fk. Im Thurn,</i>	<i>C. Leslie,</i>
<i>J. E. Bell,</i>	<i>Phelan,</i>
<i>C. Du Sable,</i>	<i>Clark,</i>
<i>M. Glene,</i>	<i>Maling.</i>
<i>J. Stroghitharm,</i>	<i>J. Burrell.</i>
<i>Damas,</i>	

LIEUTENANTS.

<i>R. S. Redman,</i>	<i>Hunter,</i>
<i>Leopd. De Froger,</i>	<i>Worsley,</i>
<i>G. Robinson,</i>	<i>Bronckhorst,</i>
<i>M. De Ravarriere,</i>	<i>Gage,</i>
<i>R. Hilliard,</i>	<i>M. Niksoon;</i>
<i>H. Hudson,</i>	<i>Wright,</i>
<i>J. W. Patterson,</i>	<i>Watson;</i>
<i>J. Beatty;</i>	<i>Beauclerk,</i>
<i>J. Jones,</i>	<i>W. Williams;</i>
<i>M. Hayes,</i>	<i>J. Browne,</i>
<i>W. Nixon,</i>	

ENSIGNS.

<i>C. Katzman,</i>	<i>F. Resuis,</i>
<i>J. Day,</i>	<i>O. Hutchinson;</i>
<i>J. Magenis,</i>	<i>Lavoine,</i>
<i>Pay Master,</i>	<i>Jellicot,</i>
<i>Adjutant,</i>	<i>A. Weiburg,</i>
<i>Quarter-Master,</i>	<i>J. Keins,</i>
<i>Surgeon,</i>	<i>Abell.</i>
<i>Asst. Surgeons,</i>	<i>{ P. Smith,</i>
	<i>{ G. Wilkinson;</i>

*1st*  
 Colon  
 Lieut  
 Major

*R. Robe*  
*Eyre Sn*  
*William*  
*W. Rid*  
*James B*  
*Skene K*

*Wm. L.*  
*James T*  
*Richard*  
*Sack. H.*  
*Christ. H*  
*Edward*  
*John Kei*  
*A. Thom*

*E. M'Go*  
*John Wal*  
*J. Higgin*  
*Henry M*  
*Paym*  
*Adjut*  
*Quart*  
*Surge*  
*Asst.*

*1st. Battn. 62d (or Wiltshire) Regiment.*

Colonel, Samuel Hulse, *gen.*

Lieut-Col. George Gauntlett.

Majors, { D. Ximines, *l. c.*  
J. F. Goodridge, *l. c.*

CAPTAINS.

R. Roberts, *l. c.*  
Eyre Smyth, *m.*  
William Hull, *m.*  
W. Riddall, *m.*  
James Butler, *m.*  
Skene Keith, *m.*

J. Sweeney,  
W. Johnstone,  
W. Hartley,  
J. Reed,  
J. Walter.

LIEUTENANTS.

Wm. L. Peard,  
James Twigg,  
Richard Usher,  
Sack. H. Eaton,  
Christ. Heyland,  
Edward Parker,  
John Keith,  
A. Thompson,

James Butler,  
P. Ricketts,  
A. Stewart,  
James Dennis,  
Ferdinand Spiller,  
H. L. de Ruyne,  
John O'Grady.

ENSIGNS.

E. M'Goldrisk,  
John Walker,  
J. Higgingbotham.  
Henry Mitchell,

R. B. Wilson,  
T. Russel,  
J. Mansell.

Paymaster, H. Darley.  
Adjutant, E. Parker.  
Quarter Master G. Robertson.  
Surgeon, J. Mackenet.  
Asst. Surgeon, Jno. Horne.

98<sup>th</sup> (or Prince of Wales's Tipperary) Regt.

Colonel, Hon. M. Mathew, *l. g.*

Lieut.-Col. J. Daniell.

Majors, { A. S. King,  
R. M. Browne.

CAPTAINS.

J. Bazalgette, <i>staff.</i>	John Thomson,
Daniel Geale,	George Lidwell,
J. Fitzherbert, <i>c.</i>	T. Coleman,
John Mann,	R. Gibbons,
Joshua Wilson,	Thomas Armstrong.

LIEUTENANTS.

J. Atkinson,	William M <sup>c</sup> Conchy,
Richard Ffennell,	H. Montgomery,
E. W. O'Dell,	Benjamin Garrett,
J. O'Farrel,	William Brady,
Ambr. Lane,	John Rothwell,
John Gallagher,	J. Hutchinson, <i>adjt.</i>
O. Sullivan,	J. Primrose,
B. J. Nembhard,	

ENSIGNS.

T. Fitzherbert,	W. S. Johnson,
Hec. Harvest,	Mark Thomas,
H. Porteous,	D. Robertson,
Grom. Hicks,	Wm. Battier.

Paymaster,	Thomas King.
Adjutant,	J. Hutchinson, <i>lt.</i>
Qr. Master,	G. Mathew.
Surgeon,	S. Barnard.
Astt. Surgeons	{ Thomas Wahab, James Bett.

BRIT



perary) Regt.  
hew, l. g.

ic.

Thomson,  
e Lidwell,  
oleman,  
ibbons,  
as Armstrong.

am M'Conchy,  
ontgomery,  
amin Garrett,  
am Brady,  
Rothwell,  
utchinson, *adjt.*,  
rimrose,

. Johnson,  
& Thomas,  
Robertson,  
. Battier.

ng.  
on, *lt.*

hab,

---

---

THE  
BRITISH GOVERNMENTS  
IN NORTH AMERICA.

---

---

CIVIL LIST OF UPPER CANADA.

The Hon. SAMUEL SMITH, Esquire, President,  
Administering the Government of Upper-Canada.  
Private Secretary, Duncan Cameron, Esquire.

LIEUT. GOVERNOR'S OFFICE.

Chief Clerk, Edward MacMahon, Esq.  
Second ditto, Benjamin Geale, Esq.  
Junior ditto, \_\_\_\_\_  
Office Keeper and Messenger, Isaac Pilkington.

MEMBERS of the LEGISLATIVE COUNCIL.

The Hon. W. D. Powell, Chief Justice, Speaker.  
Rt. Revd. Jacob, Lord Bishop of Quebec.

The Hon.	{	Thomas Scott,	Thomas Clark,
		James Baby,	William Dickson,
		John M'Gill,	Thomas Fraser,
		Thomas Talbot,	Neil M'Lean.
		William Claus,	

Clerk, John Powell, Esqr.  
Chaplain, The Hon. and Rev. Dr. John Strachan.  
Master in Chancery, attending the Legislative Council, Wm. Warren Baldwin, Esqr.  
Gentleman Usher of the Black Rod, Mr. William Lee.  
Door-keeper, Hugh Carfrae.

HOUSE OF ASSEMBLY.

SEVENTH PROVINCIAL PARLIAMENT.

Alexander M'Martin, Esq.	}	Glengary.
John Cameron, Esq.		Prescott.
John M'Donell, Esq.		Stormont & Russell
Philip Van Koughnett, Esq.		Dundas.
John Crysler, Esq.		Grenville.
Jonas Jones, Esq.		Leeds.
Peter Howard, Esq.		

Allan  
James  
William  
Isaac  
James  
Zach  
Peter  
James  
Richard  
Robert  
Ralfe  
David  
Isaac  
Mahle  
Robert  
Joshua  
William  
G. B.  
C  
C  
S  
D  
M  
M  
The H  
The H  
Clerk of  
Clerks in  
Door Ke  
House K

Allan M'Lean, Esq.  
 James Cotter Esq.  
 Willet Casey, Esq.  
 Isaac Fraser, Esq.  
 James M'Nabb, Esq.  
 Zacheus Burnham, Esq.  
 Peter Robinson, Esq.  
 James Durand, Esq.  
 Richard Hatt, Esq.  
 Robert Nelms, Esq.  
 Ralfe Clench, Esq.  
 David Secord, Esq.  
 Isaac Swayze, Esq.  
 Mahlon Burwell, Esq.  
 Robert Nichol, Esq.  
 Joshua Cornwall, Esq.  
 William M'Cormick, Esq. }  
 G. B. Hall, Esq. }

Frontenac.  
 Prince Edward.  
 } Lenox and Ad-  
 } dington.  
 Hastings.  
 Northumberland.  
 East Riding York.  
 Wentworth.  
 Halton.  
 1st Riding Lincoln.  
 2d ditto.  
 3d ditto.  
 4th ditto.  
 Oxford & Middlesex.  
 Norfolk.  
 Kent.  
 Essex.

Clerk, Grant Powell, Esq:  
 Chaplain, The Rev. Robert Addison.  
 Sergeant at Arms, Mr. Allan M'Nabb.  
 Door Keeper, William Knott,  
 Messenger, John Hunter.

MEMBERS of the EXECUTIVE COUNCIL.

The Hon. Wm. D. Powell, Chief Justice, Chairman.  
 Rt. Revd. Jacob, Lord Bishop of Quebec.  
 The Hon. James Baby,  
 John M'Gill,  
 Samuel Smith,  
 Rev. Dr. John Strachan.  
 William Claus.

Clerk of the Council, John Small, Esquire.  
 Clerks in the Council Office, { J. Beikie, Esq. 1st Clerk.  
 { A. Mercer, Esq. 2d do.  
 Door Keeper and Messenger, Hugh Carfrae.  
 House Keeper, Mrs. Lancaster.

A.  
 ident,  
 ada.  
 L.  
 ker.  
 on,  
 an.  
 Conn-  
 m Lec.

Russell

COURT OF KING'S BENCH.

*Chief Justice,* The Hon. Wm. Dummer Powell,  
*Puisné Judges,* { William Campbell, Esquire.  
                          { D'Arcy Boulton, Esquire.  
*Usber,* Mr. John Hunter.  
*Keeper,* Mr. Isaac Pilkington.

OFFICERS of the DIFFERENT DEPARTMENTS.

*Attorney General,* John Beverly Robinson, Esq.  
*Solicitor General,* \_\_\_\_\_  
*Secretary and Register,* \_\_\_\_\_  
*Keeper of the Rolls of Parliament,* \_\_\_\_\_  
*Receiver General,* Hon. John M'Gill.  
*Auditor General of Land Patents,* Hon. John M'Gill.  
*Clerk of the Crown and of the Common Pleas,* John  
Small, Esq.  
*Surveyor General of Lands,* Thomas Ridout, Esq.  
*Ins. Genl. Pub. Prov. Accounts,* Hon. James Baby.  
*Deputy Surveyor of Woods,* Thomas Merritt, Esq.  
*Provincial Agent for the affairs of the Province, resi-*  
*dent in England,* William Halton, Esq.  
*Agent of the Province in London, for paying Salaries*  
*of Civil Officers,* W. D. Adams, Esq.

MILITIA DEPARTMENT.

*Adjutant General,* Lieut. -Col. Nathaniel Coffin.  
*General Agent for paying Militia Pensioners, under*  
*Provincial Statute,* Edward MacMahon, Esq.

SURVEYOR GEN'S. OFFICE.

*Senior Surveyor and Drafts-* }  
*man, and Chief Clerk,* } William Chewett, Esq.  
*Second Clerk,* Samuel Ridout, Esq.  
*Extra Clerk,* Mr. William Morrison.

Ott  
Ea  
Jo  
Mi  
Ne  
Ho  
Go  
Ni  
Lon  
We  
  
SURR  
Ott  
Eas  
Job  
Mid  
New  
Hom  
Gor  
Nia  
Lon  
West  
  
Ott  
Eas  
John  
Mid  
New  
Hom  
Gor  
Nia  
Lon  
West

SHERIFFS.

<i>Ottawa District,</i>	Thomas Mears, Esq.
<i>Eastern District,</i>	John Kerr, Esq.
<i>Johnstown District,</i>	John Stuart, Esq.
<i>Midland District,</i>	John M <sup>c</sup> Lean, Esq.
<i>Newcastle District,</i>	John Spencer, Esq.
<i>Home District,</i>	Samuel Ridout, Esq.
<i>Gore District,</i>	Titus G. Simons, Esq.
<i>Niagara District,</i>	Thomas Merritt, Esq.
<i>London District,</i>	John <sup>s</sup> Bostwick, Esq.
<i>Western District,</i>	William Hands, Esq.

SURROGATE COURT.

*Official Principal, Grant Powell, Esq.*

SURROGATES for the several Districts of the Province.

<i>Ottawa District,</i>	Joseph Fortune, Esq.
<i>Eastern District,</i>	David Sheek, Esq.
<i>Johnstown District,</i>	Levius P. Sherwood, Esq.
<i>Midland District,</i>	Alexander Fisher, Esq.
<i>Newcastle District,</i>	D. M <sup>c</sup> Gregor Rogers, Esq.
<i>Home District,</i>	W. W. Baldwin, Esq.
<i>Gore District,</i>	Richard Hatt, Esq.
<i>Niagara District,</i>	Robert Kerr, Esq.
<i>London District,</i>	James Mitchell, Esq.
<i>Western District,</i>	Rev. Richard Pollard

CLERKS OF THE PEACE.

<i>Ottawa District,</i>	Joseph Fortune.
<i>Eastern,</i>	Archibald M <sup>c</sup> Lean.
<i>Johnstown,</i>	Hamilton Walker.
<i>Midland,</i>	Allan M <sup>c</sup> Lean.
<i>Newcastle,</i>	Thomas Ward.
<i>Home,</i>	Stephen Heward.
<i>Gore,</i>	George Rolph.
<i>Niagara,</i>	Ralfe Clench.
<i>London,</i>	Richard W. Dease.
<i>Western,</i>	G. T. F. Ireland.

JUDGES AND CLERKS of the several District-Courts  
for the more easy recovery of small Debts.

DISTRICTS.	JUDGES.	CLERKS.
Ottawa,	_____	Peter F. Le Roy.
Eastern,	David Sheek, esq.	Geo. Anderson.
Johnstown,	Solomon Jones, esq.	T. D. Campbell.
Midland,	Alexr. Fisher, esq.	Alexr. Pringle.
Newcastle,	D. M'G. Rogers, esq.	Elias Jones.
Home,	W. W. Baldwin, esq.	Stephen Heward.
Gore,	Richard Hatt, esq.	George Rolph.
Niagara,	Ralfe Clench, esq.	J. B. Clench.
London,	Jas. Mitchell, esq.	R. W. Dease.
Western,	Rt. Richardson, esq.	G. T. F. Ireland.

Inspectors of Shop, Still, and Tavern  
Licences.

Ottawa District,	Thomas Mears, esq.
Eastern District,	Neil M'Lean, esq.
Johnstown ditto,	Oliver Everts, esq.
Midland ditto,	John Cumming, esq.
Newcastle ditto,	Elias Jones, esq.
Home ditto,	William Allan, esq.
Gore ditto,	John Wilson, esq.
Niagara ditto,	Isaac Swayze, esq.
London ditto,	George Ryerson, esq.
Western ditto,	William Hands, esq.

SCHOOLMASTERS under the Provincial Statute.

Eastern District,	_____
Johnstown District,	The Rev. John Bethune.
Midland District,	Rev. John Wilson.
Newcastle District,	_____
Home District,	The Rev. Dr. Strachan.
Niagara District,	The Rev. John Burns.
London District,	Mr. James Mitchell.
Western District,	Mr. Merrill.

Thom  
Thom  
John  
Willia

at th

Cornwall  
Prescott,  
Johnstown  
Brockville  
Gannonog  
Kingston,  
Mouth of  
Newcastl  
York, (H  
Niagara,  
Queenston  
Chippawa  
Fort Erie  
Turkey P  
Dover, L  
Amberstb  
Sandwich,

For Recor

Prescott &  
Glengary,  
Stormont,  
Grenville,  
and Dun

PUBLIC NOTARIES.

Thomas Ward,	Donald M'Dairmid,
Thomas Sparham,	James Mitchell,
John Ferguson,	Stephen Heward.
William W. Baldwin,	

COLLECTORS OF CUSTOMS

at the respective Ports of Entry and Clearance.

Cornwall, (Eastern District)	John Crysler.
Prescott,	Alexr. M'Millan.
Johnstown, (Johnstown Dis.)	Levius P. Sherwood.
Brockville, (ditto)	ditto.
Gannonogue, (ditto)	(vacant.)
Kingston, (Midland District)	Christ. A. Hagerman.
Mouth of River Moira,	Simon M'Nabb.
Newcastle, (Newcastle Dis.)	James Richardson.
York, (Home District)	William Allan.
Niagara, (Niagara District)	John Symington.
Queenston, (ditto)	Thomas Dickson.
Chippawa, (ditto)	Robert Kirkpatrick.
Fort Erie Passage, (ditto)	John Warren.
Turkey Point, (London Dis.)	George Ryerson.
Dover, L. Point, (ditto)	Robert Nichol.
Amberstburg, (Western Dis.)	John Wilson.
Sandwich, (ditto)	William Hands.

REGISTERS OF COUNTIES,

For Recording Deeds of Sale of Lands therein respectively.

Prescott & Russell, (Ottawa Dis.)	J. Fortune.
Glengary, (Eastern District)	Donald Macdonell.
Stormont, (ditto)	Archd. M'Lean.
Grenville, Leeds } (Johnstown) }	L. P. Sherwood.
and Dundas, }	

al District-Courts  
mall Debts.

CLERKS.

Peter F. Le Roy.  
Geo. Anderson.  
C. D. Campbell.  
Alexr. Pringle.  
Elias Jones.  
Stephen Heward.  
George Rolph.  
B. B. Clench.  
W. Dease.  
T. F. Ireland.

and Tavern

Mears, esq.  
ean, esq.  
erts, esq  
aming, esq.  
s, esq.  
Allan, esq.  
on, esq.  
yze, esq.  
yerson, esq.  
Hands, esq.

viucial Statute.

n Bethune.  
lson.

Strachan.  
n Burns.  
tchell.

Frontenac, Pr. Edward, Hastings, Lenox & Addington, Northumberland & Durham,	} (Midland)	} Allan M'Lean.
York, (Home District)		
Wentworth & Halton, (Gore)		Duncan Cameron.
Linco'n, & Ridings, (Niagara)		James Durand.
Oxford & Middlesex, (London)		John Powell.
Norfolk, (ditto)		Mahlon Burwell.
Essex and Kent, (Western)		Francis L. Walsh.
		Richard Pollard.

**TREASURERS OF DISTRICTS.**

Ottawa,	_____
Eastern District,	Neil M'Lean.
Johnstown,	Charles Jones.
Midland,	Thomas Markland.
Newcastle,	Zacheus Burnham.
Home,	William Allan.
Gore,	George Hamilton.
Niagara,	John Symington.
London,	Henry Van Allen.
Western,	William Hands.

Lieutenant  
The  
Bishop  
Chief  
2d Ju  
3d Ju  
4th Ju  
Attorn  
Solicitor  
Sec. of  
Treasu  
Judge

Preside  
Chief  
Attorne  
Secretar

Lieutena  
Chief J  
Solicitor  
Secretar  
Colonial

Presiden  
Chief J  
Secretary

Governor, Vi  
Lieut. Govern  
Chief Justice,  
Judge of the



NOVA-SCOTIA.

*Lieutenant Governor, His Excellency Lieut. General*  
*The EARL OF DALHOUSIE, G. C. B.*

*Bishop, Rt. Rev. Robert Stanser, D. D.*  
*Chief Justice, S. Salter Blowers, esq.*  
*2d Judge, Brenton Halliburton, esq.*  
*3d Judge, James Stewart, Esq.*  
*4th Judge, Lewis M. Wilkins, esq.*  
*Attorney General, Richard J. Uniacke, esq.*  
*Solicitor General, Simon Bradstreet Robie, esq.*  
*Sec. of the Province, Rupert George, esq.*  
*Treasurer, Michael Wallace, esq.*  
*Judge of the Admiralty, Cropton Uniacke, esq.*

NEW-BRUNSWICK.

*President, Major-General G. S. Smyth.*  
*Chief Justice, Jonathan Blifs, esq.*  
*Attorney General, Ward Chapman, esq.*  
*Secretary, Jonathan Odel esq.*

PRINCE EDWARD ISLAND.

*Lieutenant-Governor, Charles Douglas Smith.*  
*Chief Justice, Cæsar Colclough, esq.*  
*Solicitor General, Charles Stewart, esq.*  
*Secretary, Thomas Desbrisay, esq.*  
*Colonial Treasurer, Robert Gray, esq.*

CAPE BRETON.

*President, \_\_\_\_\_*  
*Chief Justice, Archd. Charles Dodd, esq.*  
*Secretary and Register, W. Mackinnon, esq.*

NEWFOUNDLAND.

*Governor, Vice-Admiral Pickmore.*  
*Lieut. Governor of St. Johns, Col. John Elford.*  
*Chief Justice, Thomas Tremlett, esq.*  
*Judge of the V. Admiralty Court, Wm. Carter, esq.*

*[Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page]*

*[Faint, illegible text on the right-hand page]*

**A**

---

---

**A P P E N D I X.**

---

---

---



---

A. GEOGRAPHICAL DESCRIPTION OF  
THE WORLD.

---



---

**E**UROPE extends in its greatest breadth from 9th degree West to 61 East longitude from London, and in its greatest length. from 35° 55' to 71° 20' N. latitude, and contains these Countries, Germany, Sweden, Denmark, Netherlands, Italy, Russia, Hungary, France, Spain, Portugal, Poland, Norway and Greece, the most eminent Islands are these: Great-Britain, Ireland, Sicily, Sardinia, Candia, Negropont and Corfica. The greatest length of this part of the World is 3000 miles, the breadth 900.

**ASIA**, extends in its greatest breadth, from 61 degree East, to 163 E. longitude, from London, and in its greatest length, from 10 South, to 75 N. latitude, and is the first known part of the World, it contains these principal Regions and Islands, viz. Armenia, Anatolia, Persia, Assyria, China, Syria, Arabia, Mesopotamia, India, Japan, Parthia, Media, Palestine, Chaldea, and Tartary.

**AFRICA**, extends in its greatest breadth, from 15 degree West to 50 East longitude, from London and in its greatest length from 35 West to 40 south latitude, in it are these Countries, viz. Egypt, Barbary, Biledulgerid, Ethiopia, Nubia, Congo, Abyssinia, Monomotopa, Guinea, &c. The Islands, Madagafcar, St. Thomas, Islands of Cape Verde, Canary Islands, Madeira.

AMERICA

quently denot  
the 80th Deg  
and, where its  
136th degree  
from between  
greatest breadt  
two summers a  
variety of clir  
wash'd by the  
has the Atlant  
Africa; to the  
by which it is  
may, and does  
three parts of t

This great C  
on the North, t  
ed by the King  
us 1500 mije  
extremely narro  
ween the two  
nly 60 miles.  
etween the Ist  
and Divisions  
de of Islands,  
rtile, and denc  
tion to the C  
e Cape of Go  
dies.

**AMERICA.** This great Western Continent, frequently denominated the New World, extends from the 80th Degree North to the 56th of south latitude; and, where its breadth is known, from the 56th to the 136th degree of W. Long. from London, stretching from between 8 and 9000 miles in length, and its greatest breadth 3690. It sees both Hemispheres, has two summers and a double winter, and enjoys all the variety of climates which the Earth affords. It is wash'd by the two great Oceans; to the Eastward it has the Atlantic, which divides it from Europe and Africa; to the West the Pacific, or great South Sea, by which it is separated from Asia: by these seas it may, and does carry a direct commerce with the other three parts of the World.

This great Continent is divided into two parts, one on the North, the other on the South; which are join'd by the Kingdom of Mexico, forming a sort of Isthmus 1500 miles long, and in one part, at Darien, so extremely narrow, as to make the communication between the two Oceans by no means difficult, being only 60 miles. In the great Gulph which is formed between the Isthmus and the northern and southern Divisions of this Continent, lie an infinite multitude of Islands, many of them large, most of them fertile, and denominated, the West-Indies, in contradistinction to the Countries and Islands of Asia, beyond the Cape of Good Hope, which are call'd, the East-Indies.

TION OF

breadth from  
 ngitude from  
 m 35° 55' to  
 ese Countries,  
 erlands, Italy,  
 tugal, Poland,  
 nt Islands are  
 Sardinia, Can-

atest length of  
 , the breadth

breadth, from  
 from London,  
 South, to 75  
 t of the World,  
 d Islands, viz.  
 China, Syria,  
 Parthia, Me-  
 y.

breadth, from  
 from London  
 est to 40 south  
 . Egypt, Barba-  
 ongo, Abyssinia,  
 ds, Madagascar,  
 Canary Islands,

UNITED KINGDOM OF GREAT-BRITAIN  
AND IRELAND.

This kingdom formerly England, Wales, Scotland and Ireland is situated between  $49^{\circ} 50'$  and  $50^{\circ} 25'$  of North latitude, and between  $7^{\circ} 40'$  West, and  $1^{\circ} 50'$  of East longitude and contains about 15,000,000 inhabitants, according to the last Census.

The United Kingdom is a limited monarchy, and hereditary to both sexes. The King must be of the Protestant religion, as established. The King possesses the executive power of government, and, with the Parliament, shares in the legislative. Parliament is composed of the three estates, the Sovereign, the House of Peers and the House of Commons.

The climate is mild, the soil for the most part naturally good, yielding every useful production, wine, oil and silk excepted. The genius and industry of the people, in the arts of agriculture and gardening, in the mode of feeding cattle, breeding horses and sheep, have placed this beyond every other European country in this point.—The woollen-manufactures of England, and the produce of their mines, &c. are inexhaustible sources of riches.

The persevering industry and great mechanical ingenuity of its inhabitants, have given Great-Britain decidedly the first place in Europe as a commercial and manufacturing country. The advantage of her insular situation, many excellent harbours, and vast extent of sea line, have highly contributed to her superiority; but her prodigious improvements in every manufacture and mechanical art, joined to her wise laws for the protection of trade, and the high respect in which her mercantile character is held, have advanced her yet more. Next to manufactures, the fisheries are of the greatest importance. The total of the commerce, import and export, employs above two millions of tons of shipping; and the balance in favour of Great-Britain is above three millions on the average.

LIST

Lord  
Lord El  
moreland  
sident of  
Lord of t  
N. Vansi  
Excheque  
lor of the  
Wellesley  
Melville,  
grave, &  
mouth, S  
Lord Cas  
fairs.—L  
partment o  
Canning,  
Affairs in

Right F  
Lord Palr  
C. Long,  
General of  
Clancarty,  
C. Arbuth  
the Treasur

S  
PERSON  
Lord Ta  
Lord High  
Chief Secret  
teller of the

## LIST OF HIS MAJESTY'S MINISTERS.

## CABINET MINISTERS.

Lord Harrowby, *Lord President of the Council*.—  
 Lord Eldon, *Lord High Chancellor*.—Lord West-  
 moreland, *Lord Privy Seal*.—Lord Clancarty, *Pre-  
 sident of the Board of Trade*.—Lord Liverpool, *First  
 Lord of the Treasury (Prime Minister)*.—Right Hon.  
 N. Vansittart, *Chancellor and Under-Treasurer of the  
 Exchequer*.—Right Hon. Charles Bathurst, *Chancel-  
 lor of the Duchy of Lancaster*.—Right Hon. William  
 Wellesley Pole, *Master of the Mint*.—Lord Viscount  
 Melville, *First Lord of the Admiralty*.—Lord Mul-  
 grave, *Master General of the Ordnance*.—Lord Sid-  
 mouth, *Secretary of State for the Home Department*.  
 Lord Castlereagh, *Secretary of State for Foreign Af-  
 fairs*.—Lord Bathurst, *Secretary of State for the De-  
 partment of War and Colonies*.—Right Hon. George  
 Canning, *President of the Board of Control for the  
 Affairs in India*.

## NOT OF THE CABINET.

Right Hon. Geo. Rose, *Treasurer of the Navy*.—  
 Lord Palmerston, *Secretary at War*.—Right Hon.  
 C. Long, Hon. J. F. Robinson, *Joint Paymasters  
 General of the Forces*.—Earl of Chichester, *Earl of  
 Clancarty, Joint Post-Masters General*.—Right Hon.  
 C. Arbuthnot, S. R. Lushington, Esq. *Secretaries of  
 the Treasury*.—Sir Wm. Grant, *Master of the Rolls*.  
*Attorney General*.—

*Solicitor General*.

## PERSONS OF THE MINISTRY OF IRELAND.

Lord Talbot, *Lord Lieutenant*.—Lord Manners,  
*Lord High Chancellor*.—Right Hon. Robert Peele,  
*Chief Secretary*.—Right Hon. W. Fitzgerald, *Chan-  
 cellor of the Exchequer*.

K

T A B L E  
Of the KINGS and QUEENS of England  
and Great-Britain, with the time they  
severally began to reign.

King's Names	Began their Reigns.	Reigned.		
		Y.	M.	D.
<i>Saxon Line.</i>				
Egbert	801	37	—	—
Ethelwolf	38	20	—	—
Ethelbald	58	2	—	—
Ethelbert	60	6	—	—
Ethelred	66	6	—	—
Alfred <i>the Great</i>	72	28	—	—
Edward I. <i>Saxon</i>	900	25	—	—
Ethelstan	25	16	—	—
Edmond I.	41	7	—	—
Edred	48	7	—	—
Edwin	55	4	—	—
Edgar	59	16	—	—
Edward II. <i>Saxon</i>	75	4	—	—
Ethelred	79	37	—	—
Edmond II.	1016	1	—	—

DANISH.

Knute I.	1017	19	—	—
Harold I.	36	3	—	—
Knute II.	39	2	—	—
Edward <i>Confessor</i>	41	24	—	—
Harold II.	65	1	—	—

Norman Line.

William I	Oct. 14, 1066	20	10	26
— II	Sept. 9, 1087	12	10	23
Henry I	Aug. 2, 1100	35	3	30
Stephen	Dec. 1, 1135	18	10	25

King's Name

Henry I  
Richard I  
John  
Henry II  
Edward I  
— I  
— II  
Richard II  
  
Henry IV  
— V  
— V  
  
Edward IV  
— V  
Richard II  
  
Henry VI  
— VI  
Edward V  
Q. Mary  
Q. Elizabeth  
  
James I  
Charles I  
— I  
James  
Will. and  
  
Q. Anne  
George I  
George II  
George III





## The ROYAL FAMILY of Great-Britain.

King George III. born	- -	4 June 1738
Queen Charlotte born	- -	19 May 1744
George, Prince of Wales, born	- -	12 Aug. 1762
Duke of York, Bp. of Osnaburgh, b.	- -	16 Aug. 1763
Duke of Clarence, born	- -	21 Aug. 1765
Queen of Wirtemberg, born	- -	29 Sept. 1766
Duke of Kent, born	- -	2 Nov. 1767
Princess Augusta Sophia, born	- -	8 Nov. 1768
Princess Elizabeth, born	- -	22 May, 1770
Duke of Cumberland, born	- -	5 June 1771
Duke of Sussex, born	- -	27 Jan. 1773
Duke of Cambridge, born	- -	24 Feb. 1774
Princess Mary, born	- -	25 April 1776
Princess Sophia, born	- -	3 Nov, 1777

*Niece & Nephew, children of the late D. of Gloucester.*

Sophia Matilda, born May 29, 1773.

Wm. Frederick, D. of Gloucester, b. Jan 15, 1776.

Married, July 22, 1816, his cousin, Princess Mary.

## SOVEREIGNS OF EUROPE.

*AUSTRIA.*—Francis II. born February 1768, Emperor of Austria, King of Hungary, Elector of Bohemia, and Arch Cup Bearer of the Holy Roman Empire; married, 1790, Maria Theresa, daughter of the King of the two Sicilies, by whom he has four sons and four daughters; and married again in 1808. Widower since 1816.

*Holland.*—Prince William Frederick VI. of Orange Nassau, Sovereign Prince, born 24th August, 1742, (son of William V. who was dispossessed of his kingdom by the French in Jan. 1795, and fled for refuge to England:) reinstated in the sovereignty of the United Provinces by proclamation, at Amsterdam, Nov. 15, 1813—Married to Frederica Louisa, sister to the King of Prussia, in October, 1791. Has issue, 1. William Frederick George,

born Dec.  
Feb. 1792  
March 180  
reign Prin  
Hereditary  
phia Wilhel  
widow of P

*France.*  
varre, born  
Louisa, of  
Philip de F  
to the Kin  
Maria Ther  
Has issue,  
born Aug. 6  
Charlotte, d  
1776. 2 C  
January, 17  
1816.—Lou  
married 180  
of the Two  
Louis, Duc  
1810. 2, M  
Palermo, A  
born at Pale  
de Bourbon  
March, 1755  
Louis Adela  
gust, 1777.  
Condé, born  
Rohan; and  
Monaco.—H  
de Bourbon,  
Louisa Maria  
bon: born in  
1757.

born Dec. 1792. 2. William Frederick Charles born Feb. 1792. 3. Wilhelmina Frederica Paulina, born March 1800. Frederica Louisa, sister to the Sovereign Prince, born November, 1770, widow of the Hereditary Prince of Brunwick Woolfembutte. Sophia Wilhelmina, mother of the Sovereign Prince, and widow of Prince William V. late Stadtholder.

*France.*—Louis XVIII King of France and Navarre, born Nov. 17, 1755; married Josephine Louisa, of Savoy, 1771, who died in 1810. Charles Philip de France, Monsieur (Count D'Artois, brother to the King) born Oct. 6, 1757: married 1773, to Maria Theresa, of Savoy, who died in June, 1805. Has issue, 1. Louis Antoine, Duc d'Angouleme, born Aug. 6. 1775; married in 1809, Maria Theresa Charlotte, daughter of Louis XVI. who was born in 1776. 2 Charles Ferdinand, Duc de Berri, born January, 1778.—Married to a Princess of Sicily, 1816.—Louis Philippe, Duc d'Orléans, born 1773; married 1809, Maria Amelia, daughter of the King of the Two Sicilies. Has issue, 1. Ferdinand Philip Louis, Duc de Chartres, born at Palermo, September, 1810. 2, Maria Louisa Charlotte Isabella, born at Palermo, April, 1812. 3. Maria Christiana Carolina, born at Palermo, April; 1813. Louis Maria Adelaide de Bourbon, Duchess Dowager D'Orléans, born March, 1752. Mother of the Duc d'Orléans, and of Louis Adelaide, Msdemoiselle D'Orléans, born August, 1777. Louis Joseph de Bourbon, Prince de Condé, born Aug. 1736, married Charlotte Eliza de Rohan; and afterwards married Princess Dowager de Monaco.—Has issue, 1. Louis Henry Joseph, Duc de Bourbon, born April, 1756 married 1770, to Louisa Maria Theresa, D'Orléans, Duchess of Bourbon: born in 1750. 2. Louisa Adelaide, born Oct. 1757.

tain.  
June 1738  
May 1744  
Aug. 1762  
Aug. 1763  
Aug. 1765  
Sept. 1766  
Nov. 1767  
Nov. 1768  
May, 1770  
June 1771  
Jan. 1773  
Feb. 1774  
April 1776  
Nov, 1777  
f Gloucester.  
n 15, 1776.  
ess May.  
E.  
1768, Em-  
ctor of Bo-  
oly Roman  
i, daughter  
om he has  
ed again in  
I. of Oran-  
th August,  
possessed of  
5, and fled  
sovereignty  
n, at Am-  
Frederica  
in October,  
k George,

*Sicily.*—Ferdinand IV. King of the Two Sicilies; born Jan. 12, 1751; ascended the throne October 5, 1759, on his Father's becoming King of Spain.

*Rome.*—Pius VII. Bernadi Chiaramonte, born at Cesenna in Romagna, Aug. 14, 1742; Cardinal in April, 1785; elected Pope at Venice, March 14, 1800; crowned 21st of the same month.

*Portugal.*—John Maria Joseph Louis, born May, 1767; married, Jan. 9, 1794, Charlotte Joaquina, of Spain, born April, 24, 1770; has issue, born in the Brazils.

*Spain.*—Ferdinand VII. married to Mary Isabella Frances, Princess of Brazil.

*Russia.*—Alexander I. Paulowitz, born Dec. 1777; Emperor of all the Russias, March 24, 1801; married Oct. 9, 1793, Louisa Augustus Elizabeth Alexiewna, of Baden, born January 24, 1779.

*Prussia.*—Frederick William III. born Aug. 3, 1778; King of Prussia, Nov. 6, 1797; married Dec. 23, 1793, Louisa Augustus Wilhelmina Amelia, of Mecklenburg Strelitz, born March 10, 1775; died in 1810. Has issue.

*Denmark.*—Frederick VI. born January 28, 1768; King of Denmark, March 13, 1808; married July 31, 1790, Maria Sophia Frederica, of Hesse Cassel, born Oct. 23, 1767; has issue, one daughter Caroline.

*Sweden.*—Charles XIII. formerly Duke of Sudermania, born October 7, 1748; married July 7, 1774, to Hedwige Elizabeth Charlotte, Princess of Holstein Oldenburg; assumed the Crown of Sweden on the abdication of his Nephew Gustavus, who now takes the title of Count Gottorp. Crown Prince, the Prince of Ponte Corvo (Gen. Bernadotte,) by birth a Frenchman, a military man, who held the rank of General and Commander in Chief of the Army of the North under the late Emperor Napoleon.

*Switzerland.*—Louis d'Affrey, Landamman,

*Hanover.*  
governor and  
the Duke  
*Turkey*  
Mustapha  
*Wirttem*  
born 27th  
Charlotte,  
*Baden.*  
June, 178  
enne Nap

vo. Sicilies;  
October 5,  
ain.

te, born at  
Cardinal in  
March 14,

born May,  
Joaquina,  
ue, born in

ary Isabella

Dec. 1777;  
01; married  
Alexiewna,

Aug. 3, 1778;  
ed Dec. 23,  
ia, of Meck-  
ied in 1810.

y 28, 1768;  
married July  
esse Cassel,  
ter Caroline.  
of Suderma-  
7, 1774, to  
of Holstein  
n on the ab-  
ow takes the  
the Prince of  
th a French-  
ik of General  
of the North

oman,

*Hanover.*—Elector, His Britannic Majesty. Go-  
vernor and Commander in Chief, His Royal Highness  
the Duke of Cambridge, Field Marshall.

*Turkey.*—Mahomet VI. born 1786 ;—succeeded  
Mustapha IV. 1809.

*Wirttemberg.*—Frédéric William Oharles, King—  
born 27th September, 1781 ; married 8th June, 1810,  
Charlotte, Princess of Bavaria.

*Baden.*—Charles Louis, Grand Duke, born 8th  
June, 1786 ; married 8th April, 1806, Louise Adri-  
enne Napoleon.

---

**A BRIEF ACCOUNT OF CANADA.**


---

Written in 1811.

**T**HE name of Canada was originally applied, by Europeans, to the land on the south-western shores of the Gulph of St. Lawrence, and on both sides of that River, from its mouth to some distance above Quebec. The River St. Lawrence, itself, was called *la Grande Riviere du Canada*. The name was afterwards extended to all the countries which were explored by adventurers from the settlements along the River. The whole of the French possessions in North America were, latterly, comprehended under the name of New France.

*Canada*, as it is generally understood at the present day, is bounded to the east by the Gulph of St. Lawrence and the country on the Labrador Coast annexed in 1809 to the government of Newfoundland; to the north, by the territory of the Hudson's Bay Company; to the west, by undefined boundaries, but which may be supposed to extend, by virtue of occupation by the Fur Traders, and the discoveries of M'Kenzie, to the Pacific Ocean; to the south, it is bounded by unexplored countries & the United States of America, to wit: the north-west territory, the Michigan territory, the States of Ohio, Pennsylvania, New-York, Vermont, New-Hampshire, the District of Maine, and by the british Province of New-brunswick. The division line on the south, from the Grand Portage on Lake Superior, runs through the Great Lakes and down the St. Lawrence to latitude 45, and thence along that line to Connecticut River, from thence it follows the highlands which separate the waters running into the Saint Lawrence and the Atlantic, till it reach due north of the st Croix River, the boundary between the United States & New-Brunswick. The whole of this extent of country, as far as it was then explored, was, from 1774 to 1791, under

the Gover  
1791 it wa  
by a bound  
lake saint  
and runnin  
that River  
thence due

*Lower-C*  
grees of no  
of west long  
of the coun  
vable. On  
mountains  
till within  
run in a sou  
reach Lake  
lake, they es  
great rapids  
they can ha  
Quebec, from  
ern directio  
mountains o  
pids. The c  
prising an e  
to west, and  
part, is level  
tains of Mo  
the middle o  
rence, varyin  
in breadth, r  
from the sea  
the Ottawa,  
the sainte A  
south, the C  
the Nicolet,  
which, in E  
magnitude.  
the Ottawa a

**CANADA.**

applied, by  
th-western  
nd on both  
ne distance  
itself, was  
name was  
which were  
ents along  
essions in  
ended un-

at the pre-  
ulph of St.  
ador Coast  
ewfound-  
Hudson's  
d bounda-  
d, by vir-  
d the dis-  
Ocean; to  
ountries &  
he north-  
the States  
Vermont,  
nd by the  
e division  
e on Lake  
and down  
nce along  
nce it fol-  
aters run-  
lantic, till  
the boun-  
unswick.  
s far as it  
91, under

the Government of the Province of Quebec. In 1791 it was divided into Upper and Lower-Canada, by a boundary commencing at Pointe au Bodet, on Lake Saint Francis, about 55 miles above Montreal, and running northerly to the Ottawa River, and up that River to its source in Lake Temiscaming, and thence due north to the Hudson's Bay boundary.

*Lower-Canada* lies between the 45th and 50th degrees of north latitude, and the 62d and 82d degrees of west longitude, from Greenwich. The eastern half of the country is mountainous, and generally uncultivable. On the south shore of the Saint Lawrence, the mountains do not recede considerably from the River, till within about 60 miles below Quebec; they then run in a south-westerly and southern direction till they reach Lake Champlain; on the western side of this lake, they extend north-westerly, in the direction of the great rapids of the St. Lawrence. On the north shore, they can hardly be said to leave the river till they reach Quebec, from which they extend in a western & southern direction, till they again appear in sight of the mountains on the south shore, towards the above rapids. The country lying within these mountains, comprising an extent of about two hundred miles from east to west, and 180 from north to south, at the broadest part, is level, with the exceptions of the isolated mountains of Montreal, Belœil and Chambly. Nearly in the middle of this tract of country, flows the St. Lawrence, varying from a mile to upwards of twenty miles in breadth, navigable for vessels of 300 tons 600 miles from the sea, and receiving on the north the waters of the Ottawa, l'Achigan, the St. Maurice, the Batiscan, the Sainte Anne, and the Jacques Cartier, and on the south, the Chambly, the Yamaska, the Saint Francis, the Nicolet, the Becancour, and the Chaudière, all of which, in Europe, would be ranked as rivers of great magnitude. The sources of all these rivers, excepting the Ottawa and the Chambly, lie, considerably, to the

*east* of their embouchures. They have, generally, high banks, along which the soil and growth of timber is inferior to that of the country further back. All of them, excepting where they are nearly on a level with the *saint Lawrence*, have a second bank at some distance from that which now contains their waters; the same thing is observable of the *saint Lawrence*.— The waters of none of these rivers are clear, excepting the *saint Lawrence* itself, which, before its junction with the *Ottawa*, consists of the most transparent water in the world.

The *Soil* on both sides of the *saint Lawrence*, in the western portion of the tract of country above described, is, for the most part, clayey, without stones, excepting here and there globular masses of granite, lying on the surface. Newly cleared land is, invariably, covered with a dark mould, produced by dissolved vegetable substances. As you approach the mountains, the soil is more light and loamy; these lands are the easiest to be cleared, and are at first very productive; towards *Quebec* the soil is poorer, frequently stony or shingly, and there are large tracts of sandy soil, covered with only a very slight coating of the vegetable mould. The mountains, generally, consist of granite; though there are, throughout the country, extensive strata of limestone, and not unfrequently stones having the appearance of volcanic production. The part of the country in cultivation, consists of from one to five leagues back, on both banks of the *St. Lawrence*, and of the rivers which empty into it; there are also settlements along the boundary of the *United States* from the *Connecticut River* to the *saint Lawrence*, at *St. Regis*. The rest of the country, to the very tops of the mountains, is covered with timber of a species and growth congenial to the soil.

The *Climate* of *Canada*, resembles that of the countries on the continent of *Europe* situated from 10 to 15 degrees further north. The temperature upon *Fahrenheit's* scale, varies at present from about 30 below

zero, to  
years th  
heat fro  
extreme  
freezing,  
The vari  
has been  
frequentl  
instance  
when the  
perate, a  
zero. T  
son, is al  
generally  
two of wl  
easterly an  
and almo  
clouds, wl  
winter, th  
east, and t  
the whole  
frost some  
There is a  
the eastern  
difference  
(60 to 90  
westward,  
vegetation  
year; roun  
than six mo  
is frozen,  
mant. Th  
the 15th N  
from the 1  
from the re  
full blossom  
meadows w  
sown in the



zero, to between 90 and 100 above it. In common years the cold does not exceed 20 below zero, and the heat from 80 to 90. About 60 or 70 years ago, the extreme of cold used to be stated at 30 degrees below freezing, of Reamur, or 36 below 0 of Fahrenheit.— The variation, in a few minutes, in the winter season, has been known to be upwards of fifty degrees. It is frequently, in a few hours, 30 degrees. A remarkable instance of variation happened on the 18th Jan. 1810, when the thermometer stood a few degrees below temperate, and was almost instantaneously down to below zero. The change of temperature in the summer season, is also frequently very abrupt. These changes are generally accompanied with a change of wind; only two of which can be said to prevail in the country, the easterly and westerly. In all storms of easterly wind, and almost at every other time, the upper strata of clouds, when visible, is moved by a westerly wind. In winter, the easterly wind inclines more to the north-east, and the westerly to the north-west. Throughout the whole extent of Lower-Canada, a slight degree of frost sometimes happens in the summer months.— There is a material difference of temperature between the eastern and western divisions of the country. This difference is discernible at between 20 to 30 leagues (60 to 90 miles) above Quebec; beyond that, to the westward, agricultural labour may be prosecuted, and vegetation is active, during nearly seven months in the year; round Quebec, it is rarely practicable for more than six months, at the expiration of which, the soil is frozen, or covered with snow, and vegetation dormant. This period, for the western division, is from the 15th November to the 15th April; for the eastern, from the 1st Nov. to the 1st May. About a month from the renewal of vegetation, the apple trees are in full blossom, and the verdure of the wheat fields and meadows wave in the wind. All sorts of grain are sown in the spring, the wheat first, and then peas and

ve, gener-  
growth of  
rther back.  
y on a level  
nk at some  
eir waters;  
awrence.—  
, excepting  
is junction  
parent wa-  
nce, in the  
described,  
, excepting  
ring on the  
covered with  
le substan-  
soil is more  
to be clear-  
ards Quebec  
, and there  
only a very  
The moun-  
there are,  
limestone,  
pearance of  
ry in culti-  
s back, on  
ivers which  
g the boun-  
cut River to  
f the coun-  
covered with  
the soil.  
the coun-  
m 10 to 15  
upon Fah-  
at 30 below

oats. The sort of wheat most generally sown, is ripe in four months from the time of sowing; there is, however, another species, a bearded wheat, which ripens in three months; the time oats require. Fair and foul weather were formerly more distinct than they are at present; cold and warm weather were less intermixed, and the winds less variable. This alteration is not considered, in Canada, as an improvement of the climate.

All the vegetable *Productions* which thrive in the same latitudes in Europe, prosper in Canada, whenever they have been introduced, and cultivated with judgment and care. The excess of heat in summer, makes up for the deficiency of time. Melons are brought to maturity in the open air, without the aid of artificial heat. Wheat is the chief agricultural production of Lower-Canada. It affords the principal vegetable food of the inhabitants. Hitherto, it has been cultivated more in that view, than as an article of foreign trade. The many accidents to which this grain is liable, require that a quantity sufficient to afford a supply in the event of a bad year, be sown every year. When a good year happens, there is then a great surplus; and it is of the produce of such years, that the most extensive exportations have been made. There is besides no certainty of an extensive foreign demand. Spain and Portugal and the West Indies, are the most steady markets; but the natural disadvantages which Canada labours under, prevent her from standing a competition in those markets with the United States. It must be observed, however, that the quantity of wheat sown by each farmer, is, generally, to the extent of his present means. These can only be increased by more enlarged views, which would lead to greater efforts, and judicious improvements in his system, or rather routine, of cultivation. The greatest quantity of wheat ever exported from Canada, was in 1802. It amounted to 1,010,033 bushels. There were besides exported that year, 28,301 barrels of flour, and 22,051 cwt.

of biscuit. in abundance the price has part of North back, the den- quent high price and the stagna- a great rise vegetable food competition their own market from the St. mercantile market ing disburden number of vessels and also the Province. duce of the United the Indian Com- amount. The years past, no dollar) per day sum has been been at about Canada was Cartier, a navigator explored the Gulf and carried off tives of the they served him ber, 1535, he of a place to fixed upon the vessels, the *Hermine*, of 6 from the lower had left them.

of biscuit. Animal food has generally been furnished in abundance in L. Canada. The proof of this is, that the price has been much lower here than in any other part of North America. But, for four or five years back, the demand for lumber from Canada, the consequent high price of labour, the increase of consumers, and the stagnation of the American trade, has effected a great rise in the price of this article, as well as of vegetable food, and enabled foreigners to enter into competition with the inhabitants of Canada, even in their own markets. The value of the exportations from the St. Lawrence in 1810, has been estimated by mercantile men, at 1,200,000 pounds sterling, including disbursements of ships employed in the trade, the number of which was 661, men 6578, tonnage 143893, and also the value of 5896 tons of new ships built in the Province. A considerable proportion of the produce of the United States, and all the Furs obtained in the Indian Countries, are included in the general amount. The price of labour, in the towns, for four years past, may be estimated at 4s. (four-fifths of a dollar) per day, throughout the year; one half of which sum has been paid for board and lodging. Bread has been at about 2½d. per lb. and beef 5d.

Canada was *Discovered* in the year 1535, by Jacques Cartier, a native of St. Malo, in France. He had explored the Gulph of St. Lawrence the preceding year, and carried off from Gaspé (Gache-pé) two of the natives of the country round Quebec. The next year they served him as interpreters. On the 8th September, 1535, he arrived in his boats at Quebec, in search of a place to lay up his vessels for the winter, and he fixed upon the River St Charles. On the 14th, his vessels, the *Grande Hermine*, of 120 tons, the *Petite Hermine*, of 60, and the *Emerillon*, of 40 tons, arrived from the lower end of the Island of Orleans, where he had left them. On the 16th he laid up the two largest

to winter, and on the 19th proceeded in the Emerillon towards Montreal; but left her at the upper end of Lake St. Peter, and arrived at *Hochelaga*, the name of the Indian town then at Montreal, on the 2d October. On Tuesday the 5th he left it, and arrived on Monday the 11th at the Harbour of *St. Croix*, the name he had given to the mouth of the River St. Charles, in honour of the Saint whose anniversary is celebrated on the day his vessels first arrived there. On the 15th Nov. his ships were frozen in, and the whole river, soon after, was frozen over to above Montreal. About the 22d Feb. 1536, it was again navigable for canoes. On the 15th April his vessels were disengaged from the ice. On the 3d May, he seized on the two natives whom he had taken with him the former year, and also the Chief of the Indian Village at Quebec, which was then called *Stadaconé*; and on the 6th May he sailed for France, leaving one of his vessels dismanted in the Little River, for want of hands, twenty-five of them having perished during the winter, by an unknown malady. He sailed from Cape Razé, in Newfoundland, on the 19th June, and on the 16th July he arrived at St. Malo. All the foregoing dates, it should be observed, are Old Stile, and require ten days to be added to each, to correspond with the same dates at présent. In 1540 a Governor (Roberval) was appointed for Canada, and settlers sent out. Cartier was made Captain-General and Pilot of the vessels employed on the occasion; but Roberval fixed upon Cape Breton for a settlement.— There Cartier remained seventeen months, and then returned to France with a ruined fortune, and died soon afterwards. In 1588, his nephews, Delalaunaye Chaton, and Jacques Noel, obtained an exclusive privilege to trade to Canada for 12 years, as an indemnification for the losses their uncle had sustained; but this privilege was revoked four months after it was granted. In 1598 a Sieur de la Roche, Marquis de Cottenmeal, obtained a commission to conquer and settle the coun-

try: he  
soon go  
son at  
of them  
In 160  
himself  
from C  
Port R  
1607 h  
turned t  
tinuatio  
for settli  
1608, S  
commis  
plain's  
tors in t  
head of  
continua  
till 166  
In 1667  
tation of  
began to  
souls;  
of destru  
in favor  
habiting  
the form  
val in 1  
with the  
try. At  
York an  
or Iroqu  
an overn  
the latter  
extermin  
of Mont  
were only

try : he landed sixty settlers at the Isle aux Sables, and soon got back to France, where he was thrown into prison at a private suit. At the end of five years, twelve of them, all that survived, were taken off the island. In 1603, Pierre Dugua, Sieur De Monts, obtained, for himself and associates, an exclusive privilege to trade from Cape Razé to lat. 40. He made a settlement at Port Royal, (Annapolis) in the Bay of Fundy ; but in 1607 his privilege was revoked, and his settlers returned to France. De Monts, however, obtained a continuation of his privilege for another year, on condition of settling up the Saint Lawrence : and on the 3d July, 1608, Samuel de Champlain, a *Geographe du Roi*, and commissioned by De Monts, founded Quebec. Champlain's settlement soon after obtained powerful protectors in the French Court, and he was continued at the head of it till his death in 1635. The country, however, continued under the government of exclusive companies till 1663, when it fell under the Royal Government. In 1667 free trade was allowed, excepting in the exportation of Beaver Skins. From these periods the colony began to prosper. In 1679 the population was 8500 souls ; but it soon afterwards came to the brink of destruction : Champlain had early engaged in war, in favor of the St. Lawrence Indians, against those inhabiting the countries to the south-west, with whom the former had been at war even before Cartier's arrival in 1535. His object was to ingratiate himself with the Indians, and obtain a knowledge of the country. After the Dutch and English had settled at New-York and in New-England, the south-western Indians, or Iroquois, got arms from them, and soon proved an overmatch for the French and their allies ; many of the latter they almost totally extirpated. In 1689 they exterminated nearly all the inhabitants on the Island of Montreal. Throughout the country, the French were only saved by their fortifications. The irruptions

of the Iroquois often extended even below Quebec.— Succours, however, arrived from France; the Jesuits, who had been introduced into the country as early as 1625, availed themselves of every interval of hostilities, to strengthen the influence of France with the friendly Indians, and bring over, or neutralize, the hostile. In 1714, the population of Canada did not much exceed 20,000 souls. The Colony had, however, then become, and long continued, a terrible scourge to the English settlements. In 1629 it was in the possession of the English, but was restored by treaty, in 1632, neither party then setting any value on it. In 1690 a formidable English expedition made an attempt upon Quebec, but it failed, after landing the troops at the Canardiere, near the city. Another was frustrated by shipwreck, at the Seven Islands, near the mouth of the River, in 1711. Nova Scotia was, however, wrested from the French, and ceded by the Treaty of Utrecht, in 1713. All the wars in Europe, between England and France, were carried on with great rancour in the Colonies. The war of 1756, had its origin in disputes about the limits of Canada. The French, by their connexions with the Indians, had overrun, at an early period, the whole of the country lying between the Allegany Mountains, the Great Lakes and the Mississippi. They claimed the whole by right of discovery, and cession by the Indians; thus confining the English Colonies to a strip of land on the Sea Coast. The animosities had come to such a head, that hostilities were commenced, in these parts, about a year before war was declared in Europe. The efforts of Great Britain and her Colonies, in this war, were proportionate to the dangers with which the latter were threatened. The outset was unfavourable. An English army perished with Braddock, in 1756. Another was defeated at Ticonderoga, (Carillon) in 1758. The British Navy, however, acquired an ascendancy, and a great Statesman took the helm of affairs in England. A com-

bined a  
from L  
ultimat  
achieve  
mandec  
to be l  
tempts,  
can difi  
army in  
There b  
cided th  
No e  
than th  
of Cana  
rious to  
soon fol  
moved.  
for the  
that th  
thens w  
fect, wa  
of the C  
courage  
of her a  
1775, th  
from th  
those em  
Quebec,  
separate  
Lake Ch  
Chambly  
lar troop  
and on b  
tween S  
being 32  
out at  
without  
with hun

Quebec.—  
 e Jesuits,  
 early as  
 f hostili-  
 with the  
 lize, the  
 did not  
 d, howe-  
 le scourge  
 the pos-  
 reaty, in  
 n it. In  
 attempt  
 troops at  
 frustrated  
 mouth of  
 er, wrest-  
 Utrecht,  
 England  
 our in the  
 a disputes  
 by their  
 t an early  
 n the Al-  
 fisisippi.  
 , and ces-  
 lish Colo-  
 ne animo-  
 ities were  
 before war  
 at Britain  
 nate to the  
 ed. The  
 y perished  
 efeated at  
 lish Navy,  
 at States-  
 A com-

bin'd attack from the Sea, by Lake Champlain, and from Lake Ontario, was planned for 1759, which was ultimately crowned with success. The glory of the achievement was acquired by Gen. Wolfe, who commanded the expedition from the sea. When all seem'd to be lost, by one of those apparently hazardous attempts, through which men of superior mind, alone, can discern success, he brought the principal French army in the country to a battle on the Plains of Abram. There he died like a true soldier; and his victory decided the fate of Canada.

No event ever excited greater joy in England, than the victory of Quebec, and the final reduction of Canada. The former was, indeed, an event glorious to the national character; but the latter was soon followed by greater evils than those it had removed. The war of 1756, had been undertaken for the benefit of the Colonies. It was thought that they ought to contribute to alleviate the burthens which it occasioned. An attempt to this effect, was followed by a general resistance on the part of the Colonists, to which they were, no doubt, encouraged by the prospect of being no longer in want of her assistance. About the close of the Summer of 1755, they invaded Canada by Lake Champlain, & from the sources of the Kennebec River. Before those employed on the latter expedition, could reach Quebec, through the extensive forests which then separated New-England and Canada, those from Lake Champlain had nearly succeeded in capturing Chambly, St. John and Montreal. The few regular troops in the Province were lost in those places, and on board the river craft which surrendered between Sorel and Montreal. On the 3d Nov. after being 32 days in the woods, Arnold's party came out at the settlements on the Chaudiere River, without artillery, half naked, half armed, perishing with hunger, and more like beggars than invaders.

On the 9th he reached Point Levi. On the 12th Col. M'Lean, who had retired from Sorel on hearing of Arnold's approach, reached Quebec with about 150 recruits. On the 14th, Arnold, who had made shift to pass the River in the night, appeared on the plains, where he paraded for a few days, in the hope that his friends in the town might procure the surrender of the City; but M'Lean threatening to come out; he thought it adviseable to retire to Pointe aux Trembles; and wait for Montgomery, the commander in chief, who was to come from Montreal. On the 19th, General Carleton, who had escaped from on board the craft below Montreal, before their surrender, arrived. On the 5th Dec. Montgomery and Arnold made their appearance at Sainte Foy. Gen. Carleton had let every body leave the town that choosed to go out. He, nor those that remained, would hold no communication with rebels.—Montgomery was therefore reduced to open his six gun battery on the town; but the weather soon forced him to desist. On the 31st Dec. before day light in the morning, he attempted an assault; by *Près de Ville* and the *Sault au Matelot*, the northern and southern extremities of the Lower-Town. He and two of his officers were killed by the first cannon discharged at the former place; the rest retired. At the *Sault au Matelot*, Arnold forced one barrier, at which he was wounded, and afterwards retired to the General Hospital. All attempts to force the second, were fruitless; the Americans retired into the houses, and fired from the windows. A sally from Palace Gate, attacked them in the rear, and at about 10 o'clock in the forenoon, all that remained of those who had penetrated beyond the first barrier, surrendered, in number about 350. About 60 had been killed during the contest. The garrison had 5 killed, and 13 wounded. After this assault, which Montgomery was partly induced to make, by the approaching expiration of the term of

enlistment  
gained the  
plunder,  
few shots  
Levi, and  
Cul-de-sac  
arrived,  
which,  
immediate  
rison.  
having 1  
off on m  
reached  
detached  
the part  
Three-R  
great loss  
remained  
enemy h  
June, M  
the mon  
invasion,  
hundred  
the who  
and Sain  
Montreal  
was only  
tia office  
America  
4000 me  
from the  
their par  
lating fa  
judices,  
About 30  
Chambly



enlistment of a number of his men, and which he gained the men over to attempt, by the hope of plunder,\* the enemy confined himself to firing a few shots, in the spring, at the town, from Pointe Levi, and an attempt to burn the shipping in the Cul-de-Sac. On the 6th May, three ships of war arrived, with two companies of the 29th regiment, which, with some marines, about 200 in all, were immediately landed, and marched out with the garrison. The enemy was found to be on the retreat, having left every thing which could not be carried off on men's shoulders. He made no halt till he reached Sorel, where he received reinforcements, & detached 2000 men, with an intention of surprising the part of the British forces which had reached Three-Rivers. This detachment was defeated with great loss; their commander, and about 200 men, remained prisoners. On the 27th May, 474 of the enemy had surrendered at the Cedars. On the 16th June, Montreal was evacuated; and at the end of the month, the whole Province. At the time of the invasion, there were not more than eight or nine hundred regular troops in the Province. Almost the whole of these surrendered in Fort Chambly and Saint John, and in the Craft retiring from Montreal. There was no militia in existence. It was only on the 10th Sept. that the Canadian militia officers of Quebec received commissions. The Americans, including Arnold's force, did not exceed 4000 men. They had calculated on active assistance from the people of the Province, amongst whom their partisans and emissaries had long been circulating falsehoods intended to operate on their prejudices, and lying circulars from the Congress.— About 300 men were, indeed, raised on the River Chambly, by a Mr. *Livingston*, who had resided for

---

\* *Marshall's Life of Washington.*

a considerable time in that quarter. Beyond that, they had no success; and it is to this miscalculation, that they owed their failure. The garrison of Quebec, during the siege, consisted of about 300 recruits and marines, 400 seamen, and 800 militiamen, in all, 1500. The besiegers, to the 31st Dec. consisted of about the same number. From that time, to the 1st of March, they did not exceed 700 effective men. In March they had about 1800, in April 2000. At the time of the evacuation of the Province, they had about 8000 men; but the British army then amounted to 13,000. Since that time, to the present, Canada has not witnessed the presence of an enemy.

The *Population* of Canada, at the time of the conquest, was about 60,000 souls, including the whole of the settlements to Detroit. At present, the population of Lower-Canada is estimated at 400,000, about seven-eighths of which are of French descent, and profess the Roman Catholic Religion; the other eighth is composed of English, Irish, Scotch, Germans, Americans, and their descendants. Of these, the Americans are now the most numerous; the next the Scotch. Till recently, the latter have carried on nearly all the exterior trade of Canada. They now divide it with the English, Irish & Americans. There is hardly an instance of the French descendants, who are, almost exclusively, called Canadians in the country, being engaged in the external trade; they, however, share largely in the retail and internal trade. There are, as yet, no manufactories of note in Canada; those of leather, hats and paper, are, however, introduced, and the cloathing of the farmers is generally made in their families. There are two Iron Works in the vicinity of Three Rivers. The landholders are mostly Canadians, or of Canadian connexions. The lands granted by the Crown since 1796, are chiefly held by British and Ameri-

gans, an  
are ver  
value.  
ans. V  
the own  
siderabl  
ing imm  
twelfth  
act equ  
twelfth  
The oth  
in no w  
practice  
ground a  
for grind  
ways pat  
bye-road  
by Roma  
of a Ty  
the use  
building  
ses. Th  
nadian,  
their desc  
Canadian  
may, how  
is no hap  
fords ther  
en from th

\* By Ame  
United Stat  
not adhere  
who have  
They are,  
tle in Canad  
Geo. II. cap  
" Foreign P  
" settled, o  
" America,

gans, and settled by the latter.\* Though these lands are very extensive, they are not, as yet, of great value. Almost the whole of the farmers are Canadians. Very few of them hold upon lease. They are the owners of the soil; subject only to a very inconsiderable annual rent to the *Seigneur*, or person holding immediately from the Crown, and a fine of a twelfth upon a change of proprietor by sale, or act equivalent to a sale; one-fourth of which twelfth is usually deducted upon speedy payment. The other conditions attached to the tenure, are in no wise burthensome, according to the existing practice. They chiefly consist in having their grain ground at the seigneurial mill, paying one-fourteenth for grinding, and in making and repairing the highways passing through their land, and assisting in the bye-roads necessary for the use thereof. Lands held by Roman Catholics, are also subject to the payment of a Tythe of a twenty-sixth part of all grain, for the use of the Curate, and to assessments for the building and repair of Churches & Parsonage Houses. The trades people, principally, consist of Canadian, and British settlers since the Conquest, and their descendants. Labourers are almost exclusively Canadians. The mass of the Canadian population may, however, be said to be agriculturalists. There is no happier people in the world. Their labour affords them the necessaries of life: no part of it is taken from them, but what they consider as being for their

\* By *Americans*, is generally understood, the natives of the United States of America, whose parents or themselves, did not adhere to the Royal Cause, during the American war, or who have resided in that country since the peace of 1783. They are, however, considered as being permitted to settle in Canada, and become British subjects, under the Act 13 Geo. II. cap. 7. intituled, "An Act for naturalizing such Foreign Protestants, and others therein mentioned, as are settled, or shall settle, in any of His Majesty's Colonies in America."

own use. Amongst them, ambition and vanity rarely create unreal wants, nor envy sours real enjoyments. In the ordinary state of human happiness, they are cheerful and lively. To evils beyond their controul, they submit with resignation. They are strongly attached to their religion; their country, laws, customs and manners; and utterly averse to all innovation. They partake of the French character, something in the same way as the New-Englanders partake of that of Englishmen. Both have been modified by circumstances, and now differ from their origin. Where there is plenty of land to cultivate, the man who lives by labour, depends only on the Almighty and himself. In America, the independent spirit of Englishmen sometimes degenerates into licentious coarseness; the fervility of Frenchmen disappears. The Canadian peasant acknowledges superiors; to them he is respectful, but he expects a corresponding attention; an omission in this respect, is not easily forgiven. To his equals he is polite and obliging; inferiors he knows of none: what he possesses, he owes to his labour, and every well-behaved person enjoys the same means. If one of them serves the other, he is as one of the family. The Canadian farmer is social, to a vice; much of his time is sacrificed to this quality. It is this which prevents the young people from removing to a distance to occupy new lands; it is this, also, which is the source of that value set upon the opinion of others, which frequently degenerates into vanity. In his person, he is of the middle size, firmly made, and active. There is no people capable of greater fatigue and privation. In these, the Canadian is singularly supported by the gaiety of his disposition. His mind is unimproved; his ideas confined; his capacity excellent. In worldly concerns, he reasons and acts only from his own experience, his feelings, or some long received maxims. He is extremely mistrustful of what he reads or hears, particularly when it does not come from those of his own class. In spiritual concerns, he is guided by his Curate; who,

if he  
nothin  
The  
King  
da is a  
Laws  
Provin  
Majest  
thority  
own A  
18th C  
cap. 3  
on the  
the pro  
the use  
rected  
Majest  
vice an  
bly of  
rected  
(1791)  
nor, o  
Provin  
not left  
for life  
bly, of  
by His  
and pol  
ties, of  
in the  
paying  
powere  
good go  
repugna  
Majesty  
the Tw  
in every  
in either

if he wishes to stand well with him, must meddle with nothing else.

The *Sovereign* of Canada is the King of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, of which Canada is a dependancy. His authority is limited by the Laws of Great Britain, and by the Capitulations of the Province. The *sovereign legislative authority*, is in His Majesty and the two Houses of Parliament. This authority, is again limited, by the Capitulations, and its own Acts; the most remarkable of which is, the Act 18th Geo. III. cap. 12. confirmed by 31st Geo. III. cap. 31. which declares that no taxes shall be imposed on the Colonies but for the regulation of trade, and that the proceeds of such taxes, shall be applied to and for the use of the Province, in such manner as shall be directed by any law or laws which may be made by His Majesty, his Heirs or Successors, by and with the advice and consent of the Legislative Council and Assembly of the Province. The *Provincial Legislature*, erected by the aforesaid Act, 31st Geo. III. cap. 31. (1791) consists of His Majesty, acting by the Governor, or person administering the Government of the Province for His Majesty; of a Legislative Council, of not less than 15 members, appointed by His Majesty for life, under some exceptions; of a House of Assembly, of not less than 50 members, elected for 4 years, by His Majesty's subjects resident within the Province, and possessed, for their own use and benefit, in the Counties, of real property to the yearly value of 40*s.* sterling; in the Towns, of the yearly value of £5 sterling, or paying rent to the amount of £10 sterling. It is empowered to make laws for "the peace, welfare and good government" of the Province, such laws not being repugnant to the above Act. The Governor, in His Majesty's name, assembles, prorogues, and dissolves, the Two Houses. They must be called together once in every twelve calendar months. All questions arising in either of the two Houses, are decided by the majority

of the members present. The Governor gives, withholds, and reserves for the further signification of His Majesty's pleasure, the Royal Sanction to Bills proposed by the two other Branches. Laws assented to by the Governor, may be disallowed by His Majesty within two years. His Majesty cannot assent to any Act or Acts affecting the enjoyment of the Dues of the Clergy of the Church of Rome, or affecting the establishment of the Church of England within the Province, or the provisions made for the same, or the enjoyment or exercise of any religious form or mode of worship, or creating penalties, burthens, disabilities or disqualifications on that account, or granting or imposing any new Dues in favour of any Ministers of any form of worship, or affecting the prerogative touching the granting of the waste lands of the Crown, without such Acts having been 30 days before both Houses of the British Parliament, and neither of the Houses having addressed His Majesty not to sanction the same. The *Laws in force* in Lower-Canada, are: 1st. The Acts of the British Parliament which extend to the Colonies. 2d. Capitulations and Treaties. 3d. The Laws and Customs of Canada, founded principally on the Custom of Paris, the Edicts of the French Kings, and their Colonial Authorities, and the Roman Civil Law. 4th. The Criminal Law of England, as it stood in 1774, and as explained by subsequent declaratory Statutes. 5th. The Ordinances of the Governor and Council, established by the Act of that year; and, 6th. the Acts of the Provincial Legislature since 1793. These Laws are executed in His Majesty's name, and, in virtue of his Commission and Instructions, by the Governor, or person administering the government, by the means of a number of inferior officers, all of whom, with a few exceptions, he appoints during pleasure. The Governor also possesses all other powers and prerogatives, generally, which His Majesty may legally enjoy, and delegates to him. The *Judiciary* consists of a Chief Justice of the Province, and three Puisné Justices for the District of Quebec, a Chief Justice and three Puisné Justices for Montreal, a Provisional Judge for Three-Rivers, and one for Gaspé. The Police is administered by Justices of the Peace.

List  
ere  
tin  
Sieur  
Sieur  
Sieur  
Sieur  
Sieur  
Sieur  
Sieur  
Le Sie  
Le Sie  
Sieur  
Sieur  
Sieur  
Sieur  
James  
Paulus  
Guy C  
Guy C  
Hector  
Guy C  
Freder  
Henry  
Henry  
Lord D  
Alured  
Lord D  
Robert  
Sir Rol  
Hon. T  
Sir J. F  
Hon. T  
Sir Geo  
Sir Gor  
mi  
John W  
Sir J. C.

*List of GOVERNORS of Canada, since the Province was erected into a Royal Government, in 1663, and the time when they began to govern.*

Sieur de Mély	-	-	1 May 1663
Sieur de Courcelles	-	-	23 Sept 1665
Sieur de Frontenac	-	-	12 Sept. 1672
Sieur de la Barre	-	-	9 Oct. 1682
Sieur Marquis de Nonville	-	-	3 Aug. 1685
Sieur de Frontenac	-	-	28 Nov. 1689
Sieur Chevallier de Caillères	-	-	14 Sept. 1699
Le Sieur Marquis de Vaudreuil	-	-	17 Sept. 1705
Le Sieur Marquis de Beauharnois	-	-	2 Sept. 1726
Sieur Comte de la Galiffonnière	-	-	25 Sept. 1747
Sieur de la Jonquière	-	-	16 Aug. 1749
Sieur Marquis du Quesne de Menneville	-	-	7 Aug. 1752
Sieur de Vaudreuil de Cavagnal	-	-	10 July, 1755
James Murray	-	-	21 Nov. 1763
Paulus Emilius Irvine (President)	-	-	30 June 1766
Guy Carleton, Lt. Gov. & Com. in Ch.	-	-	24 Sept. 1766
Guy Carleton,	-	-	26 Oct. 1768
Hector T. Cramahé, (President)	-	-	9th Aug. 1770
Guy Carleton,	-	-	11th Oct. 1774
Frederick Haldimand,	-	-	1788
Henry Hamilton, Lt. Gov. and Com. in Ch.	-	-	1784
Henry Hope, Lt. Gov. and Com. in Ch.	-	-	1785
Lord Dorchester, Governor Genl.	-	-	1786
Alured Clarke, Lt. Govr. and Com. in Ch.	-	-	1791
Lord Dorchester,	-	-	24 Sept. 1793
Robert Prescott,	-	-	1796
Sir Robert S. Milnes, Bart. Lt. Gov.	-	-	31st July, 1799
Hon. Thomas Dunn, (President)	-	-	31st July, 1805
Sir J. H. Craig, K. B. Gov. Genl.	-	-	24th Oct. 1807
Hon. Thomas Dunn, (President)	-	-	19th June, 1811
Sir George Prevost, Bt. Govr. Genl.	-	-	14th Sept 1811
Sir Gordon Drummond, K. C. B. Ad-	-	-	
ministrator in Chief,	-	-	4th April, 1815
John Wilson, Administrator,	-	-	22d May, 1816
Sir J. C. Sherbrooke, G. C. B. Gov. Gl.	-	-	12th July, 1816

The following is a List of the Counties in the Province of Lower Canada; with their respective boundaries, the parishes comprehended in each, and the number of representatives affixed by his Excellency the Lieutenant Governor's Proclamation dated the 7th May, 1792.

*Gaspé*, commencing at the north-side of Chaleurs Bay, and all the Bay of Gaspé, and all the tract on the south shore of the river st. Lawrence; ending north-east side of Cape Cat.—Parishes, none.—Members, one.

*Cornwallis*. Beginning north-east side of Cape Cat; ending west bounds of st. Anne.—Parishes. Matane, Rimouski, Bic, Cacona, Isle Verte, Trois Pistoles, Riviere des Caps, Riviere du Loup, Kamouraska, Riviere Ouelle, ste. Anne.—Members, two.

*Devon*. Beginning west bounds of st. Anne's; ending west bounds river du Sud.—Parishes. st. Roc, st. Jean, Islet, Cape st. Ignace, Isle aux Grues, st. Thomas.—Members, two.

*Hertford*. Beginning west line of the seigniory of riviere du Sud; ending north-east bounds of Lauzon.—Parishes. Berthier st. Pierre, st. François, st. Valier, st. Michel, st. Gervais, Beaumont, st. Charles.—Mem. two.

*Dorchester*. Beginning north-east bounds of Lauzon; ending west boundary of Lauzon.—Parishes, St. Nicolas, Point Lévi, St. Henry, St. Marie, St. Joseph, St. François, St. Claire. The four last form Nouvelle Beauce.—Members, two.

*Buckinghamshire*. Beginning west boundary of Lauzon, ending north-east boundary of Sorel.—Parishes. St. Giles, St. Antoine, St. Croix, Lotbiniere, Saint Jean, st. Pierre, Gentilly, Becancour, Nicolet, Bay St. Antoine, saint Francis, all Yamaska, except the seigneurie of Madam Barow.—Members, two.

*Richelieu*. Beginning north-east bounds of Sorel; ending south-west boundary of st. Ours, thence east to the river Sorel, on the east side to Rouville.—Parishes. Sorel, l'Isle st. Ignace, part of st. Ours, part of Yamaska, st. Denis, st. Charles, st. Hyacinthe de Yamaska.

—Men  
Bed  
Rouv  
45°.—  
jusque  
Memb  
Surr  
ing at  
le Fleu  
partie  
Kent  
at west  
Longue  
Hum  
uil; en  
Prairie  
augay,  
York  
line 45  
—Parit  
deux M  
Moni  
suburbs  
Anne, t  
colet, s  
bles & l  
two for  
Effing  
seignior  
Toute l  
bers, t  
Leinf  
ending a  
naye, S  
Roc de  
and st.  
Wars



—Members, two for the county, one for Wm. Henry.

*Bedford.* Beginning at the east-side of Sorel from Rouville, east bounds to line  $45^{\circ}$ ; ending at the line  $45^{\circ}$ .—Parishes. Point Olivier, Courant de la l'Ouest, jusque'à la Ligne qui sépare la province des Etas Unis.—Members, one.

*Surrey.* Beginning at st. Ours west bounds; ending at Varennes west bounds.—Parishes. St. Ours sur le Fleuve, Contrecoeur, Verchere, Varennes, st. Antoine partie de Belœil.—Members, two.

*Kent.* Beginning at Varenne's west bounds; ending at west bounds of Longueuil.—Parishes. Boucherville, Longueuil, Chambli, Blairfindie.—Members, two.

*Huntingdon.* beginning at west boundary of Longueuil; ending upon the line  $45^{\circ}$ . N. lat.—Parishes. La Prairie, st. Philippe, st. Pierre, sault st. Louis, Chateaugay, st. Regis, st. Constant.—Members, two.

*York.* beginning north-side of st. Lawrence from line  $45^{\circ}$ ; ending at boundary of Dumont's seigniorie.—Parishes. Soulange, Isle Perrot, Vaudreuil, Lac des deux Montagnes, Riviere du Chêne.—Members, two.

*Montreal.* beginning at Island of Montreal, city and suburbs; ending Island of Montreal.—Parishes. St. Anne, st. Genevieve, Pte. Claire, La Chine Sault au Revolet, st. Laurent Riv. des Prairies, Pointe aux Trembles & Long Point—Members, four for the town, and two for the County.

*Effingham.* beginning at the boundary of Dumon's seigniorie; ending at bounary of Terrebonne.—Parishes. Toute l'Isle jesus, blainville, et Terrebone.—Members, two.

*Leinster* beginning at the boundary of Terrebonne; ending at boundary of st. Sulpice.—Parishes. La Chenaye, Ste. Anne Mascouche, St. Henry Mascouche, St. Roc de l'Achigan, st. jacques, st. Pierre, Repentigny and st. Sulpice.—Members, two.

*Warwick.* beginning at the boundary of st. Sul-

rice; ending at east boundary of Berthier.—Parishes. La Valtrie, La Noraye, Berthier, St. Cuthbert.—Members, two.

*St. Maurice.* beginning at the east boundary of Berthier; ending at south-east boundary of Batiscan.—Parishes. Maskinonge, river du Loup, Yamachiche, Pointe du Lac, Trois Rivières, Cap de la Madelaine, Champlain, Batiscan sur le Fleuve, et Riviere Batiscan.—members, two for the county, and two for Three Rivers.

*Hampshire.* beginning at the south-east boundary of Batiscan; ending at west boundary of St. Gabriel.—Parishes. Ste. Anne, G ondines, Deschambault, Cap Santé, Les Ecureuils, Pointe aux Trembles, St. Augustin, jusqu'au Cape Rouge.—members, two.

*Quebec.* beginning at the west boundary of St. Gabriel; ending at west boundary of Beauport.—Parishes. Ste. Foi, Ancienne Lorette, jeune Lorette, Charlebourg, Beauport.—members for the county, two, for the town, four.

*Northumberland.* beginning at the west boundary of Beauport; ending at the most easterly line of the province.—Parishes. Depuis la seigneurie de Beauport, jusqu'aux bornes de la province en descendant.—members, two.

*Orleans.* All the Island of Orleans.—One member.

Noissance des affaires au dessus de \$11 2 2½ cours actuel. La Petite Cour ou Terme Inférieur,

## TERMES DES COURS DE JUSTICE.

	Janv.	Févr.	Mars.	Avril	Mai.	Juin.	Juil.	Août.	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.
Quebec.	Cour d'Appel	10-20	...	20-30	...	...	20-30	...	...	...	10	20
	C. Criminelle	...	...	21-31	...	...	Pour	...	20-30	...	...	...
	Grande Cour	...	1-20	...	1-20	...	1-20	les	...	1-20	...	...
	Petite Cour	21-31	...	11-19	...	21-31	24-30	tourn.	21-31	...	21	30
Montreal	Sess. de la Paix	10-19	...	...	21-30	...	10-19	...	...	21-30	...	...
	C. Criminelle	...	...	1-10	...	...	...	...	1-10	...	...	...
	Grande Cour	...	1-20	...	1-20	...	1-20	Les	...	1-20	...	...
	Petite Cour	21-31	...	11-19	...	21-31	24-30	tourn	...	11-19	...	21-30
3 Riv.	Sess. de la Paix	10-19	...	...	21-30	...	10-19	...	...	21-30	...	...
	C. Crim. et Civ.	...	...	13-31	...	...	Les	...	13-31	...	...	...
	Petite Cour	...	1-19	...	1-10	...	1-10	tourn.	1-10	...	1-10	...
Cour à GASPE'	Sess. de la Paix	10-19	...	...	21-30	...	10-19	...	...	21-30	...	1-10
		...	...	...	...	16-31	...	16-31	16-31	15-30	...	...

Bona vent.

Carleton.

Percé. Douglas T

La Grande Cour ou le Terme Supérieur du Banc du Roi pour les Causes Civiles, prend connaissance des affaires au dessus de £11 2 2½ cours actuel.—La Petite Cour ou Terme Inférieur, des affaires au dessous de cette somme.

Parisés.  
—Mem-  
of Ber-  
(can.—)  
achiche,  
delaine,  
e Batif-  
r Three  
oundary  
briel.—  
ilt, cap  
agustin,  
st. Ga-  
arishes.  
hârlaf-  
no, for  
dary of  
be pro-  
aport,  
—Mem-  
ember.

Personnes Commissionnées pour recevoir les Affidavits, pour les Cours Civiles du District de Québec.

- Cornwallis.**
  - Aug. Trudel, Juge à Paix à Rimouski,
  - Peter Frazer, ditto à l'Ile Verte,
  - Paschal Tache', fils, Notaire à St. Andre',
  - Paschal Tache', père, Juge à Paix à Kamouraska,
  - Aug Dionne, ditto à la Rivière Ouelle,
  - Lauch. Smith, Seigneur à Ste. Anne la Pocatière,
  - Rémi Paize, Notaire à ditto.
- Devon.**
  - A. De Gaspé, Juge à Paix à St. Jean Port Joli,
  - Simon Frazer, Notaire à ditto,
  - Chs. Riverin, Juge à Paix au Cap St. Ignace,
  - N. G. Boisseau, Notaire à St. Thomas,
  - J. C. Letourneau, ditto à ditto.
- Hereford.**
  - Louis Dunière, Ecuyer, à Berthier,
  - J. Frazer, Major de Milice à St. François Riv. du Sud,
  - A. De Lanaudière, Ecuyer, à St. Valier,
  - A. Larue, Notaire à ditto,
  - A. Couillard de Beaumont, Ecuyer, à Beaumont,
  - Louis Turgeon, Notaire à St. Charles,
  - G. Audet, Capit. de Milice à St. Gervais.
- Dorch.**
  - J. Boucher, Notaire à St. Henri,
  - J. Walsh, Notaire à Ste. Marie,
  - P. Taschereau, Juge à Paix à ditto,
- Buck.**
  - J. B. Tilly Noel, Juge a Paix a St. Antoine de Tilly.
  - Louis Guay, Notaire a ditto,
  - A. De Lachevrotière ditto a Lotbinière,
  - J. Bte. Lemay, Juge a Paix a ditto.
- Hampshire.**
  - J. De Lachevrotière, Capit. de Milice a Deschambault,
  - L. De Lagorgendière Ecuyer, a ditto,
  - Chs. Chenic, Notaire au Cap Santé,
  - G. Walter Alfopp, Juge a Paix a ditto,
  - F. X. Larue, Notaire a Neuville.
- Northum.**
  - L. Bernier, Notaire au Château Richer,
  - J. M. Poulin, Ecuyer, a St. Joachim,
  - L. Belair, Juge a Paix a la Baie St. Paul,
  - G. Chaperon, Ecuyer, a ditto,
  - Isidore Levesque, Notaire aux Eboulemens<sup>3</sup>

DUT  
seve  
Brit

On Gin  
Logwool  
Fustick  
Tobacco  
Indigo  
Cocoa N

On forei

On foreign  
Ditto  
Ditto

Madeira  
Fayal  
Teneriffe  
From Gr  
Britain.

On British  
Molass  
British

For every  
the mar  
For every  
which f  
of his M  
Indies  
For every  
shall be  
of his  
America

DUTIES payable in this Province under several Acts of the Parliament of Great Britain, viz: 25th CHARLES II. chap 7.

			Sterlg.	
On Ginger	-	pr. cwt.	0 1 0	} Exported from this Province to any other part than Great Britain.
Logwood	-	do.	5 0 0	
Fustick and all dying wood	do.	do.	0 0 6	
Tobacco		pr. lb.	0 0 1	
Indigo		do.	0 0 2	
Cocoa Nuts		do.	0 0 1	

6th. GEO. II. chap. 13.

Sterling:

On foreign Sugars or Pannelles	pr. cwt.	0 5 0
--------------------------------	----------	-------

4th. GEO. III. chap. 15.

On foreign white or clayed Sugars	pr. cw.	0 22 0
Ditto Indigo.	pr. lb.	0 0 6
Ditto Coffee.	do. cwt.	0 59 9

Madeira	} Wines.	pr. Tun	7 0 0
Fayal			
Teneriffe			
From Great Britain.	{ Portugal Spanish and other }	Wines, do.	0 10 0

6 GEO. III. chap. 52d.

On British plantation Coffee,	pr. cwt.	0 7 0
Molasses	pr. Gal.	0 0 1
British Pimento	pr. lb.	0 0 0 1/2

14 GEO. III. chap. 88.

For every gallon of Brandy or other Spirits of the manufacture of Great Britain	- -	0 0 3
For every gallon of Rum or other Spirits which shall be imported or brought from any of his Majesty's Sugar Colonies in the West Indies	-	0 0
For every gallon of Rum or other Spirits which shall be imported or brought from any other of his Majesty's Colonies or dominions in America	- -	0 0 9

Affida-  
uebec.

ka,  
re,

du Sad,

at,

Tilly,

mbault,

For every gallon of foreign Brandy, or other Spirits of foreign manufacture imported or brought from Great Britain —	0 1 0
For every gallon of Rum or Spirits of the produce or manufacture of any of the Colonies or Plantations in America, not in the possession or under the dominion of his Majesty, imported from any other place except Great Britain — —	0 1 0
For every gallon of Molasses and Syrups which shall be imported or brought into the Province in ships or vessels belonging to his Majesty's subjects in Great Britain or Ireland, or to his Majesty's subjects in this Province — —	0 0 3
For every gallon of Molasses and Syrups which shall be imported or brought into the Province, in any other ships or vessels, in which the same may be legally imported —	0 0 6

**ADDITIONAL DUTIES** laid on by the Provincial Parliament; Acts 33d GEO. III. Cap. 8, 35th. GEO. III. Cap. 9. and 41st. Geo. III. Cap. 14.

For every gallon foreign Brandy or other Spirits of foreign manufacture — —	0 0 3
For every gallon Rum or other Spirits except British manufactured Spirits, imported from Great Britain or Ireland —	0 0 3
For every gallon of Molasses and Syrups —	0 0 3
For every gallon Madeira Wine, by one Act 4d, by another 2d —	0 0 6
For every gallon other Wine, by one Act 2d by another 1d — —	0 0 3
For every pound Loaf or Lump Sugar —	0 0 1

For ever  
 For ever  
 For ever  
 For ever  
 On Snu  
 On Tob  
 way t  
 powde

On Coff  
 In C  
 Muscova  
 Clayed  
 Loaf and  
 for e  
 Leaf Tob  
 100l

*Leakage*

Three Ga  
*Waste of*  
 An allowa  
 On Salt—  
 every  
 Salt land  
 nai, on th  
 the east Ba  
 south side

*There sh*  
 every Bush  
 to any plac

	For every pound Muscovado or Clayed Sugar	00 1/2
	For every pound Coffee	00 2
010	For every pound Leaf Tobacco	00 2
	For every pack of Playing Cards	00 2
	For every minot of Salt	00 4
	On Snuff or flour of Tobacco p. lb.	00 4
	On Tobacco manufactured in any other way than into Snuff or flower or powder,	00 3

**DEDUCTION OF WEIGHT.**

On Coffee Bags or Bales, 3 pounds for every 100lb.  
 In Casks 12 ditto. for every 100lb.  
 Muscovado and Clayed Sugar } in Casks or Boxes, 12 pounds for every 100lb.  
 Loaf and Lump Sugar in Casks or Boxes, 15 pounds for every 100lb.  
 Leaf Tobacco in Casks ——— 12 pounds for every 100lb.

*Leakage on Wines, Spiritous Liquors and Molasses,*

Three Gallons on every Hundred Gallons.

*Waste of Articles subject to Duties by Weight.*

An allowance of three pounds on every hundred pounds  
 On Salt—an allowance of waste of three Minots on every 100 Minots.

Salt landed below the east Bank of the River Saguenai, on the north side of the St. Lawrence and below the east Bank of the River of the Grand Mitis on the south side is not subject to duty.

**DRAWBACK.**

*There shall be allowed by the Collector, four pence on every Bushel of Salt exported from the Port of Quebec to any place beyond the above Limits*

er  
 or  
 010  
 0-  
 es  
 f-  
 f-  
 pt  
 010  
 ch  
 0-  
 is  
 e-  
 is  
 003  
 ch  
 o-  
 ch  
 006  
 n by the  
 d GEO.  
 p. 9. and  
 -  
 003  
 t  
 d  
 003  
 003  
 t  
 006  
 003  
 001

Seven pence on every Tierce of Salmon, and four pence on every Barrel of salted Beef or Pork, or salted Fish of any sort exported from this Province.

*New and Additional Duties.*

New and additional Duties imposed by the Provincial Act 45th Geo. 3d, cap. 13, intituled, "An Act to provide for the erecting of a Common Gaol in each of the Districts of Quebec and Montreal respectively, and the means for defraying the Expences thereof."

- \* On Bohea Tea, per lb. - 2d.
- \* Souchong or other Black Teas, 4d.
- \* Hyson Tea, - 6d.
- \* All other Green Teas, - 4d.
- Spirits, or other strong liquors per English gallon, - - - 3d.
- Wines, - - - do. 3d.
- Molasses and Syrops, do. - 2d.
- \* All Goods, Wares, Merchandises and Effects (with certain exceptions,) that shall be put up to Auction or Outcry, 2½ per cent on the value at which said goods &c. shall be sold or adjudged.
- \* New Duties—Those on Spirits, Wines, Molasses and Syrops, are in addition to what is already imposed upon them

The Duties imposed by the above Act are to continue for six years from the passing thereof, viz: the 25th March 1805; and are to be raised, levied and collected, and paid in the same manner and form, and under the same Rules and Regulations, Penalties and Forfeitures, as are by Law now established for the levying and collecting of other Rates and Duties, with the same allowance for leakage and for the waste of articles by weight, subject to the said Duties.

A  
Valu  
ject  
Fish,  
Fees  
th  
de  
Ja  
For ev  
to  
five  
For di  
Ton  
burt  
For di  
burt  
For dit  
Carr  
For eve  
com  
For do.  
or ot  
For eve  
ty an  
For ever  
By a  
of the  
Fees are  
For ever  
or bate  
ted St  
Custor  
Order  
bearing  
seven h



A Duty of *two and a half* per cent, on the Invoice Value of ALL GOODS IMPORTED, not already subject to duty, excepting Salted Beef and Pork, Salt Fish, Fish Oil, Wheat and Pease, Furs and Skins.

*Fees to be taken by the Officers of Customs at the Port of St. John's according to the order of the Governor and Council of the 7th July, 1796.*

For every Report of the arrival of and permit to unload any vessel, Boat or Bateau under five tons burthen.	1/3
For ditto of any vessel, Boat or Bateau of five Tons or upwards and not exceeding fifty tons burthen	2/6
For ditto of any vessel exceeding fifty tons burthen	10/
For ditto any Waggon, Cart, Sleigh or other Carriage	4d
For every entry of Goods imported by water communication	1/3
For do. of do. subject to duty by any Cart, Sleigh or other Carriage	6d
For every Certificate of Goods having paid duty and protection for the same	6d
For every Bond for payment of Duties	2/6

By a subsequent order of the Governor in Council of the 22d August 1797, the following Additional Fees are allowed at the Port of St. John's,

For every Report of the departure of any vessel, boat or bateau under five tons burthen, towards the United States of America, subject to be reported at the Custom House of the Port of Saint John's by the Order of His Excellency the Governor in Council bearing date the seventh day of July, one thousand seven hundred and ninety six - £ 0 1 3

n, and four  
t, or salted  
e.

s.  
e Provinci-  
An Act to  
aol in each  
respective-  
nces there,

2d.  
4d.  
6d.  
4d.  
English  
- 3d,  
- 3d,  
- 2d,  
and Effects  
all be put up  
on the va,  
be sold or  
es, Molaf,  
what is al-

are to con-  
viz: the  
levied and  
form, and  
nalties and  
or the levy-  
s, with the  
of articles

For ditto of any vessel, boat or bateau of five Tons or upwards, and not exceeding fifty Tons burthen,	0 2 6
For ditto of any vessel, exceeding fifty Tons burthen	0 10 0
For ditto of any waggon, cart, sleigh or other carriage,	0 0 4
For every entry of Goods exported by wa- ter communication,	0 1 3

And if any Officer of the Customs at the said Port of Saint John's, shall demand or receive an greater or other Fee, Compensation or Reward, for executing any Duty or Service required of him by law, he shall forfeit and pay the sum of fifty Pounds, for each offence recoverable in any of His Majesty's Courts of King's Bench in this Province, to the use of the party grieved.

WE  
C  
L  
  
COI  
Portug  
A G  
A Ha  
A TH  
A Jol  
A Ha  
A Mo  
An Ea  
A Hal  
Spanij  
A Dou  
A Hal  
A Lou  
ined b  
A Pift  
SILV  
A Crow  
An Eng  
A Dolla  
A Piftal  
A Fr. C  
ed befo  
AFr. pic  
10 sols  
The Am  
All thi  
pafs curr  
grain unc  
Americ  
nifh and  
be made i  
8gs. per o  
half a gra

WEIGHT and VALUE of GOLD and SILVER  
COINS Current in the Province, in Currency, and  
*Livres and Sols.*

## GOLD.

COINS.	<i>English,</i> <i>Portuguese &amp; American.</i>	Weight.		Currency.			Old Currency.	
		dwts.	grs.	£	s.	d.	Liv.	Sols.
A Guinea		5	6	1	3	4	28	0
A Half do.		2	15	0	11	8	14	0
A Third do.		1	18	0	7	9 $\frac{1}{2}$	9	6 $\frac{2}{3}$
A Johannes		18	0	4	0	0	96	0
A Half do.		9	0	2	0	0	48	0
A Moidore		6	18	1	10	0	36	0
An Eagle		11	6	2	10	0	60	0
A Half do.		5	15	1	5	0	30	0
<i>Spanish and French.</i>		-----		-----			-----	
A Doubloon		17	0	3	14	6	89	8
A Half do.		8	12	1	17	3	44	14
A Louis D'or, co- ined before 1793.	}	5	4	1	2	8	27	4
A Pistole, do. do.		4	4	0	18	3	21	18
SILVER COINS.								
A Crown				0	5	6	6	12
An English Shilling				0	1	0	1	6
A Dollar				0	5	0	6	0
A Pistareen				0	1	0	1	4
A Fr. Crown coin. ed before 1793.	}			0	5	6	6	12
A Fr. piece of 4 liv 10 sols <i>Tournois</i> ,					0	4	2	5
The American Dollar				0	5	0	6	0

All the different denominations of the above Coins pass current. *Two pence farthing* is allowed for every grain under or over weight, on English, Portuguese and American Gold; and *Two pence* and *one fifth* on Spanish and French.—Payments in Gold above £20, may be made in bulk; *English, Portuguese and American* at 89s. per oz; *French and Spanish* at 87 $\frac{1}{2}$ ; deducting *half a grain* for each piece.

To turn any given Currency into any Currency required.

Rule 1. Let the value of the Spanish Dollar be expressed in Shillings, or Pence, in each of the Currencies, writing them in form of a Fraction,

and making the  $\left\{ \begin{array}{l} \text{required} \\ \text{given} \end{array} \right\}$  Currency the

Numerator  $\left\{ \begin{array}{l} \\ \end{array} \right\}$  of the Fraction.  
Denominator  $\left\{ \begin{array}{l} \\ \end{array} \right\}$

Reduce this Fraction to its *least terms*, and it will serve as a constant Multiplier, by which any sum of the *given* Currency being Multiplied, it will be converted into the Currency required,

N. B. When the Fraction is not an improper one the *Multiplier* will become a Divisor.

EXAMP. To form a rule for changing Sterling at 4/6. pr. Dollar into New-York at 8/ pr. Dollar.

Here *Sterling* is *given*, and *York* required; The Dollar in  $\left\{ \begin{array}{l} \text{York is } 8/ \text{ or } 96 \text{ Pence Numerator,} \\ \text{Sterling } 4/6. \text{ or } 54 \text{ Pence Denominator.} \end{array} \right.$

Therefore  $\frac{96}{54}$  is the Multiplier sought, which reduced to its least terms becomes  $\frac{16}{9}$  or  $1\frac{7}{9}$ , therefore if Sterling be multiplied by 16 and divided by 9 the result will be York, thus.  $\frac{16}{9}$  is the same as 2 into  $\frac{8}{9}$ , but  $\frac{8}{9}$  is the same as 1 less  $\frac{1}{9}$ , therefore 2 into  $\frac{8}{9}$  is equal to 2 into 1 less  $\frac{1}{9}$ , which is that Rule, expressed shorter thus,  $\frac{16}{9} = 2 \times \frac{8}{9} = 2 \times 1 \frac{1}{9}$ .

To turn sterling into	{	Currency of Halifax, add	1-9
		Army, add	1-27
Currency into	{	Sterling, deduct	1-10
		Army pay, deduct	1-15
Army pay into	{	Sterling, deduct	1-28
		Currency, add	1-14

A Half Joe is £1 16 0 sterl. 2 0 0 cur. 1 17 4 army  
 A Guinea is 1 1 0 1 3 4 1 1 9  
 A Dollar is 0 4 6 0 5 9 0 4 8

SHILLINGS

POUNDS.

TENS of POUNDS.

2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
100

TABLE of INTEREST at 6 per CENT.

TABLE D'INTERETS à 6 par CENT.

	1 Week			Month			3 Mon.			6 Mon.			1 Year.			
	s.	d.	q.	s.	d.	q.	s.	d.	q.	s.	d.	q.	s.	d.	q.	
SHILLINGS.	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	3		
	2	0	0	0	0	0	0	1	0	0	3	0	1	2		
	3	0	0	0	0	0	0	2	0	1	0	0	2	0		
	4	0	0	0	0	0	0	2	0	1	1	0	2	3		
	5	0	0	0	0	1	0	0	3	0	4	3	0	3	2	
	6	0	0	0	0	1	0	1	0	0	2	0	0	4	1	
	7	0	0	0	0	1	0	1	1	0	2	2	0	5	0	
	8	0	0	0	0	2	0	1	1	0	2	3	0	5	2	
	9	0	0	0	0	2	0	1	2	0	3	0	0	6	1	
	10	0	0	0	0	2	0	1	3	0	3	2	0	7	0	
POUNDS.	1	0	0	1	0	0	3	2	0	7	0	1	2	0		
	2	0	0	2	1	0	7	0	1	2	0	2	4	0		
	3	0	0	3	2	0	10	3	1	9	2	3	7	0		
	4	0	1	0	0	4	3	1	2	1	2	4	2	4	9	0
	5	0	1	2	0	6	0	1	6	0	3	0	0	6	0	0
	6	0	1	3	0	7	0	1	9	2	3	7	0	7	2	0
	7	0	2	0	0	8	1	2	1	0	4	2	0	8	4	0
	8	0	2	1	0	9	2	2	4	3	4	9	2	9	7	0
	9	0	2	2	0	10	3	2	8	1	5	4	2	10	9	0
	10	0	3	0	1	0	0	3	0	0	6	0	0	12	0	0
TENS of POUNDS.	20	0	0	6	0	2	0	0	6	0	0	12	0	1	4	0
	30	0	0	9	0	3	0	0	9	0	0	18	0	1	16	0
	40	0	1	0	0	4	0	0	12	0	1	4	0	2	8	0
	50	0	1	3	0	5	0	0	15	0	1	10	0	3	0	0
	60	0	1	6	0	6	0	0	18	0	1	16	0	3	12	0
	70	0	1	9	0	7	0	1	1	0	2	2	0	4	4	0
	80	0	2	0	0	8	0	1	4	0	2	8	0	4	16	0
	90	0	2	3	0	9	0	1	7	0	2	14	0	5	8	0
	100	0	2	6	0	10	0	1	10	0	3	0	0	6	0	0
	1000	1	5	0	5	0	0	15	0	0	30	0	0	60	0	0

required.  
 ar be ex-  
 the Cur-  
 ction,  
 the  
 and it will  
 ny sum of  
 ill be con-  
 per one the  
 ng at 4/6.  
 r.  
 The Dollar  
 r.  
 fought,  
 comes  $\frac{16}{9}$   
 plied by  
 be York,  
 $\frac{8}{9}$  is the  
 s equal to  
 , expres-  
 add 1-9  
 add 1-27  
 duct 1-10  
 duct 1-15  
 duct 1-28  
 add 1-14  
 17 4 army  
 1 9  
 4 8

## Roads and Distances

### From Quebec to Halifax.

	<i>Miles</i>
From Point Levi to the Portage, - - - -	110
Across the Portage to Lake Timiscouata, - -	36
From thence to the Forks of Madawaska, - -	40
From thence to the Great Falls, - - - -	40
From thence to Frederickton, - - - -	124
From thence to St. John's, - - - -	79
Thence to Halifax, - - - -	189½
	618½

### From Quebec to Michilimackinack.

To Montreal - - -	180
To Coteau du Lac - -	225
To Cornwall - - -	266
To Matilda - - -	301
To Augusta - - -	335
To Kingston - - -	385
To Niagara (or to York.) - - -	525
To Fort Erie - - -	560
To Detroit - - -	790
To Michilimackinack - -	1107

### From Quebec to Boston.

To St. Giles, - - -	30
Ireland, - - -	30
Shipton, - - -	30
St. François, - - -	16
Forks in Ascot, - - -	22
The Lines, - - -	18 146
Sheffield, - - -	23
Linden, - - -	19
Haverhill, - - -	35
Dartmouth College, - - -	30
Boston. - - -	111 218
	364

From  
To L  
St. J  
Isle a  
Wind  
Savag  
john  
Sandb  
Burlin  
Dr. S  
Skeen  
Fort A  
Sandy  
Fort-E  
Dumon  
Ensign  
Stillwa  
Waterf  
Flatts  
Albany  
  
To New  
Philadel  
Annapol  
William  
Cape-Fe  
Charlest  
Savannah  
  
To Pitts  
Northam  
Worceste  
Boston,

*From Quebec to Albany,*

From Quebec to Montreal	-	-	180
To Laprairie	-	-	9
St. John's	-	-	14
Isle aux Noix	-	-	14
Windmill Point	-	-	12
Savages Point	-	-	6
John Martin's	-	-	6
Sandbar	-	-	14
Burlington	-	-	14 89
Dr. Smith's	-	-	70
Skeensborough	-	-	8
Fort Ann	-	-	12
Sandy Hill	-	-	10
Fort-Edward	-	-	2
Dumont's ferry	-	-	12
Ensign's	-	-	8
Stillwater	-	-	6
Waterford	-	-	10
Flatts	-	-	7
Albany	-	-	5 150

419

*From Albany to Savannah, (Georgia.)*

To New-York,	-	-	-	165
Philadelphia,	-	-	-	95 260
Annapolis (Maryland)	-	-	-	140 400
Williamsburg, (Virginia)	-	-	-	161 561
Cape-Fear River, (N. C.)	-	-	-	185 746
Charleston, (S. C.)	-	-	-	150 896
Savannah, (Georgia)	-	-	-	290 1186

*From Albany to Boston.*

To Pittsfield,	-	-	-	37
Northampton,	-	-	-	40 77
Worcester,	-	-	-	56 133
Boston,	-	-	-	44 177

M 3

*Miles*

110  
- 36  
- 40  
- 40  
124  
- 79  
189½  
618½  
180  
225  
266  
301  
335  
385  
525  
560  
790  
1107

146

218  
364

## CONTENTS.

<b>C</b> OMMON Notes and Calendar, - - -	1-31
Diameters of the Planets, - - -	32
Tide Table, - - -	53
Equation Table, - - -	34
Chronological Table, - - -	35
Remarkable Events of our own times, -	36
Statement of the Army, - - -	37
<b>CIVIL LIST OF LOWER-CANADA.</b>	
Governor, Legislature, Executive Council, Public Officers and Commissioners, -	40-52
Courts of Justice, - - -	53
Justices of the Peace, - - -	55
Advocates, - - -	60
Public Notaries, - - -	61
Surveyors, - - -	65
Physicians and Surgeons, - - -	67
Auctioneers, - - -	68
Trinity-House, Pilots and Rates, &c. -	70
Officers of the Customs and Gen. Post Office,	75
<b>MILITIA OF LOWER-CANADA.</b>	
Staff and Officers, - - -	79-114
<b>ECCLESIASTICAL STATE OF CANADA.</b>	
Clergy of the Established Church, - -	117
— Church of Rome and Convents, -	119
— Church of Scotland, and School Mas.	129
<b>MILITARY REGISTER.</b>	
The Canadaa, - - -	134
Nova-Scotia, New-Brunswick, and their De- pendencies, and the Bermudas, &c. -	148
<b>CIVIL GOVERNMENTS.</b>	
Civil List of Upper-Canada, - - -	156
Governors and Principal Officers of Nova- Scotia, New-Brunswick, Prince Edward Island, Cape Breton and Newfoundland, -	163

Geo  
 Acc  
 List  
 King  
 Roy  
 An  
 Gov  
 Cou  
 ta  
 Cou  
 ce  
 Duti  
 New  
 Cust  
 Weig  
 Rule  
 Intere  
 Roads



# CONTENTS.

## APPENDIX.

<p>1-31</p> <p>32</p> <p>53</p> <p>34</p> <p>35</p> <p>36</p> <p>37</p> <p>40-52</p> <p>53</p> <p>55</p> <p>60</p> <p>61</p> <p>65</p> <p>67</p> <p>68</p> <p>70</p> <p>ice, 75</p> <p>79-114</p> <p>DA.</p> <p>117</p> <p>119</p> <p>las. 129</p> <p>134</p> <p>De-</p> <p>148</p> <p>156</p> <p>d,</p> <p>d, 163</p>	<p>Geographical Description of the World, - 166</p> <p>Account of Great-Britain, - - - 168</p> <p>List of His Majesty's Ministers, - - - 169</p> <p>King's of England, - - - - 170</p> <p>Royal Family and, and Sovereigns of Europe, 172</p> <p>An Account of Canada, - - - - 176</p> <p>Governors since 1663, - - - - 193</p> <p>Counties, Parishes, and number of Represen- tatives, - - - - - 194</p> <p>Court Terms, and Persons authorised to re- ceive Affidavits in Civil Causes, - 197-198</p> <p>Duties, - - - - - 199</p> <p>New and additional Duties, - - - - 202</p> <p>Custom House Fees at St. Johns, - - - 203</p> <p>Weight and Rates of Current Coin, - - 205</p> <p>Rule to turn one currency into another, - 206</p> <p>Interest Table, - - - - - 207</p> <p>Roads and Distances, - - - - - 208</p>
---	--